



TELEGRAM CHANNEL: <https://t.me/patrioticIAS>
YOUTUBE CHANNEL: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>
CONTACT: 9971932488



PATRIOTIC IAS

DAILY CURRENT AFFAIRS

THE HINDU NEWSPAPER

19 AUGUST 2026

YouTube link: <https://www.youtube.com/@PatrioticIAS>

Telegram Channel: <https://t.me/patrioticIAS>

PCS Special:		19 August
19A8	Trump cites CEC to make case for U.S. voter ID law; Congress mocks remarks ट्रंप ने अमेरिका में मतदाता पहचान कानून के पक्ष में CEC का हवाला दिया; कांग्रेस ने टिप्पणी का मज़ाक उड़ाया	
19A8	Sonia Gandhi's Memoir to Revisit Love, Loss, and Her Decision to Decline PM Post सोनिया गांधी के संस्मरण में प्रेम, क्षति और प्रधानमंत्री पद ठुकराने के निर्णय पर पुनर्विचार	
19A8	ISS to host first spacewalk by Frenchwoman ISS पर फ्रांसीसी महिला का पहला स्पेसवॉक आयोजित होगा	

Trump cites CEC to make case for U.S. voter ID law; Congress mocks remarks

PCS

The Hindu Bureau
NEW DELHI

The Congress issued a strong rebuttal to U.S. President Donald Trump after he cited a remark by India's Chief Election Commissioner (CEC), Gyanesh Kumar, to make a case for stronger laws in American elections. Taking a swipe at Mr. Trump, the Opposition party urged him to "take the CEC there".

In a post on Truth Social on Monday, Mr. Trump said more than 646 million people had participated in India's recent general election, with less than 1% voting by mail.

"Earlier this month, India's Chief Election Commissioner, Gyanesh Kumar, asked our Administration – How can you have Elections in the U.S. without a valid Photo



Gyanesh Kumar

ID," Mr. Trump wrote.

"India's last Election had 646,000,000 Voters! Less than one per cent voted by mail, and every single Voter had to have a VA-LID Photo Identity Document," he said, while urging the passage of the Safeguard American Voter Eligibility Act, also known as the SAVE America Act.

The proposed legislation would require those in the U.S. to provide proof of

citizenship to register to vote, impose a nationwide voter identification requirement and significantly restrict voting by mail. Mr. Trump has argued that the legislation would help curb electoral fraud.

The Congress party, however, took a swipe at the U.S. President's remarks, with the party's media and publicity department head Pawan Khera saying, "Dear Donald Trump, please take Gyanesh Kumar Gupta to America. And keep him there. We will send our EVMs too by the next available flight."

Mr. Trump has been pressing for the SAVE America Act, but the legislation has faced opposition in the U.S. Congress, with Democrats and Republicans divided over its provisions.

(With inputs from PTI)

19A8. Trump cites CEC to make case for U.S. voter ID law; Congress mocks remarks

ट्रंप ने अमेरिका में मतदाता पहचान कानून के पक्ष में CEC का हवाला दिया; कांग्रेस ने टिप्पणी का मज़ाक उड़ाया

- The Congress issued a strong rebuttal to U.S. President **Donald Trump** after he cited a remark by India's Chief Election Commissioner (CEC), **Gyanesh Kumar**, to make a case for stronger laws in American elections.

अमेरिकी राष्ट्रपति **डोनाल्ड ट्रंप** द्वारा भारत के मुख्य निर्वाचन आयुक्त (CEC), **जानेश कुमार**, की एक टिप्पणी का हवाला देकर अमेरिकी चुनावों में अधिक कठोर कानूनों के पक्ष में तर्क दिए जाने के बाद कांग्रेस ने इसका कड़ा प्रतिवाद किया।

- Taking a swipe at Mr. Trump, the Opposition party urged him to "take the CEC there". श्री ट्रंप पर कटाक्ष करते हुए विपक्षी दल ने उनसे "CEC को वहाँ ले जाने" का आग्रह किया।
- In a post on Truth Social on Monday, Mr. Trump said more than 646 million people had participated in India's recent general election, with less than 1% voting by mail.

सोमवार को Truth Social पर एक पोस्ट में श्री ट्रंप ने कहा कि भारत के हालिया आम चुनाव में 64.6 करोड़ से अधिक लोगों ने भाग लिया था और 1% से भी कम लोगों ने डाक द्वारा मतदान किया था।

- “Earlier this month, India’s Chief Election Commissioner, Gyanesh Kumar, asked our Administration — How can you have Elections in the U.S. without a valid Photo ID,” Mr. Trump wrote.

श्री ट्रंप ने लिखा, “इस महीने की शुरुआत में, भारत के मुख्य निर्वाचन आयुक्त ज्ञानेश कुमार ने हमारे प्रशासन से पूछा — आप वैध फोटो पहचान-पत्र के बिना अमेरिका में चुनाव कैसे करा सकते हैं?”

- “India’s last Election had 646,000,000 Voters! Less than one per cent voted by mail, and every single Voter had to have a VALID Photo Identity Document,” he said, while urging the passage of the **Safeguard American Voter Eligibility Act**, also known as the **SAVE America Act**.

उन्होंने Safeguard American Voter Eligibility Act, जिसे SAVE America Act के नाम से भी जाना जाता है, को पारित करने का आग्रह करते हुए कहा, “भारत के पिछले चुनाव में 646,000,000 मतदाता थे! एक प्रतिशत से भी कम लोगों ने डाक द्वारा मतदान किया और प्रत्येक मतदाता के पास एक वैध फोटो पहचान दस्तावेज होना आवश्यक था।”

- The proposed legislation would require those in the U.S. to provide **proof of citizenship** to register to vote, impose a nationwide **voter identification requirement** and significantly restrict voting by mail.

प्रस्तावित कानून के तहत अमेरिका में लोगों को मतदान के लिए पंजीकरण कराने हेतु नागरिकता का प्रमाण देना होगा, देशव्यापी मतदाता पहचान की अनिवार्यता लागू होगी और डाक द्वारा मतदान को काफी हद तक प्रतिबंधित किया जाएगा।

- Mr. Trump has argued that the legislation would help curb **electoral fraud**.

श्री ट्रंप का तर्क है कि यह कानून चुनावी धोखाधड़ी पर अंकुश लगाने में सहायता करेगा।

- The Congress party, however, took a swipe at the U.S. President’s remarks, with the party’s media and publicity department head **Pawan Khera** saying, “Dear Donald Trump, please take Gyanesh Kumar Gupta to America. And keep him there. We will send our EVMs too by the next available flight.”

हालाँकि, कांग्रेस पार्टी ने अमेरिकी राष्ट्रपति की टिप्पणियों पर कटाक्ष किया। पार्टी के मीडिया एवं प्रचार विभाग के प्रमुख पवन खेड़ा ने कहा, “प्रिय डोनाल्ड ट्रंप, कृपया ज्ञानेश कुमार गुप्ता को अमेरिका ले जाएँ। और उन्हें वहीं रखें। हम अपनी EVM भी अगली उपलब्ध उड़ान से भेज देंगे।”

- Mr. Trump has been pressing for the **SAVE America Act**, but the legislation has faced opposition in the U.S. Congress, with Democrats and Republicans divided over its provisions. श्री ट्रंप SAVE America Act को पारित कराने के लिए लगातार प्रयास कर रहे हैं, लेकिन इस कानून को अमेरिकी कांग्रेस में विरोध का सामना करना पड़ा है और इसके प्रावधानों को लेकर डेमोक्रेट्स और रिपब्लिकन के बीच मतभेद हैं।



Sonia Gandhi's memoir to revisit love, loss, and her decision to decline PM post

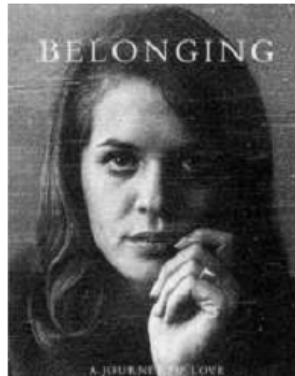
PCS

Associated Press
NEW YORK

Congress leader and Rajya Sabha member Sonia Gandhi has a memoir coming out this fall in which she will reflect on the promise and the tragedy of marrying into the Nehru-Gandhi political dynasty and on her own career in government.

Publishing house Alfred A. Knopf announced on Tuesday that Ms. Gandhi's *Belonging: A Journey of Love* will be published on November 10.

"Much has been written about my family, but few narratives were able to reach into the truth of their motivations, their actions and even their very human failings," Ms. Gandhi said in a statement issued through Knopf. "In many ways, this book is a homage to their humanness. My story also offers readers a unique perspective of the social and political changes I have witnessed for six decades in the beau-



The book cover image released by Alfred A. Knopf.

tiful country of my belonging."

Ms. Gandhi, 79, is a native of Italy who was studying in Cambridge, when she met fellow student and future husband Rajiv Gandhi, grandson of India's first Prime Minister, Jawaharlal Nehru, and son of India's first woman Prime Minister, Indira Gandhi.

In *Belonging*, she writes of her life being upended when her mother-in-law was assassinated in 1984 and succeeded by Rajiv Gandhi, who was also mur-

dered seven years later. She too would eventually enter politics and become the longest-serving president of the Indian National Congress Party while also turning down her party's offer to become Prime Minister. "It was heartbreak and loss that threw me into the public world of politics. Up till then I had guarded my privacy fiercely," she said in her statement.

"Writing about my life did not come easily to me. It meant opening myself up, sharing moments and experiences I had always held deep inside," she said. "Yet as I gradually removed myself from the political sphere and looked back at all I had seen, the thread of love and loyalty that wove through my story began to define itself, from the simplicity of my childhood in small-town Italy, to the complexity of my years in India as the wife of Rajiv Gandhi and the daughter-in-law of Prime Minister Indira Gandhi."

19A8. Sonia Gandhi's Memoir to Revisit Love, Loss, and Her Decision to Decline PM Post

सोनिया गांधी के संस्मरण में प्रेम, क्षति और प्रधानमंत्री पद ठुकराने के निर्णय पर पुनर्विचार

- Congress leader and Rajya Sabha member Sonia Gandhi has a memoir coming out this fall in which she will reflect on the promise and the tragedy of marrying into the Nehru Gandhi political dynasty and on her own career in government.
कांग्रेस नेता और राज्यसभा सदस्य सोनिया गांधी का एक संस्मरण इस शरद ऋतु में प्रकाशित होने वाला है, जिसमें वह नेहरू-गांधी राजनीतिक वंश में विवाह करने से जुड़ी संभावनाओं और त्रासदी तथा सरकार में अपने स्वयं के राजनीतिक जीवन पर विचार करेंगी।
- Publishing house Alfred A. Knopf** announced on Tuesday that **Ms. Gandhi's *Belonging: A Journey of Love*** will be published on November 10.



प्रकाशन संस्था **Alfred A. Knopf** ने मंगलवार को घोषणा की कि सुश्री गांधी की पुस्तक *Belonging: A Journey of Love* **10 नवंबर** को प्रकाशित होगी।

- “Much has been written about my family, but few narratives were able to reach into the truth of their motivations, their actions and even their very human failings,” Ms. Gandhi said in a statement issued through Knopf.

सुश्री गांधी ने Knopf के माध्यम से जारी एक बयान में कहा, “मेरे परिवार के बारे में बहुत कुछ लिखा गया है, लेकिन बहुत कम कथाएँ उनकी प्रेरणाओं, उनके कार्यों और यहाँ तक कि उनकी मानवीय कमियों की वास्तविकता तक पहुँच सकी हैं।”

- “In many ways, this book is a homage to their humanness.
“कई मायनों में, यह पुस्तक उनकी मानवीयता को श्रद्धांजलि है।
- My story also offers readers a unique perspective of the social and political changes I have witnessed for six decades in the beautiful country of my belonging.”
मेरी कहानी पाठकों को उस सुंदर देश में, जिसे मैं अपना मानती हूँ, पिछले छह दशकों में देखे गए सामाजिक और राजनीतिक परिवर्तनों का एक अनूठा दृष्टिकोण भी प्रदान करती है।”
- Ms. Gandhi, 79, is a native of Italy who was studying in Cambridge, when she met fellow student and future husband Rajiv Gandhi, grandson of India’s first Prime Minister, Jawaharlal Nehru, and son of India’s first woman Prime Minister, Indira Gandhi.
79 वर्षीय सुश्री गांधी इटली की मूल निवासी हैं और कैम्ब्रिज में अध्ययन कर रही थीं, जब उनकी मुलाकात सहपाठी और भावी पति **राजीव गांधी** से हुई, जो भारत के प्रथम प्रधानमंत्री **जवाहरलाल नेहरू** के पोते और भारत की पहली महिला प्रधानमंत्री **इंदिरा गांधी** के पुत्र थे।
- In *Belonging*, she writes of her life being upended when her mother-in-law was assassinated in 1984 and succeeded by Rajiv Gandhi, who was also murdered seven years later.
Belonging में वह लिखती हैं कि **1984 में उनकी सास की हत्या** और उनके बाद राजीव गांधी के प्रधानमंत्री बनने से उनका जीवन पूरी तरह बदल गया; सात वर्ष बाद राजीव गांधी की भी हत्या कर दी गई।
- She too would eventually enter politics and become the longest-serving president of the Indian National Congress Party while also turning down her party’s offer to become Prime Minister.
बाद में वह भी **राजनीति में शामिल हुईं** और भारतीय राष्ट्रीय कांग्रेस पार्टी की **सबसे लंबे समय तक अध्यक्ष रहने वाली नेता** बनीं, जबकि उन्होंने अपनी पार्टी द्वारा प्रधानमंत्री बनने के प्रस्ताव को भी ठुकरा दिया।
- “It was heartbreak and loss that threw me into the public world of politics.
“हृदयविदारक पीड़ा और क्षति ने ही मुझे राजनीति की सार्वजनिक दुनिया में ला खड़ा किया।
- Up till then I had guarded my privacy fiercely,” she said in her statement.
उस समय तक मैंने अपनी निजता की बहुत दृढ़ता से रक्षा की थी,” उन्होंने अपने बयान में कहा।
- “Writing about my life did not come easily to me.
“अपने जीवन के बारे में लिखना मेरे लिए सहज नहीं था।
- It meant opening myself up, sharing moments and experiences I had always held deep inside,” she said.
इसका अर्थ था **स्वयं को खोलना और उन क्षणों तथा अनुभवों को साझा करना**, जिन्हें मैंने हमेशा अपने भीतर गहराई से संजोकर रखा था,” उन्होंने कहा।
- “Yet as I gradually removed myself from the political sphere and looked back at all I had seen, the thread of love and loyalty that wove through my story began to define itself, from the **simplicity of my childhood in small-town Italy**, to the complexity of my years in India as the wife of Rajiv Gandhi and the daughter-in-law of Prime Minister Indira Gandhi.
“फिर भी, जब मैंने धीरे-धीरे स्वयं को **राजनीतिक क्षेत्र से अलग किया** और अपने द्वारा देखी गई सभी घटनाओं को पीछे मुड़कर देखा, तो मेरी कहानी में बुना हुआ **प्रेम और निष्ठा का सूत्र** स्वयं स्पष्ट होने लगा—इटली के एक छोटे शहर में मेरे बचपन की सरलता से लेकर भारत में राजीव गांधी की पत्नी और प्रधानमंत्री इंदिरा गांधी की बहू के रूप में बिताए मेरे वर्षों की जटिलता तक।”



ISS to host first spacewalk by Frenchwoman

PCS
Agence France-Presse
WASHINGTON

Sophie Adenot is set to become the first French female astronaut to venture outside the International Space Station for a spacewalk on Tuesday, accompanied by American astronaut Anil Menon.

The spacewalk is scheduled to start at 1235 GMT and last six and a half hours, with the goal of replacing a space-to-ground antenna on the orbital complex, according to NASA.

Ms. Adenot, 44, will be the second European woman to conduct a spacewalk, after Italian astronaut Samantha Cristoforetti's mission in 2022. She has been preparing for the operation for several days aboard the ISS, 400 km above the Earth.

"A successful (spacewalk) starts long before the hatch opens, and that's where my focus has been these past few days: rehearsing, preparing and focusing," Ms. Adenot said on X on Sunday.

The antenna being replaced is key to high-speed communications and data transmission between the ISS and mission control in Houston, she added. Flight engineer Jack Hathaway and station commander Jessica Meir will monitor the spacewalkers and operate a robotic arm from inside the ISS, NASA said.

"While the spacewalkers are the ones out in the spotlight, (extravehicular activities) are very much a team effort, and it's always a privilege to support the crew from within," Ms. Adenot wrote after the previous spacewalk, when she supported Ms. Meir and Mr. Menon.

An engineer by training and a former test pilot, Ms. Adenot became in February the second Frenchwoman in history to fly into space, after pioneer Claudie Haignere.

The last French person to walk in space was Thomas Pesquet, who did so six times over two stays aboard the ISS.

19A8. ISS to host first spacewalk by Frenchwoman ISS पर फ्रांसीसी महिला का पहला स्पेसवॉक आयोजित होगा

- Sophie Adenot is set to become the **first French female astronaut** to venture outside the International Space Station for a spacewalk on Tuesday, accompanied by American astronaut **Anil Menon**.

सोफी एडेनोट मंगलवार को अमेरिकी अंतरिक्ष यात्री **अनिल मेनन** के साथ अंतरराष्ट्रीय अंतरिक्ष स्टेशन से बाहर निकलकर स्पेसवॉक करने वाली **पहली फ्रांसीसी महिला अंतरिक्ष यात्री** बनने वाली हैं।

- The spacewalk is scheduled to start at **1235 GMT** and last six and a half hours, with the goal of replacing a space-to-ground antenna on the orbital complex, according to NASA.

NASA के अनुसार, स्पेसवॉक **1235 GMT** पर शुरू होने और साढ़े छह घंटे तक चलने वाला है, जिसका उद्देश्य कक्षीय परिसर में **अंतरिक्ष से पृथ्वी तक संचार करने वाले एंटीना** को बदलना है।

- Ms. Adenot, 44, will be the **second European woman to conduct a spacewalk**, after Italian astronaut Samantha Cristoforetti's mission in 2022.

44 वर्षीय सुश्री एडेनोट **स्पेसवॉक करने वाली दूसरी यूरोपीय महिला** होंगी; उनसे पहले इतालवी अंतरिक्ष यात्री सामंथा क्रिस्टोफोरेटी ने 2022 में यह उपलब्धि हासिल की थी।

- She has been preparing for the operation for several days aboard the ISS, **400 km above the Earth**.

वह पृथ्वी से **400 किलोमीटर ऊपर स्थित ISS** पर पिछले कई दिनों से इस अभियान की तैयारी कर रही हैं।

- "A successful (spacewalk) starts long before the hatch opens, and that's where my focus has been these past few days: rehearsing, preparing and focusing," Ms. Adenot said on X on Sunday.

सुश्री एडेनोट ने रविवार को X पर कहा, "एक सफल स्पेसवॉक हैच खुलने से

बहुत पहले शुरू हो जाता है और पिछले कुछ दिनों से मेरा ध्यान इसी पर रहा है: अभ्यास करना, तैयारी करना और ध्यान केंद्रित करना।"

- The antenna being replaced is key to **high-speed communications and data transmission** between the ISS and mission control in Houston, she added.
उन्होंने कहा कि बदला जाने वाला एंटीना **ISS और ह्यूस्टन स्थित मिशन कंट्रोल के बीच उच्च गति वाले संचार और डेटा संचरण** के लिए महत्वपूर्ण है।
- Flight engineer Jack Hathaway and station commander Jessica Meir will monitor the spacewalkers and operate a **robotic arm** from inside the ISS, NASA said.
NASA ने कहा कि फ्लाइट इंजीनियर **जैक हैथवे** और स्टेशन कमांडर **जेसिका मीर** स्पेसवॉक करने वाले अंतरिक्ष यात्रियों की निगरानी करेंगे और ISS के भीतर से एक **रोबोटिक आर्म** का संचालन करेंगे।
- "While the spacewalkers are the ones out in the spotlight, (extravehicular activities) are very much a team effort, and it's always a privilege to support the crew from within," Ms. Adenot wrote after the previous spacewalk, when she supported Ms. Meir and Mr. Menon.
सुश्री एडेनोट ने पिछले स्पेसवॉक के बाद लिखा, जब उन्होंने सुश्री मीर और श्री मेनन को सहयोग दिया था, "हालाँकि स्पेसवॉक करने वाले अंतरिक्ष यात्री ही सुर्खियों में रहते हैं, लेकिन (अंतरिक्षयान के बाहर की गतिविधियाँ) वास्तव में एक टीम प्रयास होती हैं और भीतर से चालक दल का सहयोग करना हमेशा सम्मान की बात होती है।"



- An engineer by training and a former test pilot, Ms. Adenot became in February the **second Frenchwoman in history to fly into space**, after pioneer Claudie Haignere.
प्रशिक्षण से इंजीनियर और पूर्व परीक्षण पायलट रहीं सुश्री एडेनोट फरवरी में अग्रणी अंतरिक्ष यात्री क्लाउदी एजेरे के बाद अंतरिक्ष में जाने वाली इतिहास की दूसरी फ्रांसीसी महिला बनी थीं।
- The last French person to walk in space was **Thomas Pesquet**, who did so six times over two stays aboard the ISS.
अंतरिक्ष में स्पेसवॉक करने वाले अंतिम फ्रांसीसी व्यक्ति थॉमस पेस्के थे, जिन्होंने ISS पर दो प्रवासों के दौरान छह बार स्पेसवॉक किया था।

GS Paper 1: Society	19 August 2026
TOPICS COVERED	
19A8	Census questionnaire seeks data on parents' religion, place of birth जनगणना प्रश्नावली में माता-पिता के धर्म और जन्म-स्थान की जानकारी मांगी गई है

Census questionnaire seeks data on parents' religion, place of birth

Besides the open field option to declare caste, respondents can choose 'Does not want to declare Caste' and 'No Caste'; questionnaire seeks details related to Aadhaar, COVID vaccine; Congress has questioned the methodology to record caste

GS I: Society

Vijaita Singh
NEW DELHI

The questionnaire or the schedule for the population enumeration phase of Census 2027, which has gone live in Ladakh and snow-bound areas of three other States ahead of the rest of the country, seeks information on religion, date of birth and place of birth up to the village level of both the father and mother, according to the questions seen by *The Hindu*.

Under the data head "Family Particulars," the questionnaire also has an option to record the place of birth of the father and mother if they were born outside India. Other than the six religious categories – Hindu, Christian, Sikh, Buddhist, Muslim and Jain – respondents can record "other religion" in a separate column.

Scheduled Caste and Scheduled Tribe respondents



The Census schedule was made available to respondents in Ladakh and three other areas on August 17. SUSHIL KUMAR VERMA

can choose their caste from a predetermined drop-down menu, while all others will have to type the caste name in an open field. This is Independent India's first caste enumeration. Question 10 (C) says: "If not SC/ST in this State/UT-Enter Caste name." There are two other options besides the caste field: "Does not want to declare Caste" and "No Caste." The data fields are marked "mandatory."

The Registrar-General and Census Commissioner of India on August 14 notified a set of 40 questions to be asked during the population enumeration phase, or the second phase of the Census, adding 13 new questions or data fields that were not part of the Census 2011 questionnaire, which had 29 questions.

Some of the additional questions, such as particulars of mother and father, Aadhaar, mobile, voter ID

and driving licence details, mirror those asked in the rehearsal form for the National Population Register (NPR) in 2019. The NPR, which was initially proposed to be updated with the first phase of the Census, has been put on the back burner amid opposition from political parties and civil society members, over concerns that the data can be used to create a country-wide National Register of Citizens (NRC).

Schedule for Ladakh

The Census schedule, which was made available to respondents in Ladakh, parts of Jammu and Kashmir, Uttarakhand and Himachal Pradesh on August 17 through a self-enumeration portal, ahead of the rest of the country, further expands the data fields notified in the Gazette of India.

The question on the place of COVID-19 vaccine gives two options – within

India or outside India.

The open-field methodology to record caste has been questioned by the Congress. On Tuesday, Congress leader Jairam Ramesh, in a post on X, accused the government of sabotaging the caste Census. "The PM had made a complete U-turn on April 30, 2025 and announced that a caste census – which he had earlier attacked as an "urban naxal" idea – would take place. Now he has done another U-turn on his earlier U-turn and without saying so has buried the idea of a caste census. He is an U-turn ustad," he said.

The open-field method had resulted in the 2011 Socio-Economic Caste Census (SECC) returning over 46 lakh different "caste names". Significantly, the government has consistently maintained over the last decade that the data were unreliable because of "errors" in data collection.

19A8. Census questionnaire seeks data on parents' religion, place of birth जनगणना प्रश्नावली में माता-पिता के धर्म और जन्म-स्थान की जानकारी मांगी गई है

- The questionnaire or the schedule for the **population enumeration phase of Census 2027**, which has gone live in Ladakh and snow-bound areas of three other States ahead of the rest of the country, seeks **information on religion, date of birth and place of birth up to the village**

level of both the father and mother, according to the questions seen by The Hindu.

जनगणना 2027 के जनसंख्या गणना चरण के लिए प्रश्नावली या अनुसूची, जो देश के बाकी हिस्सों से पहले लद्दाख और तीन अन्य राज्यों के बर्फ से ढके क्षेत्रों में लागू की गई है, में पिता और माता दोनों के धर्म, जन्मतिथि और गाँव स्तर तक के जन्म-स्थान की जानकारी मांगी गई है, द हिंदू द्वारा देखे गए प्रश्नों के अनुसार।

- Under the data head **“Family Particulars,”** the questionnaire also has an option to record the place of birth of the father and mother if they were born outside India.

“**पारिवारिक विवरण (Family Particulars)**” शीर्षक के अंतर्गत, प्रश्नावली में यदि पिता और माता का जन्म भारत के बाहर हुआ है, तो उनके जन्म-स्थान को दर्ज करने का विकल्प भी दिया गया है।

- Other than the six religious categories — **Hindu, Christian, Sikh, Buddhist, Muslim and Jain** — respondents can record “other religion” in a separate column.

छह धार्मिक श्रेणियों — हिंदू, ईसाई, सिख, बौद्ध, मुस्लिम और जैन — के अतिरिक्त, उत्तरदाता एक अलग कॉलम में “अन्य धर्म” दर्ज कर सकते हैं।

- Scheduled Caste and Scheduled Tribe respondents can choose their caste from a predetermined drop-down menu, while all others will have to type the caste name in an **open field**.

अनुसूचित जाति और अनुसूचित जनजाति के उत्तरदाता पूर्वनिर्धारित ड्रॉप-डाउन मेनू से अपनी जाति चुन सकते हैं, जबकि अन्य सभी को खुले क्षेत्र (open field) में जाति का नाम टाइप करना होगा।

- This is **Independent India’s first caste enumeration**.

यह स्वतंत्र भारत की पहली जाति गणना है।

- Question 10 (C) says: **“If not SC/ST in this State/UT-Enter Caste name.”**

प्रश्न 10 (C) में कहा गया है: “यदि इस राज्य/केंद्रशासित प्रदेश में SC/ST नहीं हैं — जाति का नाम दर्ज करें।”

- There are two other options besides the caste field: **“Does not want to declare Caste”** and **“No Caste.”**

जाति वाले क्षेत्र के अलावा दो अन्य विकल्प भी हैं: “जाति घोषित नहीं करना चाहते” और “कोई जाति नहीं।”

- The data fields are marked **“mandatory.”**

इन डेटा क्षेत्रों को “अनिवार्य (mandatory)” के रूप में चिह्नित किया गया है।

- The Registrar-General and Census Commissioner of India on **August 14** notified a set of 40 questions to be asked during the population enumeration phase, or the second phase of the Census, adding 13 new questions or data fields that were not part of the Census 2011 questionnaire, which had 29 questions.

भारत के रजिस्ट्रार-जनरल एवं जनगणना आयुक्त ने 14 अगस्त को जनसंख्या गणना चरण, अर्थात् जनगणना के दूसरे चरण के दौरान पूछे जाने वाले 40 प्रश्नों की एक सूची अधिसूचित की, जिसमें 13 नए प्रश्न या डेटा क्षेत्र जोड़े गए हैं, जो 29 प्रश्नों वाली जनगणना 2011 की प्रश्नावली का हिस्सा नहीं थे।

- Some of the additional questions, such as **particulars of mother and father, Aadhaar, mobile, voter ID and driving licence details**, mirror those asked in the rehearsal form for the **National Population Register (NPR)** in 2019.

कुछ अतिरिक्त प्रश्न, जैसे माता और पिता का विवरण, आधार, मोबाइल, मतदाता पहचान-पत्र और ड्राइविंग लाइसेंस का विवरण, 2019 में राष्ट्रीय जनसंख्या रजिस्टर (NPR) के लिए इस्तेमाल किए गए पूर्वाभ्यास प्रपत्र में पूछे गए प्रश्नों के समान हैं।

- The NPR, which was initially proposed to be updated with the first phase of the Census, has been put on the back burner amid opposition from political parties and civil society members, over concerns that the data can be used to create a country-wide **National Register of Citizens (NRC)**.

NPR, जिसे शुरू में जनगणना के पहले चरण के साथ अद्यतन करने का प्रस्ताव था, राजनीतिक दलों और नागरिक समाज के सदस्यों के विरोध के बीच ठंडे बस्ते में डाल दिया गया है, क्योंकि यह आशंका व्यक्त की गई है कि इन आँकड़ों का उपयोग देशव्यापी राष्ट्रीय नागरिक रजिस्टर (NRC) बनाने के लिए किया जा सकता है।



Schedule for Ladakh लद्दाख के लिए अनुसूची

- The Census schedule, which was made available to respondents in Ladakh, parts of Jammu and Kashmir, Uttarakhand and Himachal Pradesh on **August 17** through a self-enumeration portal, ahead of the rest of the country, further expands the data fields notified in the Gazette of India.
जनगणना की अनुसूची, जो देश के बाकी हिस्सों से पहले **17 अगस्त** को एक **स्व-गणना पोर्टल** के माध्यम से लद्दाख, जम्मू-कश्मीर के कुछ हिस्सों, उत्तराखंड और हिमाचल प्रदेश में उत्तरदाताओं के लिए उपलब्ध कराई गई, भारत के राजपत्र में अधिसूचित डेटा क्षेत्रों का और विस्तार करती है।
- The question on the place of **COVID-19 vaccine** gives two options — within India or outside India.
COVID-19 वैक्सीन के स्थान से संबंधित प्रश्न में दो विकल्प दिए गए हैं — **भारत के भीतर या भारत के बाहर**।
- The **open-field methodology** to record caste has been questioned by the Congress.
जाति दर्ज करने की **खुले क्षेत्र वाली पद्धति (open-field methodology)** पर कांग्रेस ने सवाल उठाए हैं।
- On Tuesday, Congress leader **Jairam Ramesh**, in a post on X, accused the government of sabotaging the caste Census.
मंगलवार को कांग्रेस नेता **जयराम रमेश** ने X पर एक पोस्ट में सरकार पर **जाति जनगणना को विफल करने का प्रयास करने** का आरोप लगाया।
- "The PM had made a complete U-turn on April 30, 2025 and announced that a caste census — which he had earlier attacked as an **"urban naxal" idea** — would take place.
"प्रधानमंत्री ने 30 अप्रैल 2025 को पूरी तरह **यू-टर्न** लेते हुए घोषणा की थी कि जाति जनगणना होगी — जिसे उन्होंने पहले **'शहरी नक्सली'** विचार कहकर हमला किया था।
- Now he has done another U-turn on his earlier U-turn and without saying so has buried the idea of a caste census.
अब उन्होंने अपने पहले यू-टर्न पर एक और **यू-टर्न** लिया है और ऐसा कहे बिना जाति जनगणना के विचार को **दफना दिया है**।
- He is an **U-turn ustad**," he said.
उन्होंने कहा, वह एक **"यू-टर्न उस्ताद"** हैं।
- The **open-field method** had resulted in the **2011 Socio-Economic Caste Census (SECC) returning over 46 lakh different "caste names"**.
खुले क्षेत्र वाली पद्धति के कारण **2011 की सामाजिक-आर्थिक जाति जनगणना (SECC)** में 46 लाख से अधिक अलग-अलग **"जाति नाम"** दर्ज हुए थे।
- Significantly, the government has consistently maintained over the last decade that the data were unreliable because of "errors" in data collection.**
महत्वपूर्ण रूप से, सरकार पिछले एक दशक से लगातार यह कहती रही है कि **"डेटा संग्रह में त्रुटियों"** के कारण ये आँकड़े अविश्वसनीय थे।

GS Paper 1: Geography	19 August 2026
TOPICS COVERED	
19A8	



Deja vu: The Alaknanda River touched the base platform of the Dhari Devi Temple on Tuesday following three days of continuous rain in Uttarakhand. The shrine faced a similar situation in 2025.

Deja vu: The **Alaknanda River** touched the base platform of the Dhari Devi Temple on Tuesday following three days of continuous rain in Uttarakhand. The shrine faced a similar situation in 2025.



The Alaknanda originates in the high Himalayan region near **Satopanth and Bhagirath Kharak glaciers**, close to the Badrinath area in Chamoli district.

It flows past important places such as **Badrinath, Joshimath, Karnaprayag, Rudraprayag and Srinagar (Garhwal)**.

Alaknanda and the Panch Prayag

An important feature for competitive examinations is that several major Himalayan rivers join the Alaknanda at the famous **Panch Prayag**:

Prayag	Confluence
Vishnuprayag	Alaknanda + Dhauliganga
Nandprayag	Alaknanda + Nandakini
Karnaprayag	Alaknanda + Pindar
Rudraprayag	Alaknanda + Mandakini
Devprayag	Alaknanda + Bhagirathi

At Devprayag, the **Alaknanda meets the Bhagirathi**, and from this confluence the river is conventionally known as the **Ganga**.

Satopanth–Bhagirath Kharak region → Alaknanda → receives Dhauliganga → Nandakini → Pindar → Mandakini → meets Bhagirathi at Devprayag → GANGA

GS Paper II: Polity		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	T.N. Speaker expunges remarks on Karunanidhi तमिलनाडु विधानसभा अध्यक्ष ने करुणानिधि पर की गई टिप्पणियाँ सदन की कार्यवाही से हटाईं	
19A8	A secular republic's sacrilege problem: the legal price of criticising holy writ in India एक धर्मनिरपेक्ष गणराज्य की पवित्रता-भंग संबंधी समस्या: भारत में पवित्र धार्मिक ग्रंथ की आलोचना की कानूनी कीमत	

T.N. Speaker expunges remarks on Karunanidhi

GS II: Polity

The Hindu Bureau
CHENNAI

Tamil Nadu Assembly Speaker J.C.D. Prabhakar on Tuesday expunged remarks made by Law Minister C.T.R. Nirmal Kumar against late Chief Minister and DMK leader Karunanidhi. He said he would not allow any speech or reference that had no connection with the issue being discussed through a **special calling-attention motion**.

"I cannot allow anything that is not directly related to the issue. You can certainly refer to similar incidents associated with the subject being discussed," he said, after Mr. Nirmalkumar made the remarks while replying to a special calling-attention motion on the **killing of three Tamils in Karnataka**.

He also made it clear that he would not allow anyone other than the member who had **given notice to speak when a special calling-attention motion had been moved**.

19A8. T.N. Speaker expunges remarks on Karunanidhi तमिलनाडु विधानसभा अध्यक्ष ने करुणानिधि पर की गई टिप्पणियाँ सदन की कार्यवाही से हटाईं

- Tamil Nadu Assembly Speaker **J.C.D. Prabhakar** on Tuesday expunged remarks made by Law Minister **C.T.R. Nirmal Kumar** against late Chief Minister and DMK leader Karunanidhi.

तमिलनाडु विधानसभा अध्यक्ष **जे.सी.डी. प्रभाकर** ने मंगलवार को दिवंगत मुख्यमंत्री और DMK नेता **करुणानिधि** के विरुद्ध कानून मंत्री **सी.टी.आर. निर्मल कुमार** द्वारा की गई टिप्पणियों को सदन की कार्यवाही से हटा दिया।

- He said he would not allow any speech or reference that had no connection with the issue being discussed through a **special calling-attention motion**.

उन्होंने कहा कि **विशेष ध्यानाकर्षण प्रस्ताव (special calling-attention motion)** के माध्यम से जिस मुद्दे पर चर्चा हो रही है, उससे असंबंधित किसी भी भाषण या संदर्भ की अनुमति नहीं दी जाएगी।

- "I cannot allow anything that is not directly related to the issue.

"मैं ऐसी किसी भी बात की अनुमति नहीं दे सकता जो सीधे तौर पर मुद्दे से संबंधित न हो।

- You can certainly refer to similar incidents associated with the subject being discussed," he said, after Mr. Nirmalkumar made the remarks while replying to a special calling-attention motion on the killing of three Tamils in Karnataka.

आप निश्चित रूप से चर्चा किए जा रहे विषय से संबंधित **समान घटनाओं** का उल्लेख कर सकते हैं," उन्होंने यह बात श्री निर्मल कुमार द्वारा कर्नाटक में तीन तमिलों की हत्या पर लाए गए विशेष ध्यानाकर्षण प्रस्ताव का उत्तर देते समय टिप्पणियाँ किए जाने के बाद कही।

- He also made it clear that he would not allow anyone other than the member who had given notice to speak when a **special calling-attention motion** had been moved.

उन्होंने यह भी स्पष्ट किया कि जब **विशेष ध्यानाकर्षण प्रस्ताव** लाया गया हो, तो वह प्रस्ताव की सूचना देने वाले सदस्य के अलावा किसी अन्य व्यक्ति को बोलने की अनुमति नहीं देंगे।

A secular republic's sacrilege problem: the legal price of criticising holy writ in India

Punjab's new sacrilege law has reignited debate over the criminalisation of religious offence in a secular state; its definition of sacrilege extends beyond physical desecration of the Guru Granth Sahib to words, signs and representations, bringing expressive conduct within the scope of the law

GS II: Polity

Prathmesh Kher

In April 2026, the Governor of Punjab gave his assent to the Jaagat Jot Sri Guru Granth Sahib Satkar (Amendment) Act, which criminalises sacrilege against the Guru Granth Sahib with sentences running as high as life imprisonment. The law arrived almost immediately after passage, closing out a decade of agitation that followed the desecration incidents at Bargari and Burj Jawahar Singh Wala in 2015, and the police firing at Behbal Kalan that killed two protesters. On paper, this looks like routine State legislation responding to genuine communal hurt. In substance, it is India's most severe working sacrilege law: a statute that punishes the physical desecration of a sacred text with sentences up to and including life.

The Constitution declares secularism part of its "basic structure," and a law of this kind sits awkwardly against that declaration. It permits, and in Punjab's case has now enacted, punishment for disrespect to religion in a nation-state that officially professes no religion of its own and guarantees every citizen the right to free speech. Punjab's law is only the most vivid recent example of a wider pattern: a body of provisions, some colonial in origin and some entirely contemporary, that treat criticism of religious belief and practice as a matter for the police rather than public debate.

Two wrongs, one writ

Blasphemy, in the sense English ecclesiastical law first gave the word, is an expressive wrong: contemptuous or irreverent speech, writing or imagery about a god, a prophet, a scripture or a set of beliefs. Sacrilege is a different kind of wrong, the violation or defilement of something set apart as sacred, whether a place of worship, a rite, or a physical object. It has historically been understood as a matter of conduct, akin to trespass or vandalism, rather than expression. The distinction sounds academic, but Indian law actually draws it on the statute book. Section 298 of the Bharatiya Nyaya Sanhita, carrying forward the old Section 295 of the Penal Code, punishes injuring or defiling a place of worship with intent to insult a religion, a sacrilege-type offence aimed at conduct. Section 299 of the BNS, carrying forward the old Section 295A, punishes deliberate and malicious insult to religious beliefs by words, signs or visible representation. Reference works on Indian law describe this expressive offence as the country's general prohibition on blasphemy.

Measured against that distinction, Punjab's new law does not sit cleanly on the sacrilege side of it. The Act's own definition of "sacrilege" is written in two parts: it covers any "wilful and deliberate" act of desecration through physical damage, defacement, burning, tearing or theft of the Saroop, the physical volume of the Guru Granth Sahib or part of it, but the same clause extends sacrilege equally to acts committed "by words, either spoken or written, or by signs or by visible representations or through electronic means," wherever this is of a nature to hurt the religious feelings of persons professing the Sikh faith. The first half criminalises what is done to the book



A rally seeking justice for the sacrilege incident of Guru Granth Sahib that took place in 2015, at Bargari village in Faridkot, on October 7, 2018. PTI

itself. The second half criminalises expressing a disrespectful opinion about it, which is precisely the blasphemy-type wrong the distinction above is meant to set apart.

The line is real, but it does not always survive contact with how these laws are enforced. In 2007, the Karnataka editor B.V. Seetaram, along with his wife and co-director Rohini, was arrested after the Kannada dailies they ran published articles questioning the right of Digambara Jain monks to appear naked in public. Nothing had been physically defiled. The entire complaint concerned words in print, precisely the terrain the blasphemy-type Section 295A exists to cover. That the case still produced an arrest and days in judicial custody shows how quickly an expressive complaint can escalate into criminal process once religious offence is invoked.

A colonial ancestry

India's principal blasphemy provision, Section 295A of the old Indian Penal Code (now Section 299 of the Bharatiya Nyaya Sanhita, in force since July 2024), was not an indigenous invention. Its origin lies in the story of *Rangila Rasul*, a pamphlet about the marriages of the Prophet Muhammad published in Lahore in May 1924 by Mahashe Rajpal, under the anonymous authorship of an Arya Samajist, Pandit Chamupati. The pamphlet did not appear out of nowhere: it was written, on the evidence of Dr. B.R. Ambedkar's own account of the affair, in direct retaliation for an earlier Muslim pamphlet, *Sitaka Chindala*, which had made insulting claims about Sita, the wife of Lord Rama, and it arrived in the middle of a decade in which Hindu and Muslim publicists in Punjab were trading such attacks with regularity. Rajpal was prosecuted under Section 153A, the general provision against promoting enmity between communities. A

magistrate convicted him in 1926, the Lahore Sessions Court upheld the conviction in February 1927, and the Lahore High Court, in a judgment by Justice Dalip Singh on May 4, 1927, acquitted him, holding that however malicious and wounding the pamphlet was, Section 153A was meant to prevent attacks on a living community, not polemics against a deceased religious founder, however scurrilous.

The acquittal caused precisely the disorder the law had been trying to prevent, and Justice Dalip Singh himself had urged the legislature to close the gap he had just identified. It did so quickly: a bill was introduced within months, refined by a Select Committee that included Muhammad Ali Jinnah, and enacted as Section 295A, receiving the Governor-General's assent on September 22, 1927. The new section criminalised "deliberate and malicious" acts intended to outrage the religious feelings of any class of citizens, whether by words, signs, or visible representation, and now, under the BNS, explicitly by electronic means. The law arrived too late to touch the original pamphlet, and it did not, in the event, prevent what came next. On April 6, 1929, nineteen months after Section 295A had already entered the statute book, a young Lahore carpenter named IIm-ud-din stabbed Rajpal to death, declaring that he had taken revenge for the Prophet. Jinnah himself argued IIm-ud-din's unsuccessful appeal against the death sentence; he was executed that October. Whatever else it achieved, Section 295A cannot be credited with preventing the very killing its enactment is sometimes said to have followed. In 1957, the *Supreme Court in Ramji Lal Modi versus State of Uttar Pradesh* upheld the provision's constitutionality regardless, reasoning that it fell within the "public order" exception to free speech carved out by Article 19(2) of the Constitution.

The reasoning has held for nearly a century, but it rests on a fiction that has always troubled civil libertarians: that hurt feelings, however genuinely felt, are equivalent to a threat to public order. A law meant to prevent riots has, in practice, become a general licence to prosecute writers, film-makers, and cartoonists whenever a sufficiently organised group of the offended chooses to complain. The Select Committee that drafted Section 295A inserted the words "deliberate and malicious" specifically to protect social reformers who might need to attack superstition or ill practice to bring about change. Jinnah went further still: addressing the Central Legislative Assembly on 5 September 1927, he argued that the law had to protect "those who are engaged in bona fide and honest criticism of a religion," alongside historians and truth-seekers, from being caught by the same net meant for wanton vilification. The trouble is that "bona fide and honest" is not a rule so much as an invitation to a judgment call, and it is subject to the perspective from which it is judged.

The country that gave India this legal inheritance has since gone the other way entirely. In England and Wales, the common law offences of blasphemy and blasphemous libel, from which Section 295A's own drafting ultimately descends, were abolished by Section 79 of the Criminal Justice and Immigration Act 2008, which received Royal Assent on May 8, 2008, and took effect that July; Scotland repealed its own common law blasphemy offence in 2021, in force from 2024.

India inherited a colonial category of law that its former coloniser has since dismantled across almost all of its own territory, and then, in Punjab's case nearly a century later, made its own version of the underlying idea more severe rather than less. (First in a three-part series)

19A8. A secular republic's sacrilege problem: the legal price of criticising holy writ in India

एक धर्मनिरपेक्ष गणराज्य की पवित्रता-भंग संबंधी समस्या: भारत में पवित्र धार्मिक ग्रंथ की आलोचना की कानूनी कीमत

- In April 2026, the Governor of Punjab gave his assent to the **Jaagat Jot Sri Guru Granth Sahib Satkar (Amendment) Act**, which criminalises sacrilege against the Guru Granth Sahib with sentences running as high as life imprisonment.
अप्रैल 2026 में, पंजाब के राज्यपाल ने जगत जोत श्री गुरु ग्रंथ साहिब सत्कार (संशोधन) अधिनियम को अपनी स्वीकृति प्रदान की, जो गुरु ग्रंथ साहिब के प्रति पवित्रता-भंग को अपराध घोषित करता है और जिसके तहत **आजीवन कारावास तक की सजा** का प्रावधान है।
- The law arrived almost immediately after passage, closing out a decade of agitation that followed the desecration incidents at Bargari and Burj Jawahar Singh Wala in 2015, and the police firing at Behbal Kalan that killed two protesters.
यह कानून पारित होने के लगभग तुरंत बाद लागू हुआ और इसने 2015 में **बरगाड़ी और बुर्ज जवाहर सिंह वाला में पवित्र ग्रंथ की बेअदबी की घटनाओं** तथा **बहबल कलाँ में पुलिस गोलीबारी**, जिसमें दो प्रदर्शनकारियों की मृत्यु हुई थी, के बाद शुरू हुए एक दशक लंबे आंदोलन को समाप्त किया।
- On paper, this looks like routine State legislation responding to genuine communal hurt. कागज़ पर, यह वास्तविक **सामुदायिक आहत भावनाओं** के प्रति प्रतिक्रिया देने वाला एक सामान्य राज्य कानून प्रतीत होता है।
- In substance, it is India's most severe working sacrilege law: a statute that punishes the physical desecration of a sacred text with sentences up to and including life.
वास्तव में, यह भारत का **सबसे कठोर प्रभावी पवित्रता-भंग संबंधी कानून** है: ऐसा कानून जो किसी पवित्र धार्मिक ग्रंथ की भौतिक बेअदबी के लिए **आजीवन कारावास तक की सजा** देता है।
- The Constitution declares **secularism** part of its "basic structure," and a law of this kind sits awkwardly against that declaration.
संविधान **धर्मनिरपेक्षता** को अपनी **"मूल संरचना"** का हिस्सा घोषित करता है और इस प्रकार का कानून उस संवैधानिक घोषणा के साथ असहज रूप से टकराता हुआ प्रतीत होता है।
- It permits, and in Punjab's case has now enacted, punishment for disrespect to religion in a nation-state that officially professes no religion of its own and guarantees every citizen the right to **free speech**.
यह ऐसे राष्ट्र-राज्य में धर्म के प्रति अनादर के लिए दंड की अनुमति देता है और पंजाब के मामले में अब इसे कानून का रूप भी दे दिया गया है, जबकि राज्य आधिकारिक रूप से किसी धर्म को अपना धर्म नहीं मानता और प्रत्येक नागरिक को **अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता** का अधिकार प्रदान करता है।
- Punjab's law is only the most vivid recent example of a wider pattern: a body of provisions, some colonial in origin and some entirely contemporary, that treat criticism of religious belief and practice as a matter for the police rather than public debate.
पंजाब का कानून केवल इस व्यापक प्रवृत्ति का सबसे स्पष्ट हालिया उदाहरण है: ऐसे कानूनी प्रावधानों का एक समूह, जिनमें कुछ **औपनिवेशिक काल से चले आ रहे हैं** और कुछ पूरी तरह समकालीन हैं, जो धार्मिक विश्वास और आचरण की आलोचना को **सार्वजनिक बहस के बजाय पुलिस का विषय** मानते हैं।

Two wrongs, one writ

दो प्रकार के अपराध, एक ही कानूनी प्रावधान

- Blasphemy, in the sense English ecclesiastical law first gave the word, is an expressive wrong: contemptuous or irreverent speech, writing or imagery about a god, a prophet, a scripture or a set of beliefs.
ईशनिंदा (Blasphemy), जिस अर्थ में अंग्रेजी धर्मसंबंधी कानून ने मूल रूप से इस शब्द का प्रयोग किया था,



एक अभिव्यक्तिगत अपराध है: किसी देवता, पैगंबर, धर्मग्रंथ या विश्वासों के समूह के बारे में अपमानजनक या अनादरपूर्ण भाषण, लेखन या चित्रण।

- Sacrilege is a different kind of wrong, the violation or defilement of something set apart as sacred, whether a place of worship, a rite, or a physical object.

पवित्रता-भंग (Sacrilege) एक अलग प्रकार का अपराध है, जिसमें किसी ऐसी वस्तु या स्थान का उल्लंघन या अपवित्रीकरण शामिल है जिसे पवित्र माना गया हो, चाहे वह पूजा स्थल, धार्मिक अनुष्ठान या कोई भौतिक वस्तु हो।

- It has historically been understood as a matter of conduct, akin to trespass or vandalism, rather than expression.

ऐतिहासिक रूप से इसे आचरण का विषय माना गया है, जो अभिव्यक्ति के बजाय अतिक्रमण या तोड़फोड़ के समान है।

- The distinction sounds academic, but Indian law actually draws it on the statute book. यह अंतर सैद्धांतिक लग सकता है, लेकिन भारतीय कानून वास्तव में इसे विधि-पुस्तक में स्पष्ट रूप से अलग करता है।

- Section 298 of the **Bharatiya Nyaya Sanhita**, carrying forward the old Section 295 of the Penal Code, punishes injuring or defiling a place of worship with intent to insult a religion, a sacrilege-type offence aimed at conduct.

भारतीय न्याय संहिता की धारा 298, जो दंड संहिता की पुरानी धारा 295 को आगे बढ़ाती है, किसी धर्म का अपमान करने के इरादे से पूजा स्थल को क्षति पहुँचाने या अपवित्र करने के लिए दंड का प्रावधान करती है; यह आचरण पर केंद्रित पवित्रता-भंग जैसा अपराध है।

- Section 299 of the BNS, carrying forward the old Section 295A, punishes deliberate and malicious insult to religious beliefs by words, signs or visible representation.

BNS की धारा 299, जो पुरानी धारा 295A को आगे बढ़ाती है, शब्दों, संकेतों या दृश्य अभिव्यक्ति द्वारा धार्मिक विश्वासों के जानबूझकर और दुर्भावनापूर्ण अपमान को दंडित करती है।

- Reference works on Indian law describe this expressive offence as the country's general prohibition on **blasphemy**.

भारतीय कानून पर आधारित संदर्भ ग्रंथ इस अभिव्यक्तिगत अपराध को देश में ईशनिंदा पर सामान्य प्रतिबंध के रूप में वर्णित करते हैं।

- Measured against that distinction, Punjab's new law does not sit cleanly on the sacrilege side of it.

इस अंतर की कसौटी पर परखने पर, पंजाब का नया कानून केवल पवित्रता-भंग के पक्ष में स्पष्ट रूप से नहीं बैठता।

- The Act's own definition of "sacrilege" is written in two parts: it covers any "wilful and deliberate" act of desecration through physical damage, defacement, burning, tearing or theft of the Saroop, the physical volume of the Guru Granth Sahib or part of it, but the same clause extends sacrilege equally to acts committed "by words, either spoken or written, or by signs or by visible representations or through electronic means," wherever this is of a nature to hurt the religious feelings of persons professing the Sikh faith.

अधिनियम में स्वयं "पवित्रता-भंग" की परिभाषा दो भागों में दी गई है: इसमें सरूप, अर्थात् गुरु ग्रंथ साहिब की भौतिक प्रति या उसके किसी भाग को भौतिक रूप से क्षति पहुँचाने, विकृत करने, जलाने, फाड़ने या चोरी करने के माध्यम से किए गए किसी भी "जानबूझकर और स्वेच्छापूर्वक" किए गए अपवित्रीकरण को शामिल किया गया है; लेकिन यही प्रावधान उन कृत्यों को भी समान रूप से पवित्रता-भंग के अंतर्गत लाता है जो "बोले गए या लिखे गए शब्दों, संकेतों, दृश्य अभिव्यक्तियों या इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों" के द्वारा किए गए हों, जहाँ उनका स्वरूप सिख धर्म को मानने वाले व्यक्तियों की धार्मिक भावनाओं को आहत करने वाला हो।

- The first half criminalises what is done to the book itself.

पहला भाग स्वयं पुस्तक के साथ किए गए कृत्य को अपराध बनाता है।

- The second half criminalises expressing a disrespectful opinion about it, which is precisely the **blasphemy-type wrong** the distinction above is meant to set apart.

दूसरा भाग इसके बारे में अनादरपूर्ण मत व्यक्त करने को अपराध बनाता है, जो ठीक वही ईशनिंदा-प्रकार का अपराध है जिसे ऊपर बताए गए अंतर के आधार पर अलग रखा जाना चाहिए।

- The line is real, but it does not always survive contact with how these laws are enforced.
यह अंतर वास्तविक है, लेकिन इन कानूनों के प्रवर्तन के व्यावहारिक तरीके के सामने यह अंतर हमेशा कायम नहीं रहता।
- In 2007, the Karnataka editor **B.V. Seetaram**, along with his wife and co-director Rohini, was arrested after the Kannada dailies they ran published articles questioning the right of Digambara Jain monks to appear naked in public.
2007 में कर्नाटक के संपादक **बी.वी. सीताराम**, उनकी पत्नी और सह-निदेशक रोहिणी के साथ, तब गिरफ्तार किए गए जब उनके द्वारा संचालित कन्नड़ दैनिक समाचारपत्रों ने दिगंबर जैन साधुओं के सार्वजनिक रूप से नग्न रहने के अधिकार पर प्रश्न उठाने वाले लेख प्रकाशित किए।
- Nothing had been physically defiled.
किसी भी भौतिक वस्तु को अपवित्र नहीं किया गया था।
- The entire complaint concerned words in print, precisely the terrain the **blasphemy-type Section 295A** exists to cover.
पूरी शिकायत मुद्रित शब्दों से संबंधित थी, ठीक वही क्षेत्र जिसे ईशनिंदा-प्रकार की धारा 295A के अंतर्गत लाने का उद्देश्य है।
- That the case still produced an arrest and days in judicial custody shows how quickly an expressive complaint can escalate into **criminal process** once religious offence is invoked.
फिर भी इस मामले में गिरफ्तारी और कई दिनों तक न्यायिक हिरासत हुई, जो यह दर्शाता है कि धार्मिक अपराध का आरोप लगाए जाने के बाद अभिव्यक्ति से संबंधित शिकायत कितनी तेजी से आपराधिक प्रक्रिया में बदल सकती है।

A Colonial Ancestry एक औपनिवेशिक विरासत

- India's principal blasphemy provision, Section 295A of the old Indian Penal Code (now Section 299 of the Bharatiya Nyaya Sanhita, in force since July 2024), was not an indigenous invention.
भारत का प्रमुख ईशनिंदा संबंधी कानूनी प्रावधान, पुराने भारतीय दंड संहिता की धारा 295A (अब जुलाई 2024 से प्रभावी भारतीय न्याय संहिता की धारा 299) कोई स्वदेशी आविष्कार नहीं था।
- Its origin lies in the story of Rangila Rasul, a pamphlet about the marriages of the Prophet Muhammad published in Lahore in May 1924 by Mahashe Rajpal, under the anonymous authorship of an Arya Samajist, Pandit Chamupati.
इसकी उत्पत्ति रंगीला रसूल की कहानी में निहित है, जो पैगंबर मुहम्मद के विवाहों के बारे में एक पुस्तिका थी और जिसे मई 1924 में लाहौर में महाशय राजपाल ने आर्य समाजी पंडित चमूपति की गुमनाम लेखकीय पहचान के तहत प्रकाशित किया था।
- The pamphlet did not appear out of nowhere: it was written, on the evidence of Dr. B.R. Ambedkar's own account of the affair, in direct retaliation for an earlier Muslim pamphlet, Sitaka Chinala, which had made insulting claims about Sita, the wife of Lord Rama, and it arrived in the middle of a decade in which Hindu and Muslim publicists in Punjab were trading such attacks with regularity.
यह पुस्तिका अचानक अस्तित्व में नहीं आई थी: डॉ. बी.आर. आंबेडकर द्वारा इस घटना के अपने विवरण में प्रस्तुत साक्ष्य के अनुसार, इसे एक पूर्ववर्ती मुस्लिम पुस्तिका, सीताका चिनाला, के सीधे प्रतिशोध के रूप में लिखा गया था, जिसमें भगवान राम की पत्नी सीता के बारे में अपमानजनक दावे किए गए थे; और यह उस दशक के मध्य में सामने आई, जब पंजाब में हिंदू और मुस्लिम लेखक एवं प्रचारक नियमित रूप से इस प्रकार के हमलों का आदान-प्रदान कर रहे थे।



- Rajpal was prosecuted under Section 153A, the general provision against promoting enmity between communities.
राजपाल पर धारा 153A के तहत मुकदमा चलाया गया, जो समुदायों के बीच शत्रुता को बढ़ावा देने के विरुद्ध सामान्य प्रावधान था।
- A magistrate convicted him in 1926, the Lahore Sessions Court upheld the conviction in February 1927, and the Lahore High Court, in a judgment by Justice Dalip Singh on May 4, 1927, acquitted him, holding that however malicious and wounding the pamphlet was, Section 153A was meant to prevent attacks on a living community, not polemics against a deceased religious founder, however scurrilous.
एक मजिस्ट्रेट ने 1926 में उन्हें दोषी ठहराया, लाहौर सेशन कोर्ट ने फरवरी 1927 में दोषसिद्धि को बरकरार रखा और लाहौर उच्च न्यायालय ने 4 मई 1927 को न्यायमूर्ति दलिप सिंह के निर्णय में उन्हें बरी कर दिया। न्यायालय ने माना कि पुस्तिका चाहे कितनी भी दुर्भावनापूर्ण और आहत करने वाली क्यों न हो, धारा 153A का उद्देश्य किसी जीवित समुदाय पर हमलों को रोकना था, न कि किसी मृत धार्मिक संस्थापक के विरुद्ध, चाहे कितना भी अपमानजनक क्यों न हो, विवादात्मक लेखन को रोकना।
- The acquittal caused precisely the disorder the law had been trying to prevent, and Justice Dalip Singh himself had urged the legislature to close the gap he had just identified.
इस बरी किए जाने के परिणामस्वरूप ठीक वही अशांति उत्पन्न हुई, जिसे कानून रोकने का प्रयास कर रहा था, और न्यायमूर्ति दलिप सिंह ने स्वयं विधायिका से उस कानूनी कमी को दूर करने का आग्रह किया था, जिसकी उन्होंने अभी पहचान की थी।
- It did so quickly: a bill was introduced within months, refined by a Select Committee that included Muhammad Ali Jinnah, and enacted as Section 295A, receiving the Governor-General's assent on September 22, 1927.
विधायिका ने शीघ्र ही ऐसा किया: कुछ ही महीनों के भीतर एक विधेयक प्रस्तुत किया गया, जिसे मुहम्मद अली जिन्ना सहित एक प्रवर समिति ने परिष्कृत किया और धारा 295A के रूप में अधिनियमित किया गया; इसे 22 सितंबर 1927 को गवर्नर-जनरल की स्वीकृति प्राप्त हुई।
- The new section criminalised "deliberate and malicious" acts intended to outrage the religious feelings of any class of citizens, whether by words, signs, or visible representation, and now, under the BNS, explicitly by electronic means.
नई धारा ने ऐसे "जानबूझकर और दुर्भावनापूर्ण" कृत्यों को अपराध घोषित किया, जिनका उद्देश्य किसी भी वर्ग के नागरिकों की धार्मिक भावनाओं को ठेस पहुँचाना हो, चाहे वे शब्दों, संकेतों या दृश्य प्रस्तुति के माध्यम से किए गए हों; और अब BNS के तहत स्पष्ट रूप से इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों से किए गए कृत्य भी इसमें शामिल हैं।
- The law arrived too late to touch the original pamphlet, and it did not, in the event, prevent what came next.
यह कानून मूल पुस्तिका के संबंध में कार्रवाई करने के लिए बहुत देर से आया और अंततः यह आगे होने वाली घटना को रोक नहीं सका।
- On April 6, 1929, nineteen months after Section 295A had already entered the statute book, a young Lahore carpenter named IIm-ud-din stabbed Rajpal to death, declaring that he had taken revenge for the Prophet.
6 अप्रैल 1929 को, धारा 295A के कानून की किताब में शामिल होने के 19 महीने बाद, लाहौर के एक युवा बढ़ई इल्म-उद-दीन ने राजपाल की चाकू मारकर हत्या कर दी और कहा कि उसने पैगंबर के लिए बदला लिया है।
- Jinnah himself argued IIm-ud-din's unsuccessful appeal against the death sentence; he was executed that October.
जिन्ना ने स्वयं इल्म-उद-दीन की मृत्युदंड के विरुद्ध असफल अपील में पैरवी की; उसे उसी वर्ष अक्टूबर में फाँसी दे दी गई।
- Whatever else it achieved, Section 295A cannot be credited with preventing the very killing its enactment is sometimes said to have followed.



धारा 295A ने अन्य जो भी हासिल किया हो, लेकिन जिस हत्या को रोकने के बाद इसके अधिनियमन की बात कभी-कभी कही जाती है, उसे रोकने का श्रेय इसे नहीं दिया जा सकता।

- In 1957, the Supreme Court in Ramji Lal Modi versus State of Uttar Pradesh upheld the provision's constitutionality regardless, reasoning that it fell within the "public order" exception to free speech carved out by Article 19(2) of the Constitution.

1957 में **रामजी लाल मोदी बनाम उत्तर प्रदेश राज्य** मामले में सर्वोच्च न्यायालय ने इस प्रावधान की संवैधानिक वैधता को बरकरार रखा और तर्क दिया कि यह संविधान के **अनुच्छेद 19(2)** द्वारा अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता पर निर्धारित **"लोक व्यवस्था"** अपवाद के अंतर्गत आता है।

- The reasoning has held for nearly a century, but it rests on a fiction that has always troubled civil libertarians: that hurt feelings, however genuinely felt, are equivalent to a threat to public order.

यह तर्क लगभग **एक शताब्दी** से कायम है, लेकिन यह एक ऐसी धारणा पर आधारित है जिसने हमेशा **नागरिक स्वतंत्रता के समर्थकों** को चिंतित किया है: कि भावनाओं को पहुँची ठेस, चाहे वह कितनी भी वास्तविक क्यों न हो, **लोक व्यवस्था के लिए खतरे के समान** है।

- A law meant to prevent riots has, in practice, become a general licence to prosecute writers, film-makers, and cartoonists whenever a sufficiently organised group of the offended chooses to complain.

दंगों को रोकने के लिए बनाया गया कानून व्यवहार में **लेखकों, फिल्म निर्माताओं और कार्टूनिस्टों पर मुकदमा चलाने के एक सामान्य साधन** में बदल गया है, जब भी आहत लोगों का पर्याप्त रूप से संगठित समूह शिकायत करने का निर्णय लेता है।

- The Select Committee that drafted Section 295A inserted the words "deliberate and malicious" specifically to protect social reformers who might need to attack superstition or ill practice to bring about change.

धारा 295A का मसौदा तैयार करने वाली **प्रवर समिति** ने **"जानबूझकर और दुर्भावनापूर्ण"** शब्दों को विशेष रूप से इसलिए जोड़ा था ताकि उन सामाजिक सुधारकों की रक्षा की जा सके जिन्हें परिवर्तन लाने के लिए अंधविश्वास या कुप्रथाओं पर प्रहार करने की आवश्यकता हो सकती थी।

- Jinnah went further still: addressing the Central Legislative Assembly on 5 September 1927, he argued that the law had to protect "those who are engaged in bona fide and honest criticism of a religion," alongside historians and truth-seekers, from being caught by the same net meant for wanton vilification.

जिन्ना इससे भी आगे गए: **5 सितंबर 1927 को केंद्रीय विधान सभा** को संबोधित करते हुए उन्होंने तर्क दिया कि कानून को इतिहासकारों और सत्य की खोज करने वालों के साथ-साथ **"किसी धर्म की सद्भावनापूर्ण और ईमानदार आलोचना में संलग्न लोगों"** को भी उस जाल में फँसने से बचाना चाहिए, जो जानबूझकर की गई निंदात्मक आलोचना के लिए बनाया गया था।

- The trouble is that "bona fide and honest" is not a rule so much as an invitation to a judgment call, and it is subject to the perspective from which it is judged.

समस्या यह है कि **"सद्भावनापूर्ण और ईमानदार"** कोई स्पष्ट नियम नहीं, बल्कि निर्णय करने के विवेकाधिकार का निमंत्रण है और यह उस दृष्टिकोण पर निर्भर करता है, जिससे इसका आकलन किया जाता है।

- The country that gave India this legal inheritance has since gone the other way entirely. जिस देश ने भारत को यह **कानूनी विरासत** दी थी, वह तब से पूरी तरह विपरीत दिशा में आगे बढ़ चुका है।

- In England and Wales, the common law offences of blasphemy and blasphemous libel, from which Section 295A's own drafting ultimately descends, were abolished by Section 79 of the Criminal Justice and Immigration Act 2008, which received Royal Assent on May 8, 2008, and took effect that July; Scotland repealed its own common law blasphemy offence in 2021, in force from 2024.

इंग्लैंड और वेल्स में ईशनिंदा और ईशनिंदात्मक मानहानि से संबंधित **कॉमन लॉ अपराध**, जिनसे अंततः धारा 295A का मसौदा भी विकसित हुआ था, **Criminal Justice and Immigration Act 2008 की धारा 79**



द्वारा समाप्त कर दिए गए। इस अधिनियम को 8 मई 2008 को राजकीय स्वीकृति मिली और यह उसी वर्ष जुलाई में प्रभावी हुआ; स्कॉटलैंड ने 2021 में अपने कॉमन लॉ ईशनिंदा अपराध को समाप्त कर दिया, जो 2024 से प्रभावी हुआ।

- India inherited a colonial category of law that its former coloniser has since dismantled across almost all of its own territory, and then, in Punjab's case nearly a century later, made its own version of the underlying idea more severe rather than less.
भारत ने कानून की एक औपनिवेशिक श्रेणी विरासत में प्राप्त की, जिसे उसके पूर्व उपनिवेशवादी शासक ने बाद में अपने लगभग पूरे क्षेत्र में समाप्त कर दिया; और फिर, पंजाब के मामले में लगभग एक शताब्दी बाद, भारत ने उस मूल विचार के अपने संस्करण को कम करने के बजाय और अधिक कठोर बना दिया।

GS Paper II: Governance		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	SC Dismisses Petition Seeking Alternative to Execution by Hanging सर्वोच्च न्यायालय ने फाँसी के बजाय निष्पादन की वैकल्पिक विधि की माँग वाली याचिका खारिज की	
19A8	Why is PM CARES Fund Keeping Large Sums Idle, Asks RTI Activist RTI कार्यकर्ता ने पूछा, PM CARES Fund बड़ी धनराशि को निष्क्रिय क्यों रख रहा है?	
19A8	Bihar's alcohol ban has been a success for social wellness, data show आँकड़ों से पता चलता है कि बिहार में शराबबंदी सामाजिक कल्याण के लिए सफल रही है।	
19A8	PM CARES donations have dropped, and utilisation is abysmal PM CARES में दान की राशि घट गई है और धन का उपयोग अत्यंत निम्न स्तर पर है	



SC dismisses petition seeking alternative to execution by hanging

GS II: Governance

The Hindu Bureau

NEW DELHI

The Supreme Court on Tuesday rejected a plea to direct the government to find an alternative to execution by hanging. The court said the petitioner failed to show even a single instance of a botched execution in India.

A Bench of Justices Vikram Nath and Sandeep Mehta said that methods like lethal injection, practised in the United States, have a history of botched executions.

Justice Mehta said the court's judgment should not be understood as foreclosing future constitutional scrutiny if compelling scientific, medical or empirical evidence emerges against death by hanging.

The court verdict clarified that it should not preclude the Union government from undertaking a comprehensive review of the existing method of execution through an expert

Court said methods like lethal injection, practised in the U.S., have a history of botched executions

body comprising specialists in law, forensic medicine and allied disciplines.

The judgment was based on a petition filed by senior advocate Rishi Malhotra, challenging the constitutional validity of Section 354(5) of the Code of Criminal Procedure, which corresponds to Section 393(5) of the Bharatiya Nagarika Suraksha Sanhita, 2023, which prescribed hanging as the only method of execution.

The court judgment relied on studies that "neither electrocution, nor lethal gas, nor shooting, nor even the lethal injection has any distinct or demonstrable advantage over the system of hanging".

19A8. SC Dismisses Petition Seeking Alternative to Execution by Hanging सर्वोच्च न्यायालय ने फाँसी के बजाय निष्पादन की वैकल्पिक विधि की माँग वाली याचिका खारिज की

The Supreme Court on Tuesday rejected a plea to direct the government to find an alternative to execution by hanging.

सर्वोच्च न्यायालय ने मंगलवार को सरकार को फाँसी द्वारा मृत्युदंड के निष्पादन के लिए वैकल्पिक विधि खोजने का निर्देश देने संबंधी याचिका खारिज कर दी।

The court said the petitioner failed to show even a single instance of a botched execution in India.

न्यायालय ने कहा कि याचिकाकर्ता भारत में निष्पादन की किसी एक भी असफल घटना का उदाहरण प्रस्तुत करने में विफल रहा।

A Bench of Justices Vikram Nath and Sandeep Mehta said that methods like lethal injection, practised in the United States, have a history of botched executions.

न्यायमूर्ति विक्रम नाथ और न्यायमूर्ति संदीप मेहता की पीठ ने कहा कि अमेरिका में अपनाई जाने वाली घातक इंजेक्शन जैसी विधियों का असफल निष्पादन का इतिहास रहा है।

Justice Mehta said the court's judgment should not be understood as foreclosing future constitutional scrutiny if compelling scientific, medical or empirical evidence emerges against death by hanging.

न्यायमूर्ति मेहता ने कहा कि न्यायालय के निर्णय को इस रूप में नहीं समझा जाना चाहिए कि यदि भविष्य में फाँसी द्वारा मृत्युदंड के विरुद्ध ठोस वैज्ञानिक, चिकित्सीय या अनुभवजन्य साक्ष्य सामने आते हैं, तो संवैधानिक समीक्षा का मार्ग बंद हो जाएगा।

- The court verdict clarified that it should not preclude the Union government from undertaking a comprehensive review of the existing method of execution through an expert body comprising specialists in law, forensic medicine and allied disciplines.
न्यायालय के फैसले ने स्पष्ट किया कि यह केंद्र सरकार को कानून, फॉरेंसिक चिकित्सा और संबद्ध विषयों के विशेषज्ञों से गठित किसी विशेषज्ञ निकाय के माध्यम से वर्तमान निष्पादन विधि की व्यापक समीक्षा करने से नहीं रोकता है।

- The judgment was based on a petition filed by senior advocate Rishi Malhotra, challenging the constitutional validity of Section 354(5) of the Code of Criminal Procedure, which corresponds to Section 393(5) of the Bharatiya Nagarika Suraksha Sanhita, 2023, which prescribed hanging as the only method of execution.
यह निर्णय वरिष्ठ अधिवक्ता ऋषि मल्होत्रा द्वारा दायर याचिका पर आधारित था, जिसमें दंड प्रक्रिया संहिता की धारा 354(5) की संवैधानिक वैधता को चुनौती दी गई थी। यह धारा भारतीय नागरिक सुरक्षा संहिता, 2023 की धारा 393(5) के अनुरूप है, जिसमें फाँसी को निष्पादन की एकमात्र विधि निर्धारित किया गया है।

- The court judgment relied on studies that "neither electrocution, nor lethal gas, nor shooting, nor even the lethal injection has any distinct or demonstrable advantage over the system of

hanging”.

न्यायालय के निर्णय में उन अध्ययनों पर भरोसा किया गया, जिनके अनुसार “न तो विद्युत-दंड, न घातक गैस, न गोली मारना और न ही घातक इंजेक्शन, फाँसी की व्यवस्था पर कोई विशिष्ट या प्रदर्शनीय लाभ प्रदान करता है।”

PM CARES donations have dropped, and utilisation is abysmal

The corpus of PM CARES grew by 26% in two years despite drop in donations due to accrual of interests. However, utilisation of the funds has reduced

GS II: Governance

DATA POINT

Pon Vasanth B.A.

The audited financial statements of the Prime Minister's Citizen Assistance and Relief in Emergency Situations (PM-CARES) Fund, released for the financial years of 2023-24 and 2024-25 after a delay of two years, showed that donations had dropped and the utilisation of available funds was abysmally low. The corpus grew by 25.8% between 2022-23 and 2024-25 from ₹6,722 crore to ₹8,453 crore. However, in the same period, the utilisation dropped from ₹437.9 crore to just ₹87.5 lakh, which was 10,000 times smaller than the available corpus (Chart 1). The money flowing into funds through donations and interests from corpus far exceeded the money disbursed since 2022-23 (Chart 2).

Moreover, “refunds” from “implementing agencies” were far higher than the money utilised (Chart 3). Neither the details of these implementing agencies nor the purpose for which the refunded money was originally allotted has been made available.

Additionally, donations have also dropped sharply. The growth in the corpus was mainly due to earnings through interests. In 2024-25, the income received through interest payments (₹475 crore) was almost the same as donations (₹480 crore) (Chart 4). The sharp increase in interests' income could be attributed to the Union government moving the corpus from savings accounts to fixed deposits in 2023-24 (Chart 5).

Ever since its creation as a public charitable trust in March 2020, PM-CARES has come under criticism for its lack of transparency, refusal to share information, and inordinate delays in releasing financial statements. The prolonged delay (Chart 6) in the release of statements coincided with the Centre changing the auditors.

Transparency deficit

The delays in the release of financial statements were calculated using Internet Archive and the metadata available in the official website of PM-CARES Fund

CHART 1: While the corpus of the PM-CARES Fund continued to grow, the utilisation has dropped sharply after COVID-19 pandemic (values in ₹ crore)

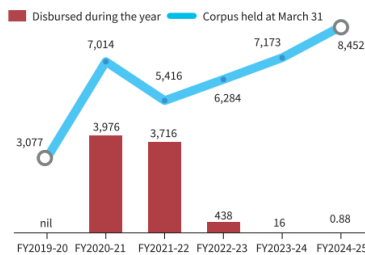


CHART 2: Since 2020-23, the money flowing into the fund has far exceeded the money disbursed (values in ₹ crore)

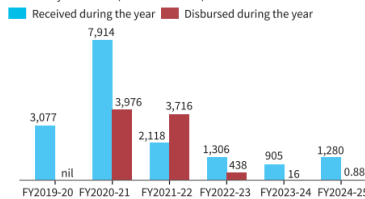


CHART 3: In 2023-24 and 2024-25, the money refunded by “implementing agencies” was much higher than the money utilised (values in ₹ crore)

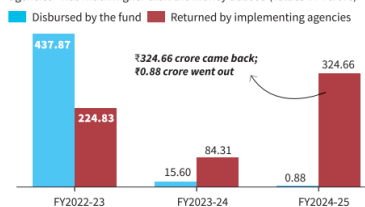


CHART 4: Donations to PM-CARES Fund has considerably reduced. In 2024-25, the income through interests' was almost the same as the donations received

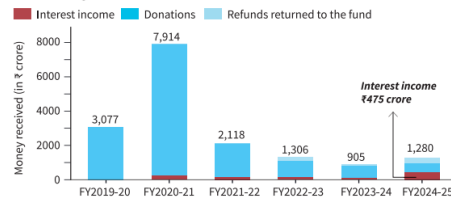


CHART 5: In 2023-24, the government moved the corpus from savings accounts to fixed deposits, which was the likely reason for increase in income through interests

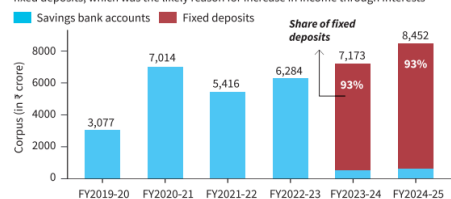


CHART 6: The table shows the delays in the release of audited statements. The last two were approved together by auditors

Financial year	Date published	Delay (days)
FY2019-20	Aug 19, 2020*	141
FY2020-21	Feb 8, 2022	314
FY2021-22	Nov 1, 2022*	215
FY2022-23	Dec 28, 2024	638
FY2023-24	Aug 17, 2026	869
FY2024-25	Aug 17, 2026	504

19A8. PM CARES donations have dropped, and utilisation is abysmal

PM CARES में दान की राशि घट गई है और धन का उपयोग अत्यंत निम्न स्तर पर है

- The audited financial statements of the Prime Minister's Citizen Assistance and Relief in Emergency Situations (PM-CARES) Fund, released for the financial years of 2023-24 and 2024-25 after a delay of two years, showed that donations had dropped and the utilisation of available funds was abysmally low.

प्रधानमंत्री नागरिक सहायता एवं आपातकालीन स्थिति राहत (PM-CARES) कोष के लेखापरीक्षित वित्तीय विवरण, जिन्हें 2023-24 और 2024-25 वित्तीय वर्षों के लिए दो वर्ष की देरी के बाद जारी किया गया, से पता चला कि दान में कमी आई थी और उपलब्ध धनराशि का उपयोग बेहद निम्न स्तर पर रहा।

- The corpus grew by 25.8% between 2022-23 and 2024-25 from ₹6,722 crore to ₹8,453 crore. 2022-23 और 2024-25 के बीच कोष की मूल राशि में 25.8% की वृद्धि हुई और यह ₹6,722 करोड़ से बढ़कर ₹8,453 करोड़ हो गई।

- However, in the same period, the utilisation dropped from ₹437.9 crore to just ₹87.5 lakh, which was 10,000 times smaller than the available corpus (Chart 1).
हालाँकि, इसी अवधि में धन के उपयोग में ₹437.9 करोड़ से घटकर केवल ₹87.5 लाख रह गया, जो उपलब्ध कोष की राशि से 10,000 गुना कम था (चार्ट 1)।
- The money flowing into funds through donations and interests from corpus far exceeded the money disbursed since 2022-23 (Chart 2).
2022-23 से दान और कोष से प्राप्त ब्याज के माध्यम से कोष में आने वाली धनराशि, वितरित की गई धनराशि से कहीं अधिक रही (चार्ट 2)।
- Moreover, “refunds” from “implementing agencies” were far higher than the money utilised (Chart 3).
इसके अतिरिक्त, “कार्यान्वयन एजेंसियों” से प्राप्त “धनवापसी”, उपयोग की गई धनराशि से कहीं अधिक थी (चार्ट 3)।
- Neither the details of these implementing agencies nor the purpose for which the refunded money was originally allotted has been made available.
न तो इन कार्यान्वयन एजेंसियों का विवरण उपलब्ध कराया गया है और न ही यह बताया गया है कि वापस की गई धनराशि मूल रूप से किस उद्देश्य के लिए आवंटित की गई थी।
- Additionally, donations have also dropped sharply.
इसके अतिरिक्त, दान में भी भारी गिरावट आई है।
- The growth in the corpus was mainly due to earnings through interests.
कोष में वृद्धि मुख्यतः ब्याज से होने वाली आय के कारण हुई।
- In 2024-25, the income received through interest payments (₹475 crore) was almost the same as donations (₹480 crore) (Chart 4).
2024-25 में ब्याज भुगतान से प्राप्त आय (₹475 करोड़) लगभग दान (₹480 करोड़) के बराबर थी (चार्ट 4)।
- The sharp increase in interest income could be attributed to the Union government moving the corpus from savings account to fixed deposits in 2023-24 (Chart 5).
ब्याज आय में हुई तेज वृद्धि का कारण केंद्र सरकार द्वारा 2023-24 में कोष को बचत खाते से सावधि जमा (fixed deposits) में स्थानांतरित करना माना जा सकता है (चार्ट 5)।
- Ever since its creation as a public charitable trust in March 2020, PM-CARES has come under criticism for its lack of transparency, refusal to share information, and inordinate delays in releasing financial statements.
मार्च 2020 में सार्वजनिक धर्मार्थ न्यास (public charitable trust) के रूप में इसकी स्थापना के बाद से ही PM-CARES को पारदर्शिता की कमी, जानकारी साझा करने से इनकार और वित्तीय विवरण जारी करने में अत्यधिक देरी के लिए आलोचना का सामना करना पड़ा है।
- The prolonged delay (Chart 6) in the release of statements coincided with the Centre changing the auditors.
विवरणों को जारी करने में हुई लंबी देरी (चार्ट 6) उस अवधि के साथ हुई, जब केंद्र ने लेखापरीक्षकों (auditors) को बदल दिया।

Why is PM CARES Fund keeping large sums idle, asks RTI activist

GS II: Governance

Bindu Shajan Perappadan
T.C.A. Sharad Raghavan
NEW DELHI

The PM CARES (Prime Minister's Citizen Assistance and Relief in Emergency Situations) Fund received donations of ₹480 crore in 2024-25, down about 30% over the previous year, according to audited financial statements for 2023-24 and 2024-25 made available on Tuesday. Its total income, however, grew to ₹1,279.9 crore, up 41% over the previous year. The documents were released after a failure to upload annual disclosures since FY 2022-23.

The Hindu had highlighted the lapse on August 8.

Reacting to the belated disclosure, Anjali Bhardwaj, co-convenor of the National Campaign for People's



Still no information available on sources of funds... The PM CARES Fund continues to evade public scrutiny by refusing to submit itself to the RTI Act
ANJALI BHARDWAJ
Co-convenor of the National Campaign for People's Right to Information

Right to Information (NCPRI), said in a social media post: "Finally the audit statement of PM CARES Fund for 2024-25 has been made public! Key highlights — utilised only 0.01% of available ₹8,452 crore!"

Ms. Bhardwaj was referring to the fact that, while the fund received a total of ₹1,279.9 crore in FY 2024-25 from net donations, interest on bank and fixed deposits, and refunds from implementing agencies, it spent only ₹87.85 lakh,

0.01% of the fund's closing balance. From March 2020 to March 31, 2025, the fund has spent less than one-fifth (18.1%) of its total income. The closing balance of PM CARES Fund stood at ₹8,452.06 crore in FY 2024-25, 17.8% higher than at the end of the previous year.

Insufficient information
"Why is the PM CARES Fund keeping such large sums of money idle," Ms. Bhardwaj asked. She also noted that while ₹324 crore

had been refunded by implementing agencies in 2024-25, no information was provided on the nature of these payments, reasons for the refunds, or the identity of the agencies involved.

"Were refunds done to evade accountability for faulty equipment," she said. She questioned why accompanying notes to the audit report were not uploaded.

Ms. Bhardwaj said a fund set up to help citizens during disasters, which has accumulated thousands of crores, including from foreign sources, is "shrouded in secrecy". "Still no information available on sources of funds," she said. "The PM CARES Fund continues to evade public scrutiny by refusing to submit itself to the RTI Act".

19A8. Why is PM CARES Fund Keeping Large Sums Idle, Asks RTI Activist RTI कार्यकर्ता ने पूछा, PM CARES Fund बड़ी धनराशि को निष्क्रिय क्यों रख रहा है?

- The PM CARES (Prime Minister's Citizen Assistance and Relief in Emergency Situations) Fund received donations of ₹480 crore in 2024-25, down about 30% over the previous year, according to audited financial statements for 2023-24 and 2024-25 made available on Tuesday.
मंगलवार को उपलब्ध कराए गए 2023-24 और 2024-25 के लेखापरीक्षित वित्तीय विवरणों के अनुसार, PM CARES (Prime Minister's Citizen Assistance and Relief in Emergency Situations) Fund को 2024-25 में ₹480 करोड़ का दान प्राप्त हुआ, जो पिछले वर्ष की तुलना में लगभग 30% कम है।
- Its total income, however, grew to ₹1,279.9 crore, up 41% over the previous year.
हालाँकि, इसकी कुल आय बढ़कर ₹1,279.9 करोड़ हो गई, जो पिछले वर्ष की तुलना में 41% अधिक है।
- The documents were released after a failure to upload annual disclosures since FY 2022-23.
वित्त वर्ष 2022-23 से वार्षिक प्रकटीकरण अपलोड करने में हुई विफलता के बाद ये दस्तावेज जारी किए गए।
- The Hindu had highlighted the lapse on August 8.
The Hindu ने 8 अगस्त को इस चूक को उजागर किया था।
- Reacting to the belated disclosure, Anjali Bhardwaj, co-convenor of the National Campaign for People's Right to Information (NCPRI), said in a social media post: "Finally the audit statement of PM CARES Fund for 2024-25 has been made public! Key highlights — utilised only 0.01% of available ₹8,452 crore!"
देर से किए गए इस प्रकटीकरण पर प्रतिक्रिया देते हुए National Campaign for People's Right to Information (NCPRI) की सह-संयोजक अंजलि भारद्वाज ने सोशल मीडिया पर कहा: "अंततः 2024-25 के लिए PM CARES Fund का ऑडिट विवरण सार्वजनिक कर दिया गया है! मुख्य बिंदु — उपलब्ध ₹8,452 करोड़ में से केवल 0.01% का उपयोग किया गया।"

- Ms. Bhardwaj was referring to the fact that, while the fund received a total of ₹1,279.9 crore in FY 2024-25 from net donations, interest on bank and fixed deposits, and refunds from implementing agencies, it spent only ₹87.85 lakh, 0.01% of the fund's closing balance.
सुश्री भारद्वाज इस तथ्य का उल्लेख कर रही थीं कि वित्त वर्ष 2024-25 में फंड को कुल ₹1,279.9 करोड़ प्राप्त हुए, जिसमें शुद्ध दान, बैंक और सावधि जमा पर ब्याज तथा कार्यान्वयन एजेंसियों से प्राप्त धनवापसी शामिल थी, लेकिन इसने केवल ₹87.85 लाख खर्च किए, जो फंड की समापन शेष राशि का 0.01% है।
- From March 2020 to March 31, 2025, the fund has spent less than one fifth (18.1%) of its total income.
मार्च 2020 से 31 मार्च 2025 तक, फंड ने अपनी कुल आय का एक-पाँचवाँ हिस्सा (18.1%) से भी कम खर्च किया है।
- The closing balance of PM CARES Fund stood at ₹8,452.06 crore in FY 2024-25, 17.8% higher than at the end of the previous year.
वित्त वर्ष 2024-25 में PM CARES Fund की समापन शेष राशि ₹8,452.06 करोड़ रही, जो पिछले वर्ष के अंत की तुलना में 17.8% अधिक है।

Insufficient Information

अपर्याप्त जानकारी

- "Why is the PM CARES Fund keeping such large sums of money idle," Ms. Bhardwaj asked.
सुश्री भारद्वाज ने पूछा, "PM CARES Fund इतनी बड़ी धनराशि को निष्क्रिय क्यों रख रहा है?"
- She also noted that while ₹324 crore had been refunded by implementing agencies in 2024-25, no information was provided on the nature of these payments, reasons for the refunds, or the identity of the agencies involved.
उन्होंने यह भी कहा कि 2024-25 में कार्यान्वयन एजेंसियों द्वारा ₹324 करोड़ वापस किए गए, लेकिन इन भुगतानों की प्रकृति, धनवापसी के कारणों या इसमें शामिल एजेंसियों की पहचान के बारे में कोई जानकारी उपलब्ध नहीं कराई गई।
- "Were refunds done to evade accountability for faulty equipment," she said.
उन्होंने पूछा, "क्या दोषपूर्ण उपकरणों के लिए जवाबदेही से बचने के उद्देश्य से धनवापसी की गई थी?"
- She questioned why accompanying notes to the audit report were not uploaded.
उन्होंने सवाल उठाया कि ऑडिट रिपोर्ट के साथ दिए जाने वाले टिप्पणीयुक्त नोट्स अपलोड क्यों नहीं किए गए।
- Ms. Bhardwaj said a fund set up to help citizens during disasters, which has accumulated thousands of crores, including from foreign sources, is "shrouded in secrecy".
सुश्री भारद्वाज ने कहा कि आपदाओं के दौरान नागरिकों की सहायता के लिए स्थापित यह फंड, जिसमें विदेशी स्रोतों सहित हजारों करोड़ रुपये जमा हैं, "गोपनीयता के आवरण में छिपा हुआ" है।
- "Still no information available on sources of funds," she said.
उन्होंने कहा, "फंड के स्रोतों के बारे में अभी भी कोई जानकारी उपलब्ध नहीं है।"
- "The PM CARES Fund continues to evade public scrutiny by refusing to submit itself to the RTI Act".
"PM CARES Fund RTI Act के अधीन आने से इनकार करके सार्वजनिक निगरानी से बचता रहा है।"

Bihar's alcohol ban has been a success for social wellness, data show

The authors of a new report have argued that Bihar's ban on alcohol has not really led to a drop in violence against women and that the ban has cost the State valuable revenue; these contentions are incorrect and incomplete as the crime data do not cover all violence; often, only severe violence is reported as crime

Siddhesh Zadey

Recently, a report titled 'Macro Perspective of Bihar's Development Achievements, Unfinished Agenda, and the Way Forward' presented at the India Policy Forum 2026 received widespread media attention. While it is a good and timely report, one of the recommendations it makes is flawed from public health and social development perspectives: that the State of Bihar should lift its alcohol ban.

To this end, the report's authors have argued that the ban has not really led to a decrease in violence against women and that the ban cost the State valuable revenue. However, these contentions are incorrect and incomplete, respectively.

Caution with crime data

On the first, crime data from the National Crime Records Bureau are often used as a proxy for the most severe forms of violence against women. Per the report, the total number of crimes reported against women has increased over the years in Bihar and that this rise is not punctuated by the alcohol ban. However, the crime data do not cover all violence. Often, only severe violence is reported as crime. Instances of violence perpetrated by family members, friends, and those close to the victim in the community are also rarely reported. As a result, several instances of violence are unreported in this data.

While useful, crime data should also be used with caution. An increase in the total number of crimes 'reported' against women can be explained by well-known secular improvements in crime reporting in India, to de-stigmatisation, to public awareness, to better legal aid, and to efforts by the law enforcement. A rise in reporting is not synonymous with there being more crime against women per se.

Using a blanket outcome such as the total number of crimes against women is also problematic. Only certain crimes can be tied to alcohol use among violent perpetrators. An appendix figure in the report also shows that the incidence of rape in fact decreased or somewhat flattened out after the alcohol ban, especially until 2020, when the COVID-19 pandemic began. To understand policy effects, specific outcomes tied to how the policy is intended to act will be better than blanket outcomes.

Assessing a ban
Evidence generation and synthesis involve description, association, and causation. While descriptive evidence helps allocate resources and association helps identify patterns, neither can drive policy action, especially for interventions.



Former Bihar Chief Minister Nitish Kumar looking at a poster during the Non Alcohol Prohibition Day function in Patna. FILE PHOTO

Ideally, causal evidence should drive policy action. Well-conducted quasi-experimental studies designed to answer that question – e.g. "how much did the alcohol ban reduce violence against women?" – would be the way to go. An emerging body of literature on how the ban has affected violence also includes a couple of quasi-experimental evaluations with better validity for causal claims. This literature supports two important conclusions.

First, the majority of these studies indicate that since the ban, intimate partner or spousal violence against women has decreased substantially in Bihar compared to decreases in other States in the same period, after accounting for several factors that could influence this relationship. One of these studies, in *The Lancet Regional Health* in 2024, concluded that the ban had prevented more than 21 lakh cases of violence. While there might be some differences with respect to the extent of reduction across physical, sexual, and emotional violence recorded by different studies, the reduction in intimate partner violence overall is clear.

Second, there is a limited number of studies investigating the effects of bans on crime outcomes. That said, the sole peer-reviewed quasi-experimental study on the topic, published in mid-2024, noted a significant drop in the number of assaults on women. More and better research is certainly required to tie the alcohol ban to crime outcomes.

Health economic evaluations of the Bihar alcohol ban are key and are currently missing; the social value of losses has been estimated to be more than three-times the economic gains from alcohol excise taxes

Studies have also assessed the effects of the ban on non-communicable disease outcomes such as hypertension, diabetes, and obesity and have found substantial reductions among men. The aforementioned *The Lancet* study also noted that the ban prevented 18 lakh cases of overweight/obesity among men.

Taken together, the current quasi-experimental epidemiologic literature does not support the claim that the ban has not worked.

Distracting binary

Further, the argument about lost State revenue is based on an incomplete assessment. The losses worth "14% of the State revenue" need to be balanced against the medium- and long-term economic gains to society from better population health, safety, and wellbeing.

Health economic evaluations of the Bihar alcohol ban are key and are currently missing, although a 2019 estimate in the *International Journal of Drug Policy* estimated that alcohol use in India is associated with "an average loss of 1.4% of the gross domestic product per

year to the Indian economy", or around ₹98 lakh crore, after adjusting for tax receipts. The social value of losses has also been estimated to be more than three-times the economic gains from alcohol excise taxes.

Even if the ban is to be lifted, doing so must not undo the health and social benefits it has achieved. The more relevant question to ensure this is: over the last 10 years, have mental health and addiction services scaled up, public education and awareness increased, and employment and educational opportunities expanded?

Most importantly, 'ban' or 'no ban' are not the only policy alternatives. The last 70 years of alcohol research worldwide, endorsed by all major clinical and public health organisations, including the World Health Organization, suggest a veritable menu of alcohol control policy options. Policies that restrict alcohol availability, such as rationing systems, could be a softer intermediate step, to be complemented with policies to control access, economics, and education. In other words, instead of debating lifting the ban, the focus should be on considering whether other, less restrictive and enforceable policy options will be better.

(Siddhesh Zadey is a cofounder of the Association for Socially Applicable Research (ASAR) and a doctoral candidate in the Department of Epidemiology at Columbia University Mailman School of Public Health. szadey@asarforindia.org)

THE GIST

The report titled 'Macro Perspective of Bihar's Development Achievements, Unfinished Agenda, and the Way Forward' recommends lifting the alcohol ban in Bihar; however, its contentions are incorrect and incomplete

A majority of studies indicate that since the ban, intimate partner or spousal violence against women has decreased substantially in Bihar compared to decreases in other States in the same period

The losses worth "14% of the State revenue" need to be balanced against the medium- and long-term economic gains to society from better population health, safety, and wellbeing

19A8. Bihar's alcohol ban has been a success for social wellness, data show
आँकड़ों से पता चलता है कि बिहार में शराबबंदी सामाजिक कल्याण के लिए सफल रही है।

- Recently, a report titled 'Macro Perspective of Bihar's Development Achievements, Unfinished Agenda, and the Way Forward' presented at the India Policy Forum 2026 received widespread media attention.
हाल ही में 'Macro Perspective of Bihar's Development Achievements, Unfinished Agenda, and the Way Forward' शीर्षक वाली एक रिपोर्ट, जिसे India Policy Forum 2026 में प्रस्तुत किया गया था, ने व्यापक मीडिया का ध्यान आकर्षित किया।
- While it is a good and timely report, one of the recommendations it makes is **flawed** from public health and social development perspectives: that the State of Bihar should lift its alcohol ban.
यद्यपि यह एक अच्छी और समयानुकूल रिपोर्ट है, लेकिन इसमें की गई एक सिफारिश सार्वजनिक स्वास्थ्य और सामाजिक विकास के दृष्टिकोण से त्रुटिपूर्ण है: वह यह कि बिहार राज्य को अपनी शराबबंदी समाप्त कर देनी चाहिए।
- To this end, the report's authors have argued that the **ban has not really led to a decrease in violence against women and that the ban cost the State valuable revenue.**

इस संबंध में, रिपोर्ट के लेखकों ने तर्क दिया है कि शराबबंदी से महिलाओं के विरुद्ध हिंसा में वास्तव में कमी नहीं आई है और शराबबंदी के कारण राज्य को मूल्यवान राजस्व का नुकसान हुआ है।

- However, these contentions are incorrect and incomplete, respectively. हालाँकि, ये दोनों दावे क्रमशः गलत और अपूर्ण हैं।

Caution with crime data

अपराध संबंधी आँकड़ों के प्रति सावधानी

- On the first: crime data from the **National Crime Records Bureau** are often used as a proxy for the most severe forms of violence against women.
पहले दावे के संबंध में: **राष्ट्रीय अपराध रिकॉर्ड ब्यूरो (National Crime Records Bureau)** के अपराध संबंधी आँकड़ों का उपयोग अक्सर महिलाओं के विरुद्ध हिंसा के **सबसे गंभीर रूपों के संकेतक** के रूप में किया जाता है।
- Per the report, the total number of crimes reported against women has increased over the years in Bihar and that this rise is not punctuated by the alcohol ban.
रिपोर्ट के अनुसार, बिहार में महिलाओं के विरुद्ध रिपोर्ट किए गए अपराधों की कुल संख्या पिछले कुछ वर्षों में बढ़ी है और इस वृद्धि में शराबबंदी के कारण कोई स्पष्ट व्यवधान नहीं आया है।
- However, the crime data do not cover all violence.
हालाँकि, अपराध संबंधी आँकड़े हिंसा के सभी मामलों को शामिल नहीं करते हैं।
- Often, only severe violence is reported as crime.
अक्सर, केवल **गंभीर हिंसा** को ही अपराध के रूप में रिपोर्ट किया जाता है।
- Instances of violence perpetrated by family members, friends, and those close to the victim in the community are also rarely reported.
परिवार के सदस्यों, मित्रों और समुदाय में पीड़ित के निकट रहने वाले लोगों द्वारा की गई हिंसा के मामले भी **बहुत कम रिपोर्ट किए जाते हैं।**
- As a result, several instances of violence are unreported in this data.
परिणामस्वरूप, हिंसा के कई मामले इन आँकड़ों में **रिपोर्ट नहीं हो पाते हैं।**
- While useful, crime data should also be used with caution.
यद्यपि अपराध संबंधी आँकड़े उपयोगी हैं, फिर भी उनका उपयोग **सावधानी के साथ** किया जाना चाहिए।
- An increase in the total number of crimes 'reported' against women can be explained by well-known secular improvements in crime reporting in India, to de-stigmatisation, to public awareness, to better legal aid, and to **efforts by the law enforcement**.
महिलाओं के विरुद्ध 'रिपोर्ट किए गए' अपराधों की कुल संख्या में वृद्धि को भारत में अपराध की रिपोर्टिंग में हुए व्यापक **सतत सुधारों**, कलंक के उन्मूलन, जन-जागरूकता, बेहतर कानूनी सहायता और **कानून प्रवर्तन एजेंसियों के प्रयासों** से समझाया जा सकता है।
- A rise in reporting is not synonymous with there being more crime against women per se.
रिपोर्ट किए जाने वाले मामलों में वृद्धि का अर्थ अनिवार्य रूप से यह नहीं है कि **महिलाओं के विरुद्ध अपराध वास्तव में बढ़ गए हैं।**
- Using a blanket outcome such as the total number of crimes against women is also problematic.
महिलाओं के विरुद्ध अपराधों की कुल संख्या जैसे **व्यापक परिणाम** का उपयोग करना भी समस्याग्रस्त है।
- Only certain crimes can be tied to alcohol use among violent perpetrators.
केवल कुछ विशेष अपराधों को ही **हिंसक अपराधियों द्वारा शराब के सेवन** से जोड़ा जा सकता है।
- An appendix figure in the report also shows that the incidence of rape in fact decreased or somewhat **flattened out** after the alcohol ban, especially until 2020, when the COVID-19 pandemic began.
रिपोर्ट में दिए गए एक परिशिष्ट चित्र से यह भी पता चलता है कि **शराबबंदी के बाद बलात्कार की घटनाओं में**

वास्तव में कमी आई या वे कुछ हद तक स्थिर हो गईं, विशेष रूप से वर्ष 2020 तक, जब COVID-19 महामारी शुरू हुई।

- To understand policy effects, specific outcomes tied to how the policy is intended to act will be better than blanket outcomes.

नीति के प्रभावों को समझने के लिए, ऐसे विशिष्ट परिणाम, जो नीति के इच्छित प्रभाव के तरीके से सीधे जुड़े हों, व्यापक परिणामों की तुलना में अधिक उपयोगी होंगे।

Assessing a ban

शराबबंदी का आकलन

- Evidence generation and synthesis involve **description, association, and causation**.
साक्ष्य का निर्माण और संश्लेषण में वर्णन, सहसंबंध और कारणता शामिल होते हैं।
- While descriptive evidence helps allocate resources and association helps identify patterns, neither can drive policy action, especially for interventions.
जहाँ वर्णनात्मक साक्ष्य संसाधनों के आवंटन में सहायता करता है और सहसंबंध प्रतिरूपों की पहचान करने में सहायता करता है, वहीं इनमें से कोई भी, विशेष रूप से हस्तक्षेपों के मामले में, नीतिगत कार्रवाई को निर्धारित नहीं कर सकता।
- Ideally, **causal evidence** should drive policy action.
आदर्श रूप से, कारणात्मक साक्ष्य को नीतिगत कार्रवाई का आधार बनना चाहिए।
- Well-conducted **quasi-experimental studies** designed to answer that question — e.g. “how much did the alcohol ban reduce violence against women?” — would be the way to go.
इस प्रश्न का उत्तर देने के लिए सुव्यवस्थित अर्ध-प्रायोगिक अध्ययनों — जैसे, “शराबबंदी ने महिलाओं के विरुद्ध हिंसा को कितना कम किया?” — को अपना उचित मार्ग होगा।
- An emerging body of literature on how the ban has affected violence also includes a couple of quasi-experimental evaluations with better validity for causal claims.
शराबबंदी ने हिंसा को किस प्रकार प्रभावित किया है, इस विषय पर उभरते शोध-साहित्य में कुछ अर्ध-प्रायोगिक मूल्यांकन भी शामिल हैं, जिनमें कारणात्मक दावों के लिए अधिक बेहतर वैधता है।
- This literature supports two important conclusions.
यह शोध-साहित्य दो महत्वपूर्ण निष्कर्षों का समर्थन करता है।
- First, the majority of these studies indicate that since the ban, intimate partner or spousal violence against women has decreased substantially in Bihar compared to decreases in other States in the same period, after accounting for several factors that could influence this relationship.
पहला, इनमें से अधिकांश अध्ययन संकेत देते हैं कि शराबबंदी के बाद, महिलाओं के विरुद्ध अंतरंग साथी या वैवाहिक हिंसा में बिहार में उसी अवधि के दौरान अन्य राज्यों में हुई कमी की तुलना में पर्याप्त कमी आई है, जबकि इस संबंध को प्रभावित करने वाले कई कारकों को भी ध्यान में रखा गया है।
- One of these studies, in The Lancet Regional Health in 2024, concluded that the ban had prevented more than 21 lakh cases of violence.
इनमें से एक अध्ययन, जो 2024 में The Lancet Regional Health में प्रकाशित हुआ था, ने निष्कर्ष निकाला कि शराबबंदी ने 21 लाख से अधिक हिंसा के मामलों को रोकने में मदद की।
- While there might be some differences with respect to the extent of reduction across physical, sexual, and emotional violence recorded by different studies, the reduction in intimate partner violence overall is clear.
यद्यपि विभिन्न अध्ययनों द्वारा दर्ज शारीरिक, यौन और भावनात्मक हिंसा में कमी की मात्रा के संबंध में कुछ अंतर हो सकते हैं, लेकिन समग्र रूप से अंतरंग साथी हिंसा में कमी स्पष्ट है।
- Second, there is a limited number of studies investigating the effects of bans on crime outcomes.
दूसरा, अपराध संबंधी परिणामों पर शराबबंदी के प्रभावों की जाँच करने वाले अध्ययनों की संख्या सीमित है।

- That said, the sole peer-reviewed quasi-experimental study on the topic, published in mid-2024, noted a significant drop in the number of assaults on women.
फिर भी, इस विषय पर 2024 के मध्य में प्रकाशित एकमात्र सहकर्मी-समीक्षित अर्ध-प्रायोगिक अध्ययन ने महिलाओं पर हमलों की संख्या में महत्वपूर्ण कमी दर्ज की।
- More and better research is certainly required to tie the alcohol ban to crime outcomes.
शराबबंदी को अपराध संबंधी परिणामों से जोड़ने के लिए निश्चित रूप से अधिक और बेहतर शोध की आवश्यकता है।
- Studies have also assessed the effects of the ban on non-communicable disease outcomes such as hypertension, diabetes, and obesity and have found substantial reductions among men.
अध्ययनों ने उच्च रक्तचाप, मधुमेह और मोटापे जैसे गैर-संचारी रोगों से संबंधित परिणामों पर भी शराबबंदी के प्रभावों का आकलन किया है और पुरुषों में इनमें पर्याप्त कमी पाई है।
- The aforementioned The Lancet study also noted that the **ban prevented 18 lakh cases of overweight/obesity among men.**
उपर्युक्त The Lancet अध्ययन ने यह भी उल्लेख किया कि शराबबंदी ने पुरुषों में 18 लाख अधिक वजन/मोटापे के मामलों को रोका।
- Taken together, the current quasi-experimental epidemiologic literature does not support the claim that the ban has not worked.
समग्र रूप से देखा जाए तो वर्तमान अर्ध-प्रायोगिक महामारी-विज्ञान संबंधी शोध-साहित्य इस दावे का समर्थन नहीं करता कि शराबबंदी प्रभावी नहीं रही है।

Distracting binary — भटकाने वाला द्विआधारी तर्क

- Further, the argument about **lost State revenue is based on an incomplete assessment.**
इसके अतिरिक्त, राज्य के राजस्व में हुई हानि का तर्क एक अपूर्ण आकलन पर आधारित है।
- The **losses worth "14% of the State revenue" need to be balanced against the medium- and long-term economic gains to society from better population health, safety, and wellbeing.**
"राज्य के राजस्व के 14%" के बराबर होने वाली हानियों का आकलन बेहतर जनस्वास्थ्य, सुरक्षा और कल्याण से समाज को होने वाले मध्यम और दीर्घकालिक आर्थिक लाभों के संदर्भ में किया जाना चाहिए।
- Health economic evaluations of the Bihar alcohol ban are key and are currently missing, although a 2019 estimate in the International Journal of Drug Policy estimated that alcohol use in India is associated with **"an average loss of 1.45% of the gross domestic product per year to the Indian economy", or around ₹98 lakh crore, after adjusting for tax receipts.**
बिहार में शराबबंदी के स्वास्थ्य-आर्थिक मूल्यांकन अत्यंत महत्वपूर्ण हैं और वर्तमान में इनका अभाव है, यद्यपि 2019 में International Journal of Drug Policy में प्रकाशित एक अनुमान के अनुसार, भारत में शराब का सेवन "भारतीय अर्थव्यवस्था को सकल घरेलू उत्पाद के प्रति वर्ष औसतन 1.45% की हानि" से जुड़ा है, जो कर प्राप्तियों को समायोजित करने के बाद लगभग ₹98 लाख करोड़ के बराबर है।
- The social value of losses has also been estimated to be more than three-times the economic gains from alcohol excise taxes.
हानियों के सामाजिक मूल्य का अनुमान शराब पर लगाए गए उत्पाद शुल्क से होने वाले आर्थिक लाभ की तुलना में तीन गुना से अधिक लगाया गया है।
- Even if the ban is to be lifted, doing so must not undo the health and social benefits it has achieved.
यदि शराबबंदी को समाप्त भी किया जाना हो, तो ऐसा करते समय इससे प्राप्त स्वास्थ्य और सामाजिक लाभों को समाप्त नहीं होने देना चाहिए।
- The more relevant question to ensure this is: over the last 10 years, **have mental health and addiction services scaled up, public education and awareness increased, and employment and educational opportunities expanded?**
इसे सुनिश्चित करने के लिए अधिक प्रासंगिक प्रश्न यह है: पिछले 10 वर्षों में क्या मानसिक स्वास्थ्य और

व्यसन संबंधी सेवाओं का विस्तार हुआ है, क्या सार्वजनिक शिक्षा और जागरूकता में वृद्धि हुई है, तथा क्या रोजगार और शैक्षिक अवसरों का विस्तार हुआ है?

- Most importantly, 'ban' or 'no ban' are not the only policy alternatives. सबसे महत्वपूर्ण बात यह है कि 'शराबबंदी' या 'शराबबंदी नहीं' ही एकमात्र नीतिगत विकल्प नहीं हैं।
- The last 70 years of alcohol research worldwide, endorsed by all major clinical and public health organisations, including the World Health Organization, suggest a veritable menu of alcohol control policy options.

विश्वभर में पिछले 70 वर्षों के शराब संबंधी शोध, जिन्हें विश्व स्वास्थ्य संगठन सहित सभी प्रमुख चिकित्सीय और सार्वजनिक स्वास्थ्य संगठनों का समर्थन प्राप्त है, शराब नियंत्रण के लिए नीतिगत विकल्पों की एक विस्तृत श्रृंखला प्रस्तुत करते हैं।

- Policies that restrict alcohol availability, such as rationing systems, could be a softer intermediate step, to be complemented with policies to control access, economics, and education.

शराब की उपलब्धता को सीमित करने वाली नीतियाँ, जैसे राशनिंग प्रणालियाँ, एक अपेक्षाकृत नरम मध्यवर्ती कदम हो सकती हैं, जिन्हें पहुँच, अर्थशास्त्र और शिक्षा को नियंत्रित करने वाली नीतियों के साथ पूरक बनाया जा सकता है।

- In other words, instead of debating lifting the ban, the focus should be on considering whether other, less restrictive and enforceable policy options will be better.

दूसरे शब्दों में, शराबबंदी हटाने पर बहस करने के बजाय इस बात पर विचार करने पर ध्यान केंद्रित किया जाना चाहिए कि क्या अन्य, कम प्रतिबंधात्मक और प्रभावी रूप से लागू किए जा सकने वाले नीतिगत विकल्प बेहतर होंगे।

GS Paper II: International Relations		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	Time to push back प्रतिरोध करने का समय	
19A8	Peacekeeping personnel serving in Lebanon लेबनान में सेवारत शांति सैनिक	
19A8	UN Watchdog 'Finds Tonnes of Nuclear Material' at Syria Site संयुक्त राष्ट्र की परमाणु निगरानी संस्था को सीरिया के एक स्थल पर 'टन-भर परमाणु सामग्री' मिली	
19A8	U.S. sanctions International Criminal Court chief Tomoko Akane of Japan अमेरिका ने जापान की अंतरराष्ट्रीय आपराधिक न्यायालय की प्रमुख तोमोको अकाने पर प्रतिबंध लगाए	



GS II: IR

Time to push back

The U.S. has been emboldened to make increasing demands on India

The latest accusation levelled by the United States against India has the potential to be the most harmful to the Indian economy. A recent White House report, naming around 40 countries in all, has said that India ranks among the top 'enablers' of China's evasion of U.S. tariffs. The accusation is that India and these other countries are importing Chinese goods, making minor modifications to them, and then exporting them to the U.S. at lower tariffs than what Chinese goods would have faced. The fact that Chinese imports form a significant pillar of Indian manufacturing is no secret. Yet, the nature of these imports is slowly changing. India is gradually moving away from importing finished products, making cosmetic changes, and selling them. Instead, the share of intermediate goods in Indian imports from China has been steadily rising. That is, India is doing much of its own assembly and manufacturing in several sectors now, relying on China and other countries for the parts needed. This shift is an important step towards full-scale manufacturing in India. The U.S. has not yet announced punitive actions based on its assessment of apparent Chinese tariff evasion, though that eventuality is conceivable. However, should it do so, India must resist bowing to U.S. pressure on this issue. As even the government has admitted, Chinese imports right now are an important part of the Make in India story.

The fear of India bowing to U.S. pressure is based on precedent. In his first term as U.S. President, Donald Trump railed against India's tariffs on high-end motorcycles. In 2018, India cut these tariffs to 50% from the earlier 60%-75%, and then cut them further to 40% in February 2025, before trade deal talks had even started. Similarly, it slashed the import duties on shrimp feed and its components in the February 2024 Budget, a key ask of the U.S. It did the same with tariffs on frozen duck and turkey. The pressure of the 50% punitive tariffs pushed India to diversify away from Russian oil, despite India's strident claims of energy sovereignty and the discount it was receiving. Russia's share in India's oil imports fell to below 20% in January 2026, from nearly double that when the 50% tariffs were imposed six months earlier. This had happened with Venezuelan oil in 2019 as well. It was the West Asia crisis, and the U.S.'s temporary reprieve, that has seen India turning back to Russian oil. Allowing FDI in the e-commerce inventory model, as India recently did, was something Amazon had been lobbying for for a decade, and a dilution of India's long-held stance. The U.S. can wield immense pressure and so concessions are understandable. But that has emboldened it to make increasing demands. India needs to start pushing back.

- That is, India is doing much of its own assembly and manufacturing in several sectors now, relying on China and other countries for the parts needed.

अर्थात्, भारत अब कई क्षेत्रों में अपना अधिकांश असेंबली और विनिर्माण कार्य स्वयं कर रहा है, जबकि आवश्यक पुर्जों के लिए चीन और अन्य देशों पर निर्भर है।

- This shift is an important step towards full-scale manufacturing in India.

यह बदलाव भारत में पूर्ण पैमाने पर विनिर्माण की दिशा में एक महत्वपूर्ण कदम है।

- The U.S. has not yet announced punitive actions based on its assessment of apparent Chinese tariff evasion, though that eventuality is conceivable.

अमेरिका ने कथित चीनी शुल्क-परिहार के अपने आकलन के आधार पर अभी तक कोई दंडात्मक कार्रवाई

घोषित नहीं की है, हालाँकि भविष्य में ऐसी स्थिति उत्पन्न होने की संभावना से इनकार नहीं किया जा सकता।

19A8. Time to push back

प्रतिरोध करने का समय

Time to push back

प्रतिरोध करने का समय

- The latest accusation levelled by the United States against India has the potential to be the most harmful to the Indian economy.

संयुक्त राज्य अमेरिका द्वारा भारत पर लगाया गया नवीनतम आरोप भारतीय अर्थव्यवस्था के लिए सबसे अधिक हानिकारक सिद्ध होने की क्षमता रखता है।

- A recent White House report, naming around 40 countries in all, has said that India ranks among the top 'enablers' of China's evasion of U.S. tariffs.

हाल की व्हाइट हाउस रिपोर्ट, जिसमें कुल लगभग 40 देशों का नाम लिया गया है, ने कहा है कि भारत चीन द्वारा अमेरिकी शुल्कों से बचने में सहायता करने वाले प्रमुख देशों में शामिल है।

- The accusation is that India and these other countries are importing Chinese goods, making minor modifications to them, and then exporting them to the U.S. at lower tariffs than what Chinese goods would have faced.

आरोप यह है कि भारत और ये अन्य देश चीनी वस्तुओं का आयात कर उनमें मामूली संशोधन करते हैं और फिर उन्हें ऐसे कम शुल्क पर अमेरिका निर्यात करते हैं, जो सीधे चीनी वस्तुओं पर लागू होने वाले शुल्क से कम है।

- The fact that Chinese imports form a significant pillar of Indian manufacturing is no secret.

यह तथ्य कोई रहस्य नहीं है कि चीनी आयात भारतीय विनिर्माण का एक महत्वपूर्ण आधार हैं।

- Yet, the nature of these imports is slowly changing. फिर भी, इन आयातों की प्रकृति धीरे-धीरे बदल रही है।

- India is gradually moving away from importing finished products, making cosmetic changes, and selling them.

भारत धीरे-धीरे तैयार उत्पादों का आयात करने, उनमें दिखावटी बदलाव करने और उन्हें बेचने की प्रक्रिया से दूर जा रहा है।

- Instead, the share of intermediate goods in Indian imports from China has been steadily rising.

इसके बजाय, चीन से भारत के आयात में मध्यवर्ती वस्तुओं (intermediate goods) की हिस्सेदारी लगातार बढ़ रही है।



- However, should it do so, India must resist bowing to **U.S. pressure** on this issue.
हालाँकि, यदि अमेरिका ऐसा करता है, तो भारत को इस मुद्दे पर अमेरिकी दबाव के आगे झुकने का प्रतिरोध करना चाहिए।
- **As even the government has admitted, Chinese imports right now are an important part of the Make in India story.**
जैसा कि स्वयं सरकार ने भी स्वीकार किया है, वर्तमान में चीनी आयात 'मेक इन इंडिया' की कहानी का एक महत्वपूर्ण हिस्सा हैं।
- The fear of India bowing to U.S. pressure is based on precedent.
भारत के अमेरिकी दबाव के आगे झुकने की आशंका पूर्व उदाहरणों पर आधारित है।
- **In his first term as U.S. President, Donald Trump railed against India's tariffs on high-end motorcycles.**
अमेरिकी राष्ट्रपति के रूप में अपने पहले कार्यकाल में डोनाल्ड ट्रंप ने भारत द्वारा उच्च-स्तरीय मोटरसाइकिलों पर लगाए गए शुल्कों की आलोचना की थी।
- **In 2018, India cut these tariffs to 50% from the earlier 60%-75%, and then cut them further to 40% in February 2025, before trade deal talks had even started.**
2018 में भारत ने इन शुल्कों को पहले के 60%-75% से घटाकर 50% कर दिया और फिर फरवरी 2025 में इन्हें और घटाकर 40% कर दिया, जबकि व्यापार समझौते के लिए बातचीत अभी शुरू भी नहीं हुई थी।
- **Similarly, it slashed the import duties on shrimp feed and its components in the February 2024 Budget, a key ask of the U.S.**
इसी प्रकार, फरवरी 2024 के बजट में भारत ने झींगा चारे और उसके घटकों पर आयात शुल्क में भारी कटौती की, जो अमेरिका की एक प्रमुख माँग थी।
- **It did the same with tariffs on frozen duck and turkey.**
भारत ने जमे हुए बत्तख और टर्की पर लगाए गए शुल्कों के साथ भी ऐसा ही किया।
- **The pressure of the 50% punitive tariffs pushed India to diversify away from Russian oil, despite India's strident claims of energy sovereignty and the discount it was receiving.**
50% दंडात्मक शुल्कों के दबाव ने भारत को रूसी तेल से अपनी निर्भरता में विविधता लाने के लिए प्रेरित किया, जबकि भारत लगातार अपनी ऊर्जा संप्रभुता का दृढ़ता से दावा करता रहा था और उसे रूसी तेल पर छूट भी मिल रही थी।
- **Russia's share in India's oil imports fell to below 20% in January 2026, from nearly double that when the 50% tariffs were imposed six months earlier.**
भारत के तेल आयात में रूस की हिस्सेदारी जनवरी 2026 में 20% से नीचे आ गई, जबकि छह महीने पहले 50% शुल्क लगाए जाने के समय यह लगभग इसकी दोगुनी थी।
- **This had happened with Venezuelan oil in 2019 as well.**
2019 में वेनेजुएला के तेल के मामले में भी ऐसा ही हुआ था।
- **It was the West Asia crisis, and the U.S.'s temporary reprieve, that has seen India turning back to Russian oil.**
यह पश्चिम एशिया संकट और अमेरिका द्वारा दी गई अस्थायी राहत ही थी, जिसके कारण भारत ने फिर से रूसी तेल की ओर रुख किया।
- **Allowing FDI in the e-commerce inventory model, as India recently did, was something Amazon had been lobbying for for a decade, and a dilution of India's long-held stance.**
भारत द्वारा हाल ही में ई-कॉमर्स इन्वेंटरी मॉडल में FDI की अनुमति देना ऐसी माँग थी जिसके लिए अमेज़न एक दशक से लॉबींग कर रहा था, और यह भारत के लंबे समय से चले आ रहे रुख में ढील का संकेत था।
- The U.S. can wield immense pressure and so concessions are understandable.
अमेरिका अत्यधिक दबाव डालने की क्षमता रखता है और इसलिए रियायतों को समझा जा सकता है।
- But that has emboldened it to make increasing demands.
लेकिन इससे उसे लगातार बढ़ती माँगें करने का प्रोत्साहन मिला है।
- India needs to start pushing back.
भारत को अब प्रतिरोध करना शुरू करना होगा।



Peacekeeping personnel serving in Lebanon

GS II: IR

7,500

Human Rights Watch has called on the United Nations to keep an international force in Lebanon after its peacekeepers' mandate ends this year. The force in southern Lebanon, UNIFIL, has been in place since 1978. Last year, however, the UN Security Council, under U.S. pressure, decided to end its mandate. PTI

pressure, decided to end its mandate.

- हालाँकि, पिछले वर्ष संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद ने अमेरिकी दबाव में इसका कार्यकाल समाप्त करने का निर्णय लिया।

19A8. Peacekeeping personnel serving in Lebanon लेबनान में सेवारत शांति सैनिक

- Human Rights Watch has called on the United Nations to keep an international force in Lebanon after its peacekeepers' mandate ends this year.
- ह्यूमन राइट्स वॉच ने संयुक्त राष्ट्र से इस वर्ष शांति सैनिकों का कार्यकाल समाप्त होने के बाद भी लेबनान में एक अंतरराष्ट्रीय बल बनाए रखने का आह्वान किया है।
- The force in southern Lebanon, UNIFIL, has been in place since 1978.
- दक्षिणी लेबनान में UNIFIL बल 1978 से तैनात है।
- Last year, however, the UN Security Council, under U.S.

UN watchdog 'finds tonnes of nuclear material' at Syria site

GS II: IR

Agence France-Presse
DAMASCUS

The head of the UN's nuclear watchdog said Tuesday its inspectors had found several tonnes of nuclear material in Syria, at a site Damascus reported to the agency last month.

The inspectors visited two sites, one in Deir Ezzor and "a second location related to the nuclear material identified by Syria recently", according to a joint statement.

Speaking at a news conference in Damascus, Rafael Grossi, the head of the International Atomic Energy Agency (IAEA), praised Damascus's "courageous decision" to report the undisclosed site, which dates

The undisclosed site dates back to the rule of ousted former leader Bashar-al-Assad

back to the rule of ousted former leader Bashar-al-Assad.

"We are talking about a few tonnes of nuclear material that could be put to bad use," he said, promising that it would be put under international safeguards.

Speaking at a joint press conference with Grossi, Syria's Foreign Minister Asaad al-Shaibani said: "On July 17, we sent an official letter to the agency, in which we declared of our

own free will the presence of nuclear materials at an undeclared site within the legacy left by the former regime."

Mr. Shaibani said technical assessments indicated that the materials do not pose a risk, adding that they "will remain in Syrian national custody and subject to the agency's safeguards system".

Mr. Grossi, meanwhile, said "this material will be accounted for, will be put within the international safeguards system".

Syrian and IAEA experts will work together to safely store the materials, he said. "We are starting to turn a page, and turning a page does not mean forgetting the past".

19A8. UN Watchdog 'Finds Tonnes of Nuclear Material' at Syria Site

संयुक्त राष्ट्र की परमाणु निगरानी संस्था को सीरिया के एक स्थल पर 'टन-भर परमाणु सामग्री' मिली



- The head of the UN's nuclear watchdog said Tuesday its inspectors had found several tonnes of nuclear material in Syria, at a site Damascus reported to the agency last month.
संयुक्त राष्ट्र की परमाणु निगरानी संस्था के प्रमुख ने मंगलवार को कहा कि उसके निरीक्षकों को सीरिया में एक स्थल पर कई टन परमाणु सामग्री मिली है, जिसकी जानकारी दमिश्क ने पिछले महीने एजेंसी को दी थी।
- The inspectors visited two sites, one in Deir Ezzor and "a second location related to the nuclear material identified by Syria recently", according to a joint statement.
एक संयुक्त बयान के अनुसार, निरीक्षकों ने दो स्थलों का दौरा किया, जिनमें से एक दीर एज-ज़ोर में था और दूसरा "हाल ही में सीरिया द्वारा चिन्हित परमाणु सामग्री से संबंधित स्थान" था।
- Speaking at a news conference in Damascus, Rafael Grossi, the head of the International Atomic Energy Agency (IAEA), praised Damascus's "courageous decision" to report the undisclosed site, which dates back to the rule of ousted former leader Bashar al-Assad.
दमिश्क में एक संवाददाता सम्मेलन को संबोधित करते हुए अंतरराष्ट्रीय परमाणु ऊर्जा एजेंसी (IAEA) के प्रमुख राफेल ग्रॉसी ने पूर्व अपदस्थ नेता बशर अल-असद के शासनकाल से संबंधित इस अघोषित स्थल की जानकारी देने के दमिश्क के "साहसिक निर्णय" की सराहना की।
- "We are talking about a few tonnes of nuclear material that could be put to bad use," he said, promising that it would be put under international safeguards.
उन्होंने कहा, "हम कुछ टन परमाणु सामग्री की बात कर रहे हैं, जिसका दुरुपयोग किया जा सकता है," और आश्वासन दिया कि इसे अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा उपायों के अधीन रखा जाएगा।
- Speaking at a joint press conference with Grossi, Syria's Foreign Minister Asaad al-Shaibani said: "On July 17, we sent an official letter to the agency, in which we declared of our own free will the presence of nuclear materials at an undeclared site within the legacy left by the former regime."
ग्रॉसी के साथ संयुक्त संवाददाता सम्मेलन में सीरिया के विदेश मंत्री असद अल-शैबानी ने कहा, "17 जुलाई को हमने एजेंसी को एक आधिकारिक पत्र भेजा, जिसमें हमने अपनी इच्छा से पूर्व शासन की विरासत के अंतर्गत आने वाले एक अघोषित स्थल पर परमाणु सामग्री की मौजूदगी की घोषणा की।"
- Mr. Shaibani said technical assessments indicated that the materials do not pose a risk, adding that they "will remain in Syrian national custody and subject to the agency's safeguards system".
श्री शैबानी ने कहा कि तकनीकी आकलनों से संकेत मिला है कि इन सामग्रियों से कोई खतरा नहीं है और वे "सीरिया की राष्ट्रीय अभिरक्षा में रहेंगी तथा एजेंसी की सुरक्षा प्रणाली के अधीन होंगी।"
- Mr. Grossi, meanwhile, said "this material will be accounted for, will be put within the international safeguards system".
इस बीच, श्री ग्रॉसी ने कहा, "इस सामग्री का पूरा लेखा-जोखा रखा जाएगा और इसे अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा प्रणाली के अंतर्गत रखा जाएगा।"
- Syrian and IAEA experts will work together to safely store the materials, he said.
उन्होंने कहा कि सीरियाई और IAEA के विशेषज्ञ इन सामग्रियों को सुरक्षित रूप से रखने के लिए मिलकर काम करेंगे।
- "We are starting to turn a page, and turning a page does not mean forgetting the past".
"हम एक नया अध्याय शुरू कर रहे हैं, और नया अध्याय शुरू करने का अर्थ अतीत को भूल जाना नहीं है।"

GS Paper III: Economy		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	Centre to procure 405 key defence components locally केंद्र 405 प्रमुख रक्षा घटकों की स्थानीय स्तर पर खरीद करेगा	
19A8	What drives corporate investment? कॉर्पोरेट निवेश को क्या प्रेरित करता है?	

19A8	India's crude import bill up 41% in July on West Asia crisis पश्चिम एशिया संकट के कारण जुलाई में भारत का कच्चे तेल का आयात बिल 41% बढ़ा
19A8	India's projected Gross Domestic Product growth in FY27 वित्त वर्ष 2027 में भारत की अनुमानित सकल घरेलू उत्पाद वृद्धि

Centre to procure 405 key defence components locally

GS III: Economy
Saurabh Trivedi
NEW DELHI

The Department of Defence Production (DDP) has notified the sixth Positive Indigenisation List, comprising 405 strategically important defence items with an estimated business potential of ₹3,070 crore, in another push to reduce dependence on imports and promote domestic defence manufacturing.

After their successful indigenous development, these items will be procured from Indian industry, the Ministry of Defence said.

According to the Ministry, the list includes line replaceable units, sub-systems, sub-assemblies, spares, components and raw materials.

Under the 405 items, 16 pertain to the Indian Coast Guard, while 389 are asso-



Su-30MKI is among the systems and platforms listed in the domestic defence manufacturing list. PTI

ciated with defence public sector undertakings (DPSUs).

The items span a wide range of platforms and systems, including the advanced light helicopter, light utility helicopter, Su-30MKI, light combat aircraft and AL-31FP engine. The list also covers components for armoured platforms such as the T-72, T-90 and BMP-II, warships,

missile systems, including Konkurs-M, Invar and MRSAM, and defence electronics such as radars, sonars, fire-control systems and satellite communication systems. High explosive anti-tank ammunition and other critical defence equipment have also been included in the list.

The detailed list has been uploaded on the SRI-JAN Defence Portal.

19A8. Centre to procure 405 key defence components locally केंद्र 405 प्रमुख रक्षा घटकों की स्थानीय स्तर पर खरीद करेगा

- The **Department of Defence Production (DDP)** has notified the sixth Positive Indigenisation List, comprising **405 strategically important defence items** with an estimated business potential of **₹3,070 crore**, in another push to reduce dependence on imports and promote domestic defence manufacturing.

रक्षा उत्पादन विभाग (DDP) ने छठी सकारात्मक स्वदेशीकरण सूची (Positive Indigenisation List)

अधिसूचित की है, जिसमें रणनीतिक रूप से महत्वपूर्ण 405 रक्षा वस्तुएँ शामिल हैं और जिनमें अनुमानित ₹3,070 करोड़ की व्यावसायिक क्षमता है; यह आयात पर निर्भरता कम करने और घरेलू रक्षा विनिर्माण को बढ़ावा देने की दिशा में एक और प्रयास है।

- After their successful indigenous development, these items will be procured from **Indian industry**, the Ministry of Defence said.
रक्षा मंत्रालय ने कहा कि इनके सफल स्वदेशी विकास के बाद इन वस्तुओं की खरीद भारतीय उद्योग से की जाएगी।
- According to the Ministry, the list includes **line replaceable units, sub-systems, sub-assemblies, spares, components and raw materials**.
मंत्रालय के अनुसार, इस सूची में लाइन रिप्लेसेबल यूनिट्स, उप-प्रणालियाँ, उप-असेंबली, स्पेयर पार्ट्स, घटक और कच्चा माल शामिल हैं।
- Under the 405 items, **16 pertain to the Indian Coast Guard**, while 389 are associated with **defence public sector undertakings (DPSUs)**.
405 वस्तुओं में से 16 भारतीय तटरक्षक बल से संबंधित हैं, जबकि 389 वस्तुएँ रक्षा सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों (DPSUs) से संबंधित हैं।
- The items span a wide range of platforms and systems, including the **Advanced Light Helicopter, Light Utility Helicopter, Su-30MKI, Light Combat Aircraft and AL-31FP engine**.
इन वस्तुओं में विभिन्न प्रकार के प्लेटफॉर्म और प्रणालियाँ शामिल हैं, जिनमें एडवांस्ड लाइट हेलिकॉप्टर, लाइट यूटिलिटी हेलिकॉप्टर, Su-30MKI, लाइट कॉम्बैट एयरक्राफ्ट और AL-31FP इंजन शामिल हैं।
- The list also covers components for armoured platforms such as the **T-72, T-90 and BMP-II**, warships, missile systems, including **Konkurs-M, Invar and MRSAM**, and defence electronics such as radars, sonars, fire-control systems and satellite communication systems.
सूची में T-72, T-90 और BMP-II जैसे बख्तरबंद प्लेटफॉर्मों के घटक, युद्धपोत, Konkurs-M, Invar और MRSAM सहित मिसाइल प्रणालियाँ तथा रडार, सोनार, फायर-कंट्रोल सिस्टम और उपग्रह संचार प्रणालियाँ जैसे रक्षा इलेक्ट्रॉनिक्स भी शामिल हैं।
- **High explosive anti-tank ammunition** and other critical defence equipment have also been included in the list.
उच्च-विस्फोटक टैंक-रोधी गोला-बारूद (High Explosive Anti-Tank Ammunition) और अन्य महत्वपूर्ण रक्षा उपकरणों को भी इस सूची में शामिल किया गया है।
- The detailed list has been uploaded on the **SRIJAN Defence Portal**.
विस्तृत सूची **SRIJAN Defence Portal** पर अपलोड कर दी गई है।



What drives corporate investment?

Corporate investment as a share of GDP in India has declined sharply since demonetisation, with the fall persisting despite tax cuts and a low-interest-rate regime; smaller firms face higher interest costs, while larger firms are constrained by demand; reviving investment requires govt. expenditure to push profitability up

ECONOMIC NOTES

Rohit Azad
Indranil Chowdhury

Corporate investment, as a share of GDP, has been declining in India for some time now (Chart 1). This trend raises an important question: what explains this prolonged decline?

A few things stand out in Chart 1. Corporate investment in India took off in 2004, when it jumped almost four percentage points, from 6.5% to 10.3%. After rising during the dream run of India's growth story, it fell during the Global Financial Crisis (GFC), but began a steady revival till demonetisation hit the economy in 2016 (marked by a vertical line in the chart). Since then, the decline has been singular. So much so that the share has not even returned to the low levels during the GFC (see the horizontal dashed line).

This last point is the most damning. The global economic crisis was an external shock beyond India's control, whereas demonetisation was a self-inflicted shock. To be sure, there was another external shock – Covid – in 2020-21. But the decline in investment had started a few years earlier.

What determines investment?

Think of building a factory. A factory has a long life, so you need to take many things into account over its lifetime before committing to building one. What are the factors that may influence this decision? The three most important factors are likely to be: the expected profitability from selling the goods the factory produces; the confidence with which you can predict those profit rates over the factory's lifetime; and the cost of credit, especially if the level of investment crosses your own available funds, needed to build the factory in the first place. The story becomes even more interesting when we bring in firms of different sizes because what constrains investment varies across firm size. Let us see how.

As for the first factor, most industries have economies of scale. Larger equipment, factories, and workspaces have higher profit rates compared to their smaller counterparts. Thus, expected profitability rises with the size of investment, as shown by the upward-sloping portion of the profitability curve in Graph 1. However, each firm has an upper limit to how much it can sell and, consequently, an upper limit to the size of the factory, represented by the vertical portion of the profitability curve in Graph 1. If it invests more than that, that part of the factory will go to waste given that the firm cannot cross the sales set by its share in the total market.

The second factor – the confidence with which a firm holds these expectations – determines the position of the profitability curve. A high level of confidence, what John Maynard Keynes called 'animal spirits', means the profitability curve would move outward and the reverse if the capitalists are pessimistic about the future. An economy-wide shock of demonetisation pushed the profitability curve inward across the board (dashed blue curve in panel (b) of Graph 1) both because immediate profitability declined and because the credibility of future policy steps became suspect. This fall may be so drastic that it pushes small firms below the cost of credit curve altogether, forcing

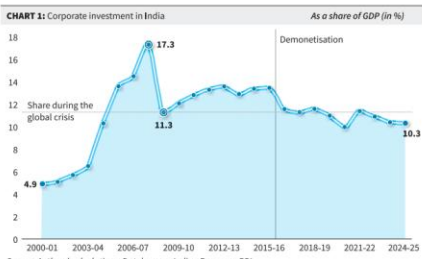
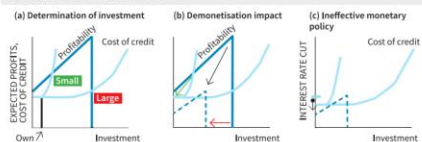


GETTY IMAGES

The investment slump

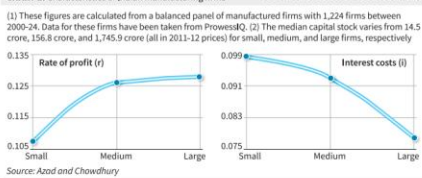
Corporate investment in India as a share of GDP has been declining since demonetisation. What explains the prolonged slowdown?

GRAPH 1: What determines investment



Source: Authors' calculations, Database on Indian Economy, RBI

CHART 2: Characteristics of Indian manufacturing firms



them out of business – exactly what happened to many MSMEs during this period.

The third factor – interest rates – could matter for two different reasons. First, a

firm that is not interested in building the factory has the option of parking its money in assets bearing this rate of interest. For there to be any investment, therefore, expected profitability needs to

What is needed is to push the profitability curve outward, which would increase investment by both small and large firms. This can be achieved only if government expenditure acts as an autonomous stimulus

be higher than the market rate of interest. Second, if a firm has to borrow from the market to invest, the cost of credit will play a role. This cost is likely to rise as firms take on more loans in proportion to the funds they are committing to the project. So, up to a point given by firms' own capital, the cost curve may be flat, but it rises steadily after that. This 'principle of increasing risk' was proposed by Michal Kalecki, which meant the system is rigged against small capitalists, even when small and large capitalists have the same blueprint of a technology. Access to capital, a priori, begets more capital.

Does size matter?

What is interesting in this story is that for the smaller firms with very low levels of own capital, the cost curve starts rising very sooner than the larger firms and may cut the upper portion of the profitability curve (panel (a) of Graph 1). Investment for such firms, therefore, may be constrained by the availability of credit. Interest costs, therefore, would be quite high for such firms. For the larger firms, their own capital may be so high that the cost curve cuts the profitability curve on its vertical portion (panel (a) of Graph 1). Such firms are limited by the market instead of finance. Interest costs may not be consequential.

Chart 2 shows that such a broad categorisation across size, by and large, holds for the Indian manufacturing sector. We have compiled a balanced panel data set of listed firms in the manufacturing sector between 2000 and 2024 from the Prowess dataset and categorised them in three sizes – small, medium, and large. Smaller firms have lower profitability but higher interest costs, whereas the larger firms have higher profitability but lower interest costs, as expected in Graph 1.

What does this mean for investment? This asymmetry across firms of different sizes has some interesting implications. Even a fall in the rate of interest may not revive investment among smaller firms (dashed yellow line in panel (c) of Graph 1). For a large firm, which is not constrained by credit in the first place, such a policy would have no impact. Cost-side policy interventions, including tax cuts, may not have much expansionary impact on investment. This may help explain why corporate investment has not responded despite the corporate tax cut from 30% to 22% in 2018, along with the low-interest-rate regime followed by the RBI.

What is needed instead is to push the profitability curve outward, which would increase investment by both small and large firms. This can be achieved only if government expenditure acts as an autonomous stimulus. That will create demand actively and push the profitability curves outward. But this would mean giving up on being a fiscal hawk and instead listening to the youth protesting on the streets asking for gainful employment.

(The authors are a part of the DevMac (Development Macroeconomics) network, which seeks pluralism in Economics)

THE GIST

Corporate investment as a share of GDP has declined sharply since demonetisation, falling below even the levels seen during the Global Financial Crisis; the decline began before the Covid shock.

Investment depends on expected profitability, confidence in future returns, and the cost and availability of credit, with smaller firms facing higher financing constraints than larger firms.

Lower interest rates or tax cuts may not revive investment if firms lack demand; stronger government spending could instead boost demand, push profitability higher and encourage investment across firms.

19A8. What drives corporate investment?

कॉरपोरेट निवेश को क्या प्रेरित करता है?

- Corporate investment, as a share of **GDP**, has been declining in India for some time now (Chart 1).
भारत में **GDP** के हिस्से के रूप में कॉरपोरेट निवेश पिछले कुछ समय से लगातार घट रहा है (चार्ट 1)।
- This trend raises an important question: what explains this prolonged decline?
यह प्रवृत्ति एक महत्वपूर्ण प्रश्न उठाती है: इस दीर्घकालिक गिरावट की व्याख्या क्या है?
- A few things stand out in Chart 1.
चार्ट 1 में कुछ बातें विशेष रूप से स्पष्ट रूप से सामने आती हैं।
- Corporate investment in India took off in **2004**, when it jumped almost four percentage points, from 6.5% to 10.3%.



भारत में कॉरपोरेट निवेश ने 2004 में तेज गति पकड़ी, जब इसमें लगभग चार प्रतिशत अंकों की वृद्धि हुई और यह 6.5% से बढ़कर 10.3% हो गया।

- After rising during the dream run of India's growth story, it fell during the **Global Financial Crisis (GFC)**, but began a steady revival till demonetisation hit the economy in 2016 (marked by a vertical line in the chart).

भारत की विकास गाथा के **स्वर्णिम दौर** में बढ़ने के बाद, इसमें वैश्विक वित्तीय संकट (GFC) के दौरान गिरावट आई, लेकिन 2016 में नोटबंदी के अर्थव्यवस्था को प्रभावित करने तक इसमें लगातार सुधार शुरू हो गया था (चार्ट में एक ऊर्ध्वाधर रेखा द्वारा दर्शाया गया है)।

- Since then, the decline has been singular.
तब से इसमें लगातार और विशिष्ट प्रकार की गिरावट देखी गई है।
- So much so that the share has not even returned to the low levels during the GFC (see the horizontal dashed line).
स्थिति इतनी गंभीर है कि इसकी हिस्सेदारी GFC के दौरान देखे गए निम्न स्तर तक भी वापस नहीं पहुँच पाई है (क्षैतिज बिंदीदार रेखा देखें)।

- This last point is the most damning.
यह अंतिम बिंदु सबसे अधिक चिंताजनक है।
- The global economic crisis was an external shock beyond India's control, whereas demonetisation was a **self-inflicted shock**.
वैश्विक आर्थिक संकट भारत के नियंत्रण से बाहर का बाहरी झटका था, जबकि नोटबंदी एक स्वयं-प्रेरित झटका थी।

- To be sure, there was another external shock — **Covid** — in 2020-21.
निस्संदेह, 2020-21 में एक अन्य बाहरी झटका — कोविड भी आया था।
- But the decline in investment had started a few years earlier.
लेकिन निवेश में गिरावट कुछ वर्ष पहले ही शुरू हो गई थी।

What determines investment?

निवेश को कौन-से कारक निर्धारित करते हैं?

- Think of building a factory.
एक कारखाना बनाने की कल्पना कीजिए।
- A factory has a long life, so you need to take many things into account over its lifetime before committing to building one.
एक कारखाने का दीर्घकालिक जीवन होता है, इसलिए उसे बनाने का निर्णय लेने से पहले उसके पूरे जीवनकाल के दौरान प्रभावित करने वाले अनेक कारकों को ध्यान में रखना आवश्यक होता है।
- What are the factors that may influence this decision?
वे कौन-से कारक हैं जो इस निर्णय को प्रभावित कर सकते हैं?
- The three most important factors are likely to be: the **expected profitability** from selling the goods the factory produces; the confidence with which you can predict those profit rates over the factory's lifetime; and the **cost of credit**, especially if the level of investment crosses your own available funds, needed to build the factory in the first place.
तीन सबसे महत्वपूर्ण कारक संभवतः ये हैं: कारखाने द्वारा उत्पादित वस्तुओं को बेचने से प्राप्त होने वाली **अपेक्षित लाभप्रदता**; कारखाने के जीवनकाल में उन लाभ दरों का पूर्वानुमान लगाने के प्रति आपका **विश्वास**; और **ऋण की लागत**, विशेष रूप से तब जब निवेश का स्तर कारखाना बनाने के लिए उपलब्ध आपके स्वयं के धन से अधिक हो जाता है।
- The story becomes even more interesting when we bring in firms of different sizes because what constrains investment varies across firm size.
जब हम अलग-अलग आकार की **फर्मों** को इसमें शामिल करते हैं, तो स्थिति और अधिक रोचक हो जाती है, क्योंकि निवेश को सीमित करने वाले कारक **फर्म के आकार के अनुसार अलग-अलग** होते हैं।



- Let us see how.
आइए देखते हैं कि ऐसा कैसे होता है।
- As for the first factor, most industries have **economies of scale**.
पहले कारक के संबंध में, अधिकांश उद्योगों में पैमाने की अर्थव्यवस्थाएँ (**economies of scale**) होती हैं।
- Larger equipment, factories, and workspaces have higher profit rates compared to their smaller counterparts.
छोटे उपकरणों, कारखानों और कार्यस्थलों की तुलना में बड़े उपकरणों, कारखानों और कार्यस्थलों की लाभ दरें अधिक होती हैं।
- Thus, expected profitability rises with the size of investment, as shown by the upward-sloping portion of the profitability curve in Graph 1.
इस प्रकार, निवेश के आकार के साथ अपेक्षित लाभप्रदता बढ़ती है, जैसा कि ग्राफ 1 में लाभप्रदता वक्र के ऊपर की ओर ढलान वाले हिस्से से दिखाया गया है।
- However, each firm has an upper limit to how much it can sell and, consequently, an upper limit to the size of the factory, represented by the vertical portion of the profitability curve in Graph 1.
हालाँकि, प्रत्येक फर्म के पास इस बात की एक अधिकतम सीमा होती है कि वह कितनी वस्तुएँ बेच सकती है और परिणामस्वरूप, कारखाने के आकार की भी एक अधिकतम सीमा होती है, जिसे ग्राफ 1 में लाभप्रदता वक्र के ऊर्ध्वाधर हिस्से द्वारा दर्शाया गया है।
- If it invests more than that, that part of the factory will go to waste given that the firm cannot cross the sales set by its share in the total market.
यदि वह इससे अधिक निवेश करती है, तो कारखाने का वह अतिरिक्त हिस्सा व्यर्थ चला जाएगा, क्योंकि फर्म पूरे बाजार में अपनी हिस्सेदारी के आधार पर निर्धारित बिक्री की सीमा को पार नहीं कर सकती।
- The second factor — the confidence with which a firm holds these expectations — determines the position of the **profitability curve**.
दूसरा कारक — अर्थात् जिस विश्वास के साथ कोई फर्म इन अपेक्षाओं को बनाए रखती है — लाभप्रदता वक्र की स्थिति निर्धारित करता है।
- A high level of confidence, what John Maynard Keynes called ‘**animal spirits**’, means the profitability curve would move outward and the reverse if the capitalists are pessimistic about the future.
उच्च स्तर का विश्वास, जिसे जॉन मेनार्ड कीन्स ने ‘**animal spirits**’ कहा था, का अर्थ है कि लाभप्रदता वक्र बाहर की ओर खिसकेगा, जबकि यदि पूँजीपति भविष्य को लेकर निराशावादी हों तो इसके विपरीत होगा।
- An economy-wide shock of **demonetisation** pushed the profitability curve inward across the board (dashed blue curve in panel (b) of Graph 1) both because immediate profitability declined and because the credibility of future policy steps became suspect.
नोटबंदी के अर्थव्यापी झटके ने लाभप्रदता वक्र को व्यापक रूप से अंदर की ओर धकेल दिया (ग्राफ 1 के पैनल (b) में नीले बिंदीदार वक्र द्वारा दर्शाया गया है), क्योंकि तत्काल लाभप्रदता में कमी आई और भविष्य के नीतिगत कदमों की विश्वसनीयता संदिग्ध हो गई।
- This fall may be so drastic that it pushes small firms below the **cost of credit curve** altogether, forcing them to be higher than the market rate of interest.
यह गिरावट इतनी गंभीर हो सकती है कि यह छोटी फर्मों को पूरी तरह ऋण लागत वक्र से नीचे धकेल दे, जिससे उन्हें मजबूर होना पड़े—
- Second, if a firm has to borrow from the market to invest, the cost of credit will play a role.
दूसरा, यदि किसी फर्म को निवेश करने के लिए बाजार से ऋण लेना पड़ता है, तो ऋण की लागत एक महत्वपूर्ण भूमिका निभाएगी।
- This cost is likely to rise as firms take on more loans in proportion to the funds they are committing to the project.
यह लागत तब बढ़ने की संभावना है, जब फर्म परियोजना में लगाए जा रहे अपने धन के अनुपात में अधिक ऋण लेने लगती हैं।

- So, up to a point given by firms' own capital, the cost curve may be flat, but it rises steadily after that.
इसलिए, फर्म की स्वयं की पूँजी द्वारा निर्धारित एक सीमा तक लागत वक्र सपाट हो सकता है, लेकिन उसके बाद इसमें लगातार वृद्धि होती है।
- This 'principle of increasing risk' was proposed by Michal Kalecki, which meant the system is rigged against small capitalists, even when small and large capitalists have the same blueprint of a technology.
इस 'बढ़ते जोखिम के सिद्धांत' को मिशाल कालेकी ने प्रतिपादित किया था, जिसका अर्थ है कि जब छोटे और बड़े पूँजीपतियों के पास एक ही तकनीक की रूपरेखा हो, तब भी व्यवस्था छोटे पूँजीपतियों के विरुद्ध झुकी हुई होती है।
- Access to capital, a priori, begets more capital.
पूँजी तक पहुँच, पूर्वतः, और अधिक पूँजी को जन्म देती है।

Does Size Matter?

क्या आकार मायने रखता है?

- What is interesting in this story is that for the smaller firms with very low levels of own capital, the cost curve starts rising way sooner than the larger firms and may cut the upper portion of the profitability curve (panel (a) of Graph 1).
इस परिदृश्य में दिलचस्प बात यह है कि बहुत कम स्वयं की पूँजी वाली छोटी फर्मों के लिए लागत वक्र बड़ी फर्मों की तुलना में बहुत पहले बढ़ना शुरू हो जाता है और लाभप्रदता वक्र के ऊपरी हिस्से को काट सकता है (ग्राफ 1 के पैनल (a) में)।
- Investment for such firms, therefore, may be constrained by the availability of credit.
इसलिए, ऐसी फर्मों का निवेश ऋण की उपलब्धता से सीमित हो सकता है।
- Interest costs, therefore, would be quite high for such firms.
इसलिए, ऐसी फर्मों के लिए ब्याज लागत काफी अधिक होगी।
- For the larger firms, their own capital may be so high that the cost curve cuts the profitability curve on its vertical portion (panel (a) of Graph 1).
बड़ी फर्मों के मामले में, उनकी स्वयं की पूँजी इतनी अधिक हो सकती है कि लागत वक्र लाभप्रदता वक्र को उसके ऊर्ध्वाधर हिस्से पर काटता है (ग्राफ 1 के पैनल (a) में)।
- Such firms are limited by the market instead of finance.
ऐसी फर्में वित्त के बजाय बाजार द्वारा सीमित होती हैं।
- Interest costs may not be consequential.
ब्याज लागत का उन पर महत्वपूर्ण प्रभाव नहीं हो सकता है।
- Chart 2 shows that such a broad categorisation across size, by and large, holds for the Indian manufacturing sector.
चार्ट 2 दर्शाता है कि आकार के आधार पर ऐसा व्यापक वर्गीकरण मोटे तौर पर भारतीय विनिर्माण क्षेत्र में भी लागू होता है।
- We have compiled a balanced panel data set of listed firms in the manufacturing sector between 2000 and 2024 from the Prowess dataset and categorised them in three sizes — small, medium, and large.
हमने Prowess डेटासेट से 2000 और 2024 के बीच विनिर्माण क्षेत्र में सूचीबद्ध फर्मों का एक संतुलित पैनल डेटा सेट तैयार किया है और उन्हें तीन आकारों — छोटी, मध्यम और बड़ी — में वर्गीकृत किया है।
- Smaller firms have lower profitability but higher interest costs, whereas the larger firms have higher profitability but lower interest costs, as expected in Graph 1.
छोटी फर्मों की लाभप्रदता कम लेकिन ब्याज लागत अधिक होती है, जबकि बड़ी फर्मों की लाभप्रदता अधिक लेकिन ब्याज लागत कम होती है, जैसा कि ग्राफ 1 में अपेक्षित था।

What Does This Mean for Investment?

निवेश के लिए इसका क्या अर्थ है?

- This asymmetry across firms of different sizes has some interesting implications.
विभिन्न आकारों की फर्मों के बीच यह असममिति कुछ महत्वपूर्ण प्रभाव उत्पन्न करती है।
- Even a fall in the rate of interest may not revive investment among smaller firms (dashed yellow line in panel (c) of Graph 1).
यहाँ तक कि ब्याज दर में कमी भी छोटी फर्मों के बीच निवेश को पुनर्जीवित नहीं कर सकती है (ग्राफ 1 के पैनल (c) में टूटी हुई पीली रेखा)।
- For a large firm, which is not constrained by credit in the first place, such a policy would have no impact.
एक बड़ी फर्म के लिए, जो पहले से ही ऋण की कमी से बाधित नहीं है, ऐसी नीति का कोई प्रभाव नहीं होगा।
- Cost-side policy interventions, including tax cuts, may not have much expansionary impact on investment.
कर कटौती सहित लागत-पक्ष संबंधी नीतिगत हस्तक्षेपों का निवेश पर बहुत अधिक विस्तारकारी प्रभाव नहीं हो सकता है।
- This may help explain why corporate investment has not responded despite the corporate tax cut from 30% to 22% in 2018, along with the low-interest-rate regime followed by the RBI.
यह समझाने में मदद कर सकता है कि 2018 में कॉर्पोरेट कर को 30% से घटाकर 22% किए जाने और RBI द्वारा अपनाई गई निम्न-ब्याज-दर व्यवस्था के बावजूद कॉर्पोरेट निवेश में अपेक्षित प्रतिक्रिया क्यों नहीं आई।
- What is needed instead is to push the profitability curve outward, which would increase investment by both small and large firms.
इसके बजाय आवश्यकता लाभप्रदता वक्र को बाहर की ओर स्थानांतरित करने की है, जिससे छोटी और बड़ी दोनों फर्मों के निवेश में वृद्धि होगी।
- This can be achieved only if government expenditure acts as an autonomous stimulus.
यह तभी संभव है जब सरकारी व्यय एक स्वायत्त प्रोत्साहन के रूप में कार्य करे।
- That will create demand actively and push the profitability curves outward.
इससे माँग का सक्रिय रूप से सृजन होगा और लाभप्रदता वक्र बाहर की ओर स्थानांतरित होंगे।
- But this would mean giving up on being a fiscal hawk and instead listening to the youth protesting on the streets asking for gainful employment.
लेकिन इसका अर्थ राजकोषीय मितव्ययिता के कट्टर समर्थक होने की नीति को छोड़ना और इसके बजाय सड़कों पर लाभकारी रोजगार की माँग कर रहे युवाओं की आवाज़ सुनना होगा।



India's crude import bill up 41% in July on West Asia crisis

GS III: Economy

Saptaparno Ghosh

NEW DELHI

India's crude oil import bill surged more than 41% year-on-year to \$13.7 billion in July, as per provisional data released by the Petroleum Planning and Analysis Cell (PPAC), as elevated global oil prices amid persistent uncertainty in West Asia pushed up the cost of shipments.

Crude oil imports rose 13.3% year-on-year in volume terms to 21.4 million metric tonne (MMT) in July. India's crude basket averaged \$82.04/barrel in July against \$70.95 a barrel a year earlier. Benchmark Brent crude prices were volatile during July on West Asia developments.

Brent crude futures



India imports 89% of its needs.

were trading more than 1% higher at around \$91.84 a barrel on Tuesday evening.

LNG imports stable

India's liquefied natural gas (LNG) imports rose 1.5% to 2,915 million standard cubic metre (MMSCM) in July.

India stays heavily dependent on overseas sup-

plies to meet its energy needs with crude imports accounting for 88.5% of the country's total crude oil consumption, according to the provisional PPAC data.

Meanwhile, exports of petroleum products by Indian oil-marketing companies increased 10% year-on-year to 5.5 MMT in July.

Revenue from petroleum product exports rose to \$5 billion during the month, compared with \$3.3 billion a year earlier.

Overall, the country's net import bill for oil and gas - which is the difference between petroleum products, crude and gas imports and exports of petroleum products - increased more than 19% on a year-over-year basis to \$11.2 billion.

19A8. India's crude import bill up 41% in July on West Asia crisis

पश्चिम एशिया संकट के कारण जुलाई में भारत का कच्चे तेल का आयात बिल 41% बढ़ा

- India's **crude oil import bill** surged more than 41% year-on-year to **\$13.7 billion in July**, as per provisional data released by the Petroleum Planning and Analysis Cell (PPAC), as elevated global oil prices amid persistent uncertainty in West Asia pushed up the cost of shipments.

पेट्रोलियम प्लानिंग एंड एनालिसिस सेल (PPAC) द्वारा जारी **अनंतिम आँकड़ों** के अनुसार, जुलाई में भारत का **कच्चे तेल का आयात बिल** साल-दर-साल 41% से अधिक बढ़कर **13.7 अरब डॉलर** हो गया, क्योंकि पश्चिम एशिया में लगातार बनी अनिश्चितता के बीच वैश्विक तेल की ऊँची कीमतों ने आयातित खेपों की लागत बढ़ा दी।

- Crude oil imports rose **13.3% year-on-year in volume terms** to 21.4 million metric tonne (MMT) in July.

जुलाई में कच्चे तेल के आयात में मात्रा के आधार पर **साल-दर-साल 13.3% की वृद्धि** हुई और यह **21.4 मिलियन मीट्रिक टन (MMT)** हो गया।

- India's crude basket averaged **\$82.04/barrel in July** against \$70.95 a barrel a year earlier. भारत के **क्रूड बास्केट** की औसत कीमत जुलाई में **82.04 डॉलर प्रति बैरल** रही, जबकि एक वर्ष पहले यह 70.95 डॉलर प्रति बैरल थी।

- Benchmark **Brent crude prices** were volatile during July on West Asia developments. पश्चिम एशिया की घटनाओं के कारण जुलाई के दौरान **बेंचमार्क ब्रेंट कच्चे तेल की कीमतों** में काफी उतार-चढ़ाव रहा।
- Brent crude futures were trading more than **1% higher at around \$91.84 a barrel** on Tuesday evening. मंगलवार शाम ब्रेंट कच्चे तेल के वायदा अनुबंध **1% से अधिक की बढ़त के साथ लगभग 91.84 डॉलर प्रति बैरल** पर कारोबार कर रहे थे।

LNG imports stable

LNG आयात स्थिर

- India's **liquefied natural gas (LNG)** imports rose 1.5% to **2,915 million standard cubic metre (MMSCM)** in July. जुलाई में भारत के द्रवीकृत प्राकृतिक गैस (LNG) आयात में 1.5% की वृद्धि हुई और यह **2,915 मिलियन स्टैंडर्ड क्यूबिक मीटर (MMSCM)** हो गया।
- India stays heavily dependent on overseas supplies to meet its energy needs with **crude imports accounting for 88.5% of the country's total crude oil consumption**, according to the provisional PPAC data. PPAC के अनंतिम आँकड़ों के अनुसार, भारत अपनी ऊर्जा आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए **विदेशी आपूर्ति पर अत्यधिक निर्भर** है और कच्चे तेल के आयात से देश की कुल कच्चे तेल की खपत का **88.5%** पूरा होता है।
- Meanwhile, exports of **petroleum products** by Indian oil-marketing companies increased 10% year-on-year to **5.5 MMT in July**. इस बीच, भारतीय तेल विपणन कंपनियों द्वारा **पेट्रोलियम उत्पादों के निर्यात** में साल-दर-साल 10% की वृद्धि हुई और जुलाई में यह **5.5 MMT** हो गया।
- Revenue from petroleum product exports rose to **\$5 billion** during the month, compared with \$3.3 billion a year earlier. महीने के दौरान पेट्रोलियम उत्पादों के निर्यात से प्राप्त राजस्व बढ़कर **5 अरब डॉलर** हो गया, जबकि एक वर्ष पहले यह 3.3 अरब डॉलर था।
- Overall, the country's **net import bill for oil and gas** — which is the difference between petroleum products, crude and gas imports and exports of petroleum products — increased more than 19% on a year-over-year basis to **\$11.2 billion**. कुल मिलाकर, देश का **तेल और गैस का शुद्ध आयात बिल** — जो पेट्रोलियम उत्पादों, कच्चे तेल और गैस के आयात तथा पेट्रोलियम उत्पादों के निर्यात के बीच का अंतर है — साल-दर-साल 19% से अधिक बढ़कर **11.2 अरब डॉलर** हो गया।

India's projected Gross Domestic Product growth in FY27

GS III: Economy

6.8 in per cent. India's GDP growth is projected to slow to 6.8% in FY27 from 7.6% in FY26, according to India Ratings & Research (Ind-Ra). The agency attributed the expected moderation to risks from higher fuel and food inflation amid uncertainty over the West Asia conflict, a weak rupee and the likely impact of El Niño on agriculture. PII

19A8. India's projected Gross Domestic Product growth in FY27

वित्त वर्ष 2027 में भारत की अनुमानित सकल घरेलू उत्पाद वृद्धि

- 6.8 in per cent.
- प्रतिशत में 6.8।
- India's **GDP growth** is projected to slow to **6.8% in FY27** from **7.6% in FY26**, according to **India Ratings & Research (Ind-Ra)**.
 - इंडिया रेटिंग्स एंड रिसर्च (इंड-रा)** के अनुसार, भारत की **GDP वृद्धि** वित्त वर्ष 2026 के 7.6% से घटकर **वित्त वर्ष 2027 में 6.8%** रहने का अनुमान है।
 - The agency attributed the expected moderation to risks from higher **fuel and food inflation** amid uncertainty over the **West Asia**



conflict, a weak rupee and the likely impact of El Niño on agriculture.

- एजेंसी ने इस अपेक्षित नरमी के लिए पश्चिम एशिया संघर्ष को लेकर अनिश्चितता के बीच बढ़ती ईंधन एवं खाद्य मुद्रास्फीति, कमजोर रुपये और कृषि पर अल नीनो के संभावित प्रभाव से उत्पन्न जोखिमों को जिम्मेदार ठहराया।

GS Paper III: Science and Technology		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	H1N1 cases on the rise, experts say no cause for alarm H1N1 के मामले बढ़ रहे हैं, विशेषज्ञों का कहना है कि घबराने का कोई कारण नहीं है	
19A8	Students Share Innovative Solutions for Diagnosing and Treating Snakebite छात्रों ने सर्पदंश के निदान और उपचार के लिए अभिनव समाधान साझा किए	
19A8	Helicase: the DNA separator हेलिकेज़: DNA को अलग करने वाला एंजाइम	
19A8	OpenAI introduces 'ChatGPT for Teens' amid legal pressure कानूनी दबाव के बीच OpenAI ने 'ChatGPT for Teens' पेश किया	

H1N1 cases on the rise, experts say no cause for alarm

GS III: S&T
The Hindu Bureau
CHENNAI

Several States are recording a spike in H1N1 cases, among other influenza-like illnesses, viral fevers, and respiratory tract infections. Experts say there is no cause for alarm, but advise that children with asthma and other chronic conditions might require special intervention.

The H1N1 virus, commonly known as swine flu, is a subtype of influenza A, and can cause respiratory illness, with symptoms including fever or chills, cough, sore throat, a runny or blocked nose, headache, tiredness, and muscle or body aches. In some cases, patients may also experience vomiting and diarrhoea.

Delhi has recorded a sharp rise in H1N1 cases, with over 1,300 infections reported this monsoon season – nearly six times higher than the same period last year.

The national capital had recorded 1,344 H1N1 cases by early August, compared

with 229 cases during the corresponding period last year. Government hospitals have set up separate isolation wards, and health officials have urged vulnerable groups, including children and older adults, to take extra precautions. Special wards have been set up at hospitals to manage the surge in cases.

A Brihanmumbai Municipal Corporation (BMC) official also said cases had gone up compared with last year, with Mumbai recording 309 cases between June 1 and August 15 this year, compared with 72 cases during the same period in 2025.

Limited testing
Bengaluru doctors say they are seeing a noticeable rise in influenza-like illness, viral fever, and respiratory tract infections among children. Doctors have also confirmed H1N1 cases, though testing is restricted to children with severe or persistent symptoms and those with severe acute respiratory illness.

At the State-run Vani Vi-



The H1N1 virus, commonly known as swine flu, can cause respiratory illness.

las Women and Children Hospital, paediatrics head Chikkanarasa Reddy P.S. said respiratory complaints and fever account for nearly 80% of the daily paediatric out-patient load, so only children with more aggressive symptoms are being tested. In Bengaluru's Clarence High School alone, over 500 cases of influenza-like illness have been reported, with two confirmed cases of H1N1 among students, sparking concerns about transmission in classrooms and other crowded indoor settings.

At the Indira Gandhi In-

stitute of Child Health, director Narendra Babu said the hospital was seeing a steady flow of viral fever cases and confirming around two to three H1N1 cases a day among those tested.

Private sector paediatricians are reporting a sharper rise. Vikas Satwik, senior paediatrician and neonatologist at Motherhood Hospitals, said school-going children account for a substantial share. Sujatha Thyagarajan, lead and head of paediatric intensive care and paediatric emergency at Aster Women and Children Hospital, said H1N1 and other influenza A infections were rising earlier than the usual seasonal pattern.

'Early testing needed'

In Chennai, J.K. Reddy, a senior paediatrics consultant at Apollo Children's Hospital, said they have been seeing cases of H1N1 among children for the past two weeks, with a slight rise in cases this week. He advised that chil-

dren suspected of having influenza should be tested within 24 to 48 hours of developing symptoms. Anti-flu drugs are more effective if started in the first few days of fever. Government doctors also confirmed they are seeing patients with symptoms of flu-like illness, but since routine testing for H1N1 is not conducted at government hospitals, it is difficult to classify them.

Janani Sankar, medical director at the Kanchi Kamakoti CHILDS Trust Hospital in Chennai, said: "Most of the children are managed as outpatients. Some of them with extreme fatigue, severe body pain, and lack of oral intake needed hospitalisation. We are yet to see children with H1N1."

Ravinder Nayak, Telangana's Director of Public Health and Family Welfare, said the number of H1N1 cases in the State was lower than in the corresponding period last year.

Vijay Kumar, superintendent of Niloufer Hospital, Telangana's State-run

tertiary care centre specialising in maternal, neonatal, and paediatric medicine, said the hospital had seen an increase in outpatient consultations for viral fevers from June to August, but there has not been any significant rise in H1N1 or influenza cases so far.

Influenza A has been rampant in Kerala for the last three months. Cases began to spike in May, with 526 cases and six deaths, and increased through June (2,050 cases, 26 deaths) and July (2,899 cases, 31 deaths). There have been 1,476 cases and 21 deaths reported so far this month, till August 17. Cumulatively, there have been 7,421 cases and 88 deaths caused by influenza in Kerala this year, with almost all the fatalities seen in people over 50 years of age.

(With inputs from Bindu Shajan Perappadan in Delhi, Snehal Mutha in Mumbai, Afshan Yasmeen in Bengaluru, Serena Josephine M. in Chennai, Siddharth Kumar Singh in Hyderabad, and Maya C. in Thiruvananthapuram)

19A8. H1N1 cases on the rise, experts say no cause for alarm

H1N1 के मामले बढ़ रहे हैं, विशेषज्ञों का कहना है कि घबराने का कोई कारण नहीं है

- Several States are recording a spike in H1N1 cases, among other influenza-like illnesses, viral fevers, and respiratory tract infections.



कई राज्यों में अन्य इन्फ्लूएंजा-जैसी बीमारियों, वायरल बुखार और श्वसन तंत्र के संक्रमणों के साथ-साथ H1N1 के मामलों में वृद्धि दर्ज की जा रही है।

- Experts say there is no cause for alarm, but advise that children with asthma and other chronic conditions might require special intervention.
विशेषज्ञों का कहना है कि घबराने का कोई कारण नहीं है, लेकिन वे सलाह देते हैं कि अस्थमा और अन्य दीर्घकालिक बीमारियों से पीड़ित बच्चों को विशेष चिकित्सकीय हस्तक्षेप की आवश्यकता हो सकती है।
- The H1N1 virus, commonly known as swine flu, is a subtype of influenza A, and can cause respiratory illness, with symptoms including fever or chills, cough, sore throat, a runny or blocked nose, headache, tiredness, and muscle or body aches.
H1N1 वायरस, जिसे सामान्यतः स्वाइन फ्लू के नाम से जाना जाता है, इन्फ्लूएंजा A का एक उपप्रकार है और यह श्वसन संबंधी बीमारी पैदा कर सकता है, जिसके लक्षणों में बुखार या ठंड लगना, खाँसी, गले में खराश, नाक बहना या नाक बंद होना, सिरदर्द, थकान तथा मांसपेशियों या शरीर में दर्द शामिल हैं।
- In some cases, patients may also experience vomiting and diarrhoea.
कुछ मामलों में मरीजों को उल्टी और दस्त भी हो सकते हैं।
- Delhi has recorded a sharp rise in H1N1 cases, with over 1,300 infections reported this monsoon season — nearly six times higher than the same period last year.
दिल्ली में H1N1 के मामलों में तेज़ वृद्धि दर्ज की गई है और इस मानसून मौसम में 1,300 से अधिक संक्रमण सामने आए हैं — जो पिछले वर्ष की इसी अवधि की तुलना में लगभग छह गुना अधिक हैं।
- The national capital had recorded 1,344 H1N1 cases by early August, compared with 229 cases during the corresponding period last year.
राष्ट्रीय राजधानी में अगस्त की शुरुआत तक 1,344 H1N1 मामले दर्ज किए गए थे, जबकि पिछले वर्ष इसी अवधि में 229 मामले सामने आए थे।
- Government hospitals have set up separate isolation wards, and health officials have urged vulnerable groups, including children and older adults, to take extra precautions.
सरकारी अस्पतालों ने अलग आइसोलेशन वार्ड स्थापित किए हैं और स्वास्थ्य अधिकारियों ने बच्चों तथा बुजुर्गों सहित कमज़ोर समूहों से अतिरिक्त सावधानी बरतने का आग्रह किया है।
- Special wards have been set up at hospitals to manage the surge in cases.
मामलों में हुई वृद्धि से निपटने के लिए अस्पतालों में विशेष वार्ड स्थापित किए गए हैं।
- A Brihanmumbai Municipal Corporation (BMC) official also said cases had gone up compared with last year, with Mumbai recording 309 cases between June 1 and August 15 this year, compared with 72 cases during the same period in 2025.
बृहन्मुंबई नगर निगम (BMC) के एक अधिकारी ने भी कहा कि पिछले वर्ष की तुलना में मामलों में वृद्धि हुई है; मुंबई में इस वर्ष 1 जून से 15 अगस्त के बीच 309 मामले दर्ज किए गए, जबकि 2025 में इसी अवधि के दौरान 72 मामले दर्ज हुए थे।

Limited testing सीमित परीक्षण

- Bengaluru doctors say they are seeing a noticeable rise in influenza-like illness, viral fever, and respiratory tract infections among children.
बेंगलुरु के डॉक्टरों का कहना है कि वे बच्चों में इन्फ्लूएंजा-जैसी बीमारी, वायरल बुखार और श्वसन तंत्र के संक्रमणों में उल्लेखनीय वृद्धि देख रहे हैं।
- Doctors have also confirmed H1N1 cases, though testing is restricted to children with severe or persistent symptoms and those with severe acute respiratory illness.
डॉक्टरों ने H1N1 के मामलों की भी पुष्टि की है, हालांकि परीक्षण केवल गंभीर या लगातार बने रहने वाले लक्षणों वाले बच्चों तथा गंभीर तीव्र श्वसन बीमारी से पीड़ित बच्चों तक सीमित है।
- At the State-run Vani Vilas Women and Children Hospital, paediatrics head Chikkanarasa Reddy P.S. said respiratory complaints and fever account for nearly 80% of the daily paediatric out-patient load, so only children with more aggressive symptoms are being tested.



राज्य संचालित **वाणी विलास महिला एवं बाल अस्पताल** में बाल रोग विभाग के प्रमुख चिकित्सक रेड्डी पी.एस. ने कहा कि श्वसन संबंधी शिकायतें और बुखार दैनिक बाल रोग **बाह्य रोगी भार का लगभग 80%** हैं, इसलिए केवल अधिक गंभीर लक्षण वाले बच्चों का परीक्षण किया जा रहा है।

- In Bengaluru's **Clarence High School** alone, over 500 cases of influenza-like illness have been reported, with two confirmed cases of H1N1 among students, sparking concerns about transmission in classrooms and other crowded indoor settings.
बेंगलुरु के **क्लेरेंस हाई स्कूल** में ही इन्फ्लूएंजा-जैसी बीमारी के **500 से अधिक मामले** सामने आए हैं और छात्रों में H1N1 के दो मामलों की पुष्टि हुई है, जिससे कक्षाओं और अन्य भीड़भाड़ वाले बंद स्थानों में संक्रमण फैलने को लेकर चिंता बढ़ गई है।
- At the **Indira Gandhi Institute of Child Health**, director Narendra Babu said the hospital was seeing a steady flow of viral fever cases and confirming around two to three H1N1 cases a day among those tested.
इंदिरा गांधी इंस्टीट्यूट ऑफ चाइल्ड हेल्थ के निदेशक नरेंद्र बाबू ने कहा कि अस्पताल में वायरल बुखार के मामलों का लगातार आना जारी है और परीक्षण किए गए मरीजों में प्रतिदिन लगभग **दो से तीन H1N1 मामलों की पुष्टि** हो रही है।
- Private sector paediatricians are reporting a sharper rise.
निजी क्षेत्र के बाल रोग विशेषज्ञ इससे भी अधिक तेज़ वृद्धि की सूचना दे रहे हैं।
- Vikas Satwik, senior paediatrician and neonatologist at **Motherhood Hospitals**, said school-going children account for a substantial share.
मदरहुड हॉस्पिटल्स के वरिष्ठ बाल रोग विशेषज्ञ और नवजात रोग विशेषज्ञ विकास सात्विक ने कहा कि **स्कूल जाने वाले बच्चे** मामलों का एक बड़ा हिस्सा हैं।
- Sujatha Thyagarajan, lead and head of paediatric intensive care and paediatric emergency at **Aster Women and Children Hospital**, said H1N1 and other influenza A infections were rising earlier than the usual seasonal pattern.
एस्टर वूमेन एंड चिल्ड्रेन हॉस्पिटल में बाल गहन चिकित्सा और बाल आपातकालीन विभाग की प्रमुख एवं नेतृत्वकर्ता सुजाता त्यागराजन ने कहा कि **H1N1 और अन्य इन्फ्लूएंजा A संक्रमण सामान्य मौसमी पैटर्न की तुलना में पहले बढ़ रहे हैं।**

‘Early testing needed’

‘शीघ्र परीक्षण आवश्यक’

- In Chennai, J.K. Reddy, a senior paediatrics consultant at **Apollo Children's Hospital**, said they have been seeing cases of H1N1 among children for the past two weeks, with a slight rise in cases this week.
चेन्नई में **अपोलो चिल्ड्रेन हॉस्पिटल** के वरिष्ठ बाल रोग सलाहकार जे.के. रेड्डी ने कहा कि वे पिछले दो सप्ताह से बच्चों में H1N1 के मामले देख रहे हैं और इस सप्ताह मामलों में **हल्की वृद्धि** हुई है।
- He advised that children suspected of having influenza should be tested within **24 to 48 hours** of developing symptoms.
उन्होंने सलाह दी कि जिन बच्चों में इन्फ्लूएंजा होने का संदेह हो, उनका लक्षण विकसित होने के **24 से 48 घंटे के भीतर परीक्षण** किया जाना चाहिए।
- Anti-flu drugs are more effective if started in the first few days of fever.
फ्लू-रोधी दवाएँ बुखार के शुरुआती कुछ दिनों में शुरू किए जाने पर अधिक प्रभावी होती हैं।
- Government doctors also confirmed they are seeing patients with symptoms of flu-like illness, but since routine testing for H1N1 is not conducted at government hospitals, it is difficult to classify them.
सरकारी डॉक्टरों ने भी पुष्टि की कि वे **फ्लू-जैसी बीमारी के लक्षण वाले मरीजों** को देख रहे हैं, लेकिन चूँकि सरकारी अस्पतालों में H1N1 के लिए नियमित परीक्षण नहीं किया जाता, इसलिए उनका वर्गीकरण करना कठिन है।



- Janani Sankar, medical director at the **Kanchi Kamakoti CHILDS Trust Hospital** in Chennai, said: "Most of the children are managed as outpatients.
चेन्नई के कांची कामकोटि CHILDS ट्रस्ट अस्पताल की चिकित्सा निदेशक जननी शंकर ने कहा: "अधिकांश बच्चों का उपचार बाह्य रोगी के रूप में किया जाता है।
- Some of them with extreme fatigue, severe body pain, and lack of oral intake needed hospitalisation.
इनमें से कुछ बच्चों को अत्यधिक थकान, शरीर में गंभीर दर्द और मुँह से भोजन या तरल पदार्थ लेने में असमर्थता के कारण अस्पताल में भर्ती करने की आवश्यकता पड़ी।
- We are yet to see children with H1N1."
हमने अभी तक H1N1 से पीड़ित बच्चों को नहीं देखा है।"
- Ravinder Nayak, Telangana's Director of Public Health and Family Welfare, said the number of H1N1 cases in the State was lower than in the corresponding period last year.
तेलंगाना के लोक स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण निदेशक रविंदर नायक ने कहा कि राज्य में H1N1 के मामलों की संख्या पिछले वर्ष की इसी अवधि की तुलना में कम थी।
- Vijay Kumar, superintendent of **Niloufer Hospital**, Telangana's State-run tertiary care centre specialising in maternal, neonatal, and paediatric medicine, said the hospital had seen an increase in outpatient consultations for viral fevers from June to August, but there has not been any significant rise in H1N1 or influenza cases so far.
तेलंगाना के राज्य संचालित तृतीयक चिकित्सा केंद्र नीलौफर अस्पताल के अधीक्षक विजय कुमार ने कहा कि अस्पताल में जून से अगस्त के बीच वायरल बुखार के लिए बाह्य रोगी परामर्श में वृद्धि देखी गई है, लेकिन अभी तक H1N1 या इन्फ्लूएंजा के मामलों में कोई महत्वपूर्ण वृद्धि नहीं हुई है।
- Influenza A has been rampant in Kerala for the last three months.
केरल में पिछले तीन महीनों से इन्फ्लूएंजा A का व्यापक प्रसार रहा है।
- Cases began to spike in May, with **526 cases and six deaths**, and increased through June (2,050 cases, 26 deaths) and July (2,899 cases, 31 deaths).
मई में मामलों में तेज़ वृद्धि शुरू हुई, जिसमें **526 मामले और छह मौतें** दर्ज हुईं, और जून (2,050 मामले, 26 मौतें) तथा जुलाई (2,899 मामले, 31 मौतें) में इसमें और वृद्धि हुई।
- There have been **1,476 cases and 21 deaths** reported so far this month, till August 17.
17 अगस्त तक इस महीने अब तक **1,476 मामले और 21 मौतें** दर्ज की गई हैं।
- Cumulatively, there have been **7,421 cases and 88 deaths** caused by influenza in Kerala this year, with almost all the fatalities seen in people over 50 years of age.
इस वर्ष केरल में इन्फ्लूएंजा के कारण कुल मिलाकर **7,421 मामले और 88 मौतें** हुई हैं, जिनमें लगभग सभी मृत्युएँ 50 वर्ष से अधिक आयु के लोगों में हुई हैं।



Students share innovative solutions for diagnosing and treating snakebite

GS III: S&T

The Hindu Bureau
BENGALURU

A digital platform, which helps patients locate antivenom using a simple cloud-based dashboard, an AI-assisted network for providing immediate first-aid guidance and alert to hospitals, were among the ideas pitched by college students in Karnataka at the recently held Nagathon Snakebite Innovation Challenge.

Of the 10 finalist teams that participated in the final round of Nagathon 2026 at the Indian Institute of Science (IISc) on August 16, team NAGAM (Network for Antivenom Grid and Monitoring) bagged the

first prize of ₹1.5 lakh. They proposed a digital platform that helps patients locate antivenom using a simple cloud-based dashboard through which hospitals can rapidly update antivenom stocks, allowing clinicians and administrators to view current availability and critical-care capacity across facilities.

To reduce delay

This concept is designed to help reduce delays, unnecessary transfers and time spent calling hospitals individually to locate life-saving resources.

The second place was bagged by team AHIVACH, which uses WhatsApp, SMS, IVR voice calls, and



A team proposed a digital platform to locate antivenom using a cloud-based dashboard

laminated cards to deliver prevention messages, guide first aid, support snake identification, alert hospitals before a patient arrives, connect with rescuers, and follow up with survivors after recovery.

Organisers said that this also incorporates school-based education, local-language messaging, antivenom rerouting, and survivor stories to strengthen prevention and response.

Hospital first

The third spot went to Project Raksha, a community-based behavior-change campaign focused on reducing dangerous delays in reaching medical care after snakebite.

It proposes using street theatre, radio, household outreach, village route maps, trained volunteers and ASHA workers, and a multilingual helpline to make immediate hospital referral.

19A8. Students Share Innovative Solutions for Diagnosing and Treating Snakebite

छात्रों ने सर्पदंश के निदान और उपचार के लिए अभिनव समाधान साझा किए

- A digital platform, which helps patients locate antivenom using a simple cloud-based dashboard, an AI-assisted network for providing immediate first aid guidance and alert to hospitals, were among the ideas pitched by college students in Karnataka at the recently held Nagathon Snakebite Innovation Challenge.

एक डिजिटल प्लेटफॉर्म, जो एक सरल क्लाउड-आधारित डैशबोर्ड का उपयोग करके रोगियों को एंटीवेनम का पता लगाने में सहायता करता है, तथा तत्काल प्राथमिक उपचार संबंधी मार्गदर्शन और अस्पतालों को सूचना देने के लिए एक AI-सहायित नेटवर्क, हाल ही में आयोजित Nagathon Snakebite Innovation Challenge में कर्नाटक के कॉलेज छात्रों द्वारा प्रस्तुत किए गए विचारों में शामिल थे।

- Of the 10 finalist teams that participated in the final round of Nagathon 2026 at the Indian Institute of Science (IISc) on August 16, team NAGAM (Network for Antivenom Grid and Monitoring) bagged the first prize of ₹1.5 lakh.

16 अगस्त को भारतीय विज्ञान संस्थान (IISc) में आयोजित Nagathon 2026 के अंतिम चरण में भाग लेने वाली 10 फाइनलिस्ट टीमों में से, टीम NAGAM (Network for Antivenom Grid and Monitoring) ने ₹1.5 लाख का प्रथम पुरस्कार जीता।

- They proposed a digital platform that helps patients locate antivenom using a simple cloud-based dashboard through which hospitals can rapidly update antivenom stocks, allowing clinicians and administrators to view current availability and critical-care capacity across facilities.

उन्होंने एक डिजिटल प्लेटफॉर्म का प्रस्ताव रखा, जो एक सरल क्लाउड-आधारित डैशबोर्ड के माध्यम से रोगियों को एंटीवेनम का पता लगाने में सहायता करता है। इसके माध्यम से अस्पताल तेजी से एंटीवेनम के भंडार को अद्यतन कर सकते हैं, जिससे चिकित्सक और प्रशासक विभिन्न स्वास्थ्य सुविधाओं में इसकी वर्तमान उपलब्धता तथा गहन चिकित्सा देखभाल क्षमता देख सकते हैं।

To Reduce Delay

देरी को कम करने के लिए

- This concept is designed to help reduce delays, unnecessary transfers and time spent calling hospitals individually to locate life-saving resources.
इस अवधारणा को देरी, अनावश्यक स्थानान्तरण और जीवनरक्षक संसाधनों का पता लगाने के लिए अलग-अलग अस्पतालों को फोन करने में लगने वाले समय को कम करने के लिए तैयार किया गया है।
- The second place was bagged by team AHIVACH, which uses WhatsApp, SMS, IVR voice calls, and laminated cards to deliver prevention messages, guide first aid, support snake identification, alert hospitals before a patient arrives, connect with rescuers, and follow up with survivors after recovery.
दूसरा स्थान टीम AHIVACH ने प्राप्त किया, जो रोकथाम संबंधी संदेश पहुँचाने, प्राथमिक उपचार का मार्गदर्शन करने, साँप की पहचान में सहायता करने, रोगी के पहुँचने से पहले अस्पतालों को सूचित करने, बचावकर्मियों से संपर्क स्थापित करने और ठीक होने के बाद जीवित बचे लोगों का अनुवर्ती संपर्क करने के लिए WhatsApp, SMS, IVR वॉयस कॉल और लैमिनेटेड कार्ड का उपयोग करती है।
- Organisers said that this also incorporates school-based education, local-language messaging, antivenom rerouting, and survivor stories to strengthen prevention and response. आयोजकों ने कहा कि इसमें विद्यालय-आधारित शिक्षा, स्थानीय भाषा में संदेश, एंटीवेनम का पुनर्निर्देशन और जीवित बचे लोगों की कहानियों को भी शामिल किया गया है, ताकि रोकथाम और प्रतिक्रिया को मजबूत किया जा सके।
- Hospital First**
अस्पताल तक शीघ्र पहुँच प्रथम
- The third spot went to Project Raksha, a community-based behaviour-change campaign focused on reducing dangerous delays in reaching medical care after snakebite.
तीसरा स्थान Project Raksha को मिला, जो एक समुदाय-आधारित व्यवहार परिवर्तन अभियान है और जिसका उद्देश्य सर्पदंश के बाद चिकित्सा सहायता तक पहुँचने में होने वाली खतरनाक देरी को कम करना है।
- It proposes using street theatre, radio, household outreach, village route maps, trained volunteers and ASHA workers, and a multilingual helpline to make immediate hospital referrals.
इसमें तत्काल अस्पताल रेफरल सुनिश्चित करने के लिए नुक्कड़ नाटक, रेडियो, घर-घर संपर्क, गाँव के मार्ग मानचित्र, प्रशिक्षित स्वयंसेवकों और आशा कार्यकर्ताओं, तथा एक बहुभाषी हेल्पलाइन के उपयोग का प्रस्ताव दिया गया है।



Helicase: the DNA separator

GS III: S&T
Vasudevan Mukunth

Helicase is an enzyme that unwinds the two strands of DNA so that the cell can copy the genetic information stored in them.

DNA is normally a double helix, i.e. two long strands held together by bonds between bases on each strand, spiralling around each other. When a cell divides, it needs to make a copy of the DNA, which requires these strands to be separated.

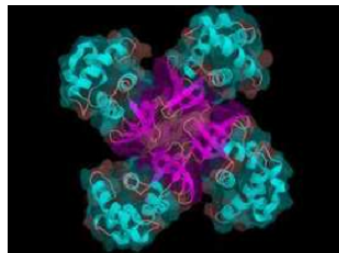
Helicase does this. First, the enzyme attaches to a particular region of DNA and moves along the molecule. It uses energy from ATP — the cell's main chemical energy source — to change its shape and force apart the two DNA strands. As it travels, the bonds between the bases on each strand are broken.

The result is a Y-shaped region called the replication fork, where the two strands are exposed, much like a zipper separates two parts on a clothing item into a Y shape.

However, DNA tends to become increasingly twisted ahead of the replication fork as helicase moves along it.

Other enzymes called topoisomerases relieve this twisting and prevent the DNA from becoming tangled or breaking.

Once helicase has separated the strands, other replication machinery can use each exposed strand as a template



An illustrated view of the helicase protein in Escherichia coli bacteria. PHOEBUS87 (CC BY-SA)

to make a new complementary strand.

In a recent study in *Nature Communications*, scientists from the U.K. found how cells make sure they start copying DNA only at the right time: a molecular safety catch keeps the copying machine inactive until a chemical signal releases it.

For feedback and suggestions
for 'Science', please write to
science@thehindu.co.in with the
subject 'Daily page'

these strands to be separated.

जब कोई कोशिका विभाजित होती है, तो उसे DNA की एक प्रतिलिपि बनानी होती है, जिसके लिए इन लड़ियों का अलग होना आवश्यक है।

- Helicase does this.
हेलिकेज़ यही कार्य करता है।
- First, the enzyme attaches to a particular region of DNA and moves along the molecule.
सबसे पहले, यह एंजाइम DNA के एक विशिष्ट क्षेत्र से जुड़ता है और अणु के साथ आगे बढ़ता है।
- It uses energy from ATP — the cell's main chemical energy source — to change its shape and force apart the two DNA strands.

यह ATP — जो कोशिका का मुख्य रासायनिक ऊर्जा स्रोत है — से ऊर्जा का उपयोग करके अपनी आकृति बदलता है और DNA की दोनों लड़ियों को अलग करता है।

- As it travels, the bonds between the bases on each strand are broken.
जैसे-जैसे यह आगे बढ़ता है, प्रत्येक लड़ी के क्षारकों के बीच के बंध टूटते जाते हैं।
- The result is a Y-shaped region called the replication fork, where the two strands are exposed, much like a zipper separates two parts on a clothing item into a Y shape.
इसके परिणामस्वरूप Y-आकार का एक क्षेत्र बनता है, जिसे प्रतिकृति फोर्क (replication fork) कहा जाता है, जहाँ दोनों लड़ियाँ खुली हुई होती हैं; यह कुछ-कुछ उसी प्रकार होता है जैसे किसी वस्त्र की ज़िपर उसके दो हिस्सों को अलग करके Y-आकार जैसी संरचना बना देती है।
- However, DNA tends to become increasingly twisted ahead of the replication fork as helicase moves along it.
हालाँकि, जैसे-जैसे हेलिकेज़ DNA के साथ आगे बढ़ता है, प्रतिकृति फोर्क के आगे DNA अधिकाधिक मुड़ने और कुंडलित होने लगता है।
- Other enzymes called topoisomerases relieve this twisting and prevent the DNA from becoming tangled or breaking.

19A8. Helicase: the DNA separator

हेलिकेज़: DNA को अलग करने वाला एंजाइम

- Helicase is an enzyme that unwinds the two strands of DNA so that the cell can copy the genetic information stored in them.

हेलिकेज़ एक एंजाइम है जो DNA की दो लड़ियों को खोलता है, ताकि कोशिका उनमें संग्रहीत आनुवंशिक जानकारी की प्रतिलिपि बना सके।

- DNA is normally a double helix, i.e. two long strands held together by bonds between bases on each strand, spiralling around each other.

DNA सामान्यतः एक द्विकुंडलित संरचना

(double helix) होता है, अर्थात् दो लंबी लड़ियाँ, जो प्रत्येक लड़ी के क्षारकों के बीच बने बंधों द्वारा एक-दूसरे से जुड़ी होती हैं और एक-दूसरे के चारों ओर सर्पिल रूप में लिपटी रहती हैं।

- When a cell divides, it needs to make a copy of the DNA, which requires

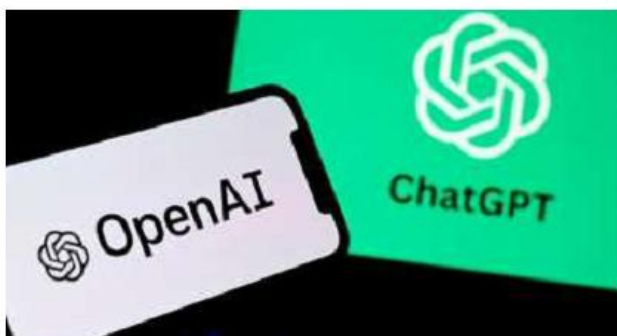


टोपोआइसोमेरेज़ (topoisomerases) नामक अन्य एंजाइम इस अत्यधिक कुंडलन को कम करते हैं और DNA को उलझने या टूटने से रोकते हैं।

- Once helicase has separated the strands, other replication machinery can use each exposed strand as a **template** to make a new complementary strand.
एक बार जब हेलिकेज़ दोनों लड़ियों को अलग कर देता है, तो अन्य **DNA प्रतिकृति तंत्र** प्रत्येक खुली हुई लड़ी को **टेम्पलेट (template)** के रूप में उपयोग करके एक नई पूरक लड़ी बना सकते हैं।
- In a recent study in **Nature Communications**, scientists from the U.K. found how **cells make sure they start copying DNA only at the right time: a molecular safety catch keeps the copying machine inactive until a chemical signal releases it.**

Nature Communications में प्रकाशित एक हालिया अध्ययन में, **U.K. के वैज्ञानिकों** ने पता लगाया कि कोशिकाएँ यह कैसे सुनिश्चित करती हैं कि वे केवल सही समय पर ही DNA की प्रतिलिपि बनाना शुरू करें: एक **आणविक सुरक्षा-तंत्र (molecular safety catch)** प्रतिलिपि बनाने वाली मशीन को तब तक निष्क्रिय रखता है, जब तक कि कोई **रासायनिक संकेत** उसे सक्रिय नहीं कर देता।

OpenAI introduces 'ChatGPT for Teens' amid legal pressure



GS III: S&T
OpenAI introduced a new version of its chatbot on Tuesday designed exclusively for teens, with stronger safeguards and monitoring, after facing legal complaints that it drove some users to suicide. Dubbed "ChatGPT for Teens," the modified parameters automatically deploy for any user who registers as aged 13-17. AFP

19A8. OpenAI introduces 'ChatGPT for Teens' amid legal pressure कानूनी दबाव के बीच OpenAI ने 'ChatGPT for Teens' पेश किया

- OpenAI introduced a new version of its chatbot on Tuesday designed exclusively for teens, with **stronger safeguards and monitoring**, after facing legal complaints that it drove some users to suicide.
- OpenAI ने कानूनी शिकायतों का सामना करने के बाद मंगलवार को विशेष रूप से किशोरों के लिए तैयार अपने चैटबॉट का एक नया संस्करण पेश किया, जिसमें **अधिक मजबूत सुरक्षा उपाय और निगरानी** की व्यवस्था है। इन शिकायतों में आरोप लगाया गया था कि इसने कुछ उपयोगकर्ताओं को आत्महत्या के लिए प्रेरित किया।

- Dubbed "**ChatGPT for Teens**," the modified parameters automatically deploy for any user who registers as aged **13-17**.
- "**ChatGPT for Teens**" नामक ये संशोधित मापदंड **13-17 वर्ष** की आयु में पंजीकरण करने वाले किसी भी उपयोगकर्ता के लिए स्वचालित रूप से लागू हो जाते हैं।

GS Paper III: Environment		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	BRICS calls EU's carbon tax 'punitive, unilateral' BRICS ने EU के कार्बन कर को 'दंडात्मक, एकतरफा' बताया	



BRICS calls EU's carbon tax 'punitive, unilateral'

Ministers say it could undermine efforts of developing countries to address climate change; they urge developed nations to honour financial commitment agreed to at 2025 UN climate conference

GS III: Environment

Jacob Koshy
NEW DELHI

BRICS countries on Tuesday opposed what they described as "unilateral, punitive, discriminatory and protectionist" climate measures, including the European Union's Carbon Border Adjustment Mechanisms (CBAMs), while calling for a significant increase in international funding to help developing countries adapt to climate change.

The positions were contained in the joint statement adopted at the 12th BRICS Environment Ministers' Meeting in New Delhi, held under India's chairship. The Ministers specifically said that carbon border measures such as CBAMs could "undermine developing countries' efforts to address climate change and build resilience".

The statement comes as the European Union's CBAM entered its definitive phase from January 1 this year. The mechanism re-



Union Minister Bhupender Yadav at the 12th BRICS Environment Ministers' Meeting in New Delhi on Tuesday. ANI

quires importers of carbon-intensive products, consisting of iron and steel, aluminium, cement, fertilizers, hydrogen and electricity, to account for the carbon emissions associated with their production. The EU says the measure is intended to prevent "carbon leakage" – the shifting of carbon-intensive production outside the bloc because of differences in climate policies.

Significant exposure

India is among the countries with significant exposure to the mechanism,

particularly through its steel exports. A recent analysis found that iron and steel account for about 90% of India's exports to the EU that fall within the CBAM framework. A June 2026 analysis in *Nature Climate Change*, based on shipment-level trade data and facility-level emissions estimates, found that high-emission Indian steel firms had reduced their export quantities and revenues to the EU during the CBAM reporting phase, while lower-emission firms maintained their export levels.

The BRICS position the-

refore comes as the EU and India move to implement a free trade agreement negotiated earlier this year, while Indian exporters face the additional carbon-related compliance requirements in the European market.

Hike adaptation finance

The Ministers also called for an urgent increase in adaptation finance from developed countries. They said support should be "new, additional, predictable, adequate and accessible", and should be provided through grants and concessional finance without increasing the financial vulnerabilities of developing countries. They urged developed countries to meet the commitment agreed at the 2025 UN climate conference to triple adaptation finance to developing countries by 2035.

Adaptation finance is used to help countries and communities cope with climate impacts, including measures to strengthen water security, agriculture, infrastructure, and so on.

19A8. BRICS calls EU's carbon tax 'punitive, unilateral'

BRICS ने EU के कार्बन कर को 'दंडात्मक, एकतरफा' बताया

- BRICS countries on Tuesday opposed what they described as "**unilateral, punitive, discriminatory and protectionist**" climate measures, including the European Union's Carbon Border Adjustment Mechanisms (CBAMs), while calling for a significant increase in international funding to help developing countries adapt to climate change. BRICS देशों ने मंगलवार को यूरोपीय संघ के कार्बन सीमा समायोजन तंत्र (CBAMs) सहित उन जलवायु उपायों का विरोध किया, जिन्हें उन्होंने "एकतरफा, दंडात्मक, भेदभावपूर्ण और संरक्षणवादी" बताया, साथ ही विकासशील देशों को जलवायु परिवर्तन के अनुकूलन में सहायता करने के लिए अंतरराष्ट्रीय वित्तपोषण में महत्वपूर्ण वृद्धि का आह्वान किया।
- The positions were contained in the **joint statement** adopted at the 12th BRICS Environment Ministers' Meeting in New Delhi, held under India's chairship.

इन विचारों को संयुक्त वक्तव्य में शामिल किया गया, जिसे भारत की अध्यक्षता में नई दिल्ली में आयोजित 12वीं BRICS पर्यावरण मंत्रियों की बैठक में अपनाया गया।

- The Ministers specifically said that carbon border measures such as CBAMs could “undermine developing countries’ efforts to address climate change and build resilience”.
मंत्रियों ने विशेष रूप से कहा कि CBAMs जैसे कार्बन सीमा उपाय “जलवायु परिवर्तन से निपटने और लचीलापन विकसित करने के विकासशील देशों के प्रयासों को कमजोर” कर सकते हैं।
- The statement comes as the European Union’s CBAM entered its definitive phase from January 1 this year.
यह वक्तव्य ऐसे समय आया है जब यूरोपीय संघ का CBAM इस वर्ष 1 जनवरी से अपने निर्णायक चरण में प्रवेश कर गया है।
- The mechanism requires importers of carbon-intensive products, consisting of iron and steel, aluminium, cement, fertilizers, hydrogen and electricity, to account for the carbon emissions associated with their production.
इस तंत्र के तहत लोहा और इस्पात, एल्युमिनियम, सीमेंट, उर्वरक, हाइड्रोजन और बिजली जैसे कार्बन-गहन उत्पादों के आयातकों को उनके उत्पादन से संबंधित कार्बन उत्सर्जन का लेखा-जोखा देना आवश्यक है।
- The EU says the measure is intended to prevent “carbon leakage” — the shifting of carbon-intensive production outside the bloc because of differences in climate policies.
EU का कहना है कि इस उपाय का उद्देश्य “कार्बन लीकेज” को रोकना है — अर्थात् जलवायु नीतियों में अंतर के कारण कार्बन-गहन उत्पादन को यूरोपीय संघ के बाहर स्थानांतरित किए जाने की स्थिति को रोकना।

Significant exposure

महत्वपूर्ण जोखिम/एक्सपोज़र

- India is among the countries with significant exposure to the mechanism, particularly through its steel exports.
भारत उन देशों में शामिल है जिनका इस तंत्र से महत्वपूर्ण एक्सपोज़र है, विशेष रूप से इसके इस्पात निर्यात के माध्यम से।
- A recent analysis found that iron and steel account for about 90% of India’s exports to the EU that fall within the CBAM framework.
हाल के एक विश्लेषण में पाया गया कि CBAM के दायरे में आने वाले EU को भारत के निर्यात में लोहा और इस्पात लगभग 90% का योगदान करते हैं।
- A June 2026 analysis in Nature Climate Change, based on shipment-level trade data and facility-level emissions estimates, found that high-emission Indian steel firms had reduced their export quantities and revenues to the EU during the CBAM reporting phase, while lower-emission firms maintained their export levels.
Nature Climate Change में जून 2026 में प्रकाशित एक विश्लेषण, जो शिपमेंट-स्तरीय व्यापार आँकड़ों और सुविधा-स्तरीय उत्सर्जन अनुमानों पर आधारित था, में पाया गया कि उच्च-उत्सर्जन वाली भारतीय इस्पात कंपनियों ने CBAM की रिपोर्टिंग अवधि के दौरान EU को अपने निर्यात की मात्रा और राजस्व में कमी की, जबकि कम-उत्सर्जन वाली कंपनियों ने अपने निर्यात स्तर को बनाए रखा।
- The BRICS position therefore comes as the EU and India move to implement a free trade agreement negotiated earlier this year, while Indian exporters face the additional carbon-related compliance requirements in the European market.
इसलिए BRICS का यह रुख ऐसे समय आया है जब EU और भारत इस वर्ष की शुरुआत में बातचीत के माध्यम से तय किए गए मुक्त व्यापार समझौते (FTA) को लागू करने की दिशा में आगे बढ़ रहे हैं, जबकि भारतीय निर्यातकों को यूरोपीय बाजार में अतिरिक्त कार्बन-संबंधी अनुपालन आवश्यकताओं का सामना करना पड़ रहा है।



Hike adaptation finance अनुकूलन वित्तपोषण में वृद्धि

- The Ministers also called for an urgent increase in **adaptation finance** from developed countries.
मंत्रियों ने विकसित देशों से अनुकूलन वित्तपोषण (adaptation finance) में तत्काल वृद्धि करने का भी आह्वान किया।
- They said support should be “**new, additional, predictable, adequate and accessible**”, and should be provided through grants and concessional finance without increasing the financial vulnerabilities of developing countries.
उन्होंने कहा कि सहायता “नई, अतिरिक्त, पूर्वानुमेय, पर्याप्त और सुलभ” होनी चाहिए तथा इसे अनुदान और रियायती वित्तपोषण के माध्यम से प्रदान किया जाना चाहिए, जिससे विकासशील देशों की वित्तीय कमजोरियाँ न बढ़ें।
- They urged developed countries to meet the commitment agreed at the **2025 UN climate conference** to triple adaptation finance to developing countries by 2035.
उन्होंने विकसित देशों से 2025 के संयुक्त राष्ट्र जलवायु सम्मेलन में किए गए उस संकल्प को पूरा करने का आग्रह किया, जिसके तहत 2035 तक विकासशील देशों के लिए अनुकूलन वित्तपोषण को तीन गुना करना है।
- Adaptation finance is used to help countries and communities cope with climate impacts, including measures to strengthen **water security, agriculture, infrastructure**, and so on.
अनुकूलन वित्तपोषण का उपयोग देशों और समुदायों को जलवायु परिवर्तन के प्रभावों से निपटने में सहायता करने के लिए किया जाता है, जिसमें जल सुरक्षा, कृषि और बुनियादी ढाँचे को मजबूत करने जैसे उपाय शामिल हैं।

GS Paper IV: Ethics		19 August 2026
TOPICS COVERED		
19A8	Consider Parents as God माता-पिता को ईश्वर के समान मानें	

Consider parents as God

The convocation address has always been an intrinsic part of our lives. The Shikshavalli, a chapter in the **Taittiriya Upanishad**, contains the famous parting advice given by a guru to his sishya who had completed gurukul. In it, he highlights the four persons the student should hold like God: “**Matru devo bhava, pitru devo bhava, acharya devo bhava and Atithi devo bhava.**” One may wonder why one should consider parents as God. There are many reasons why parents command such a status, said Tirukkudanthai Dr. Venkatesh.

First, parents are the vehicle for the jivatma to arrive on earth and as such deserve to be worshipped. Second, while raising a child, parents make many sacrifices and never deviate from their goal till their last breath: which is teaching and instilling an entire gamut of values, ranging from good conduct, behaviour, embracing a dharmic way of life, faith, cultural norms, etc. Concurrently, parents extend emotional support throughout their lives to their offspring. Mirroring this, Adi Sankara says in Matru Pan-chakam that he can never repay the debt he owes his mother and can only prostrate to her. Third, parents command the status of an acharya (preceptor). It is to be noted that there are five preceptors in a person's life. Mother, father, teacher (guru), Agni who is none other than Perumal who guides one from darkness to light and Oneself. Fourth, Perumal is everywhere but one does not always perceive Him. Therefore, He created parents as His representative and if one serves one's parents, it is enough for Him. Fifth, parents guide offspring on how to follow dharma in family life, in the wake of Vyasa, Vasishtha etc.

19A8. Consider Parents as God माता-पिता को ईश्वर के समान मानें

- The convocation address has always been an intrinsic part of our lives.
दीक्षांत समारोह का संबोधन सदैव हमारे जीवन का अभिन्न अंग रहा है।
- The Shikshavalli, a chapter in the Taittiriya Upanishad, contains the famous parting advice given by a guru to his sishya who had completed gurukul.
तैत्तिरीय उपनिषद् के एक अध्याय शिक्षावल्ली में उस प्रसिद्ध विदाई-उपदेश का वर्णन है, जो गुरु द्वारा गुरुकुल की शिक्षा पूरी कर चुके अपने शिष्य को दिया गया था।
- In it, he highlights the four persons the student should hold like God: “**Matru devo bhava, pitru devo bhava, acharya devo bhava and Atithi devo bhava.**”
इसमें वे उन चार व्यक्तियों को विशेष महत्त्व देते हैं, जिन्हें विद्यार्थी

को ईश्वर के समान मानना चाहिए: “मातृ देवो भव, पितृ देवो भव, आचार्य देवो भव और अतिथि देवो भव।”

- One may wonder why one should consider parents as God.
कोई यह सोच सकता है कि माता-पिता को ईश्वर के समान क्यों माना जाना चाहिए।
- There are many reasons why parents command such a status, said Tirukkudanthai Dr. Venkatesh.
तिरुक्कुदंथई डॉ. वेंकटेश ने कहा कि माता-पिता को ऐसा सम्मान प्राप्त होने के कई कारण हैं।
- First, parents are the vehicle for the jivatma to arrive on earth and as such deserve to be worshipped.
पहला, माता-पिता जीवात्मा के पृथ्वी पर आगमन का माध्यम हैं और इसलिए वे पूजनीय हैं।
- Second, while raising a child, parents make many sacrifices and never deviate from their goal till their last breath: which is teaching and instilling an entire gamut of values, ranging from good conduct, behaviour, embracing a dharmic way of life, faith, cultural norms, etc.
दूसरा, बच्चे के पालन-पोषण के दौरान माता-पिता अनेक त्याग करते हैं और अपनी अंतिम साँस तक अपने उद्देश्य से विचलित नहीं होते; उनका उद्देश्य सदाचार, उचित व्यवहार, धर्ममय जीवन-पद्धति को अपनाने, आस्था, सांस्कृतिक मानदंडों आदि से जुड़े संपूर्ण मूल्यों को सिखाना और उनमें स्थापित करना होता है।
- Concurrently, parents extend emotional support throughout their lives to their offspring.
साथ ही, माता-पिता अपने जीवनभर अपनी संतानों को भावनात्मक सहयोग प्रदान करते हैं।
- Mirroring this, Adi Sankara says in Matru Panchakam that he can never repay the debt he owes his mother and can only prostrate to her.
इसी भावना को प्रतिबिंबित करते हुए, आदि शंकराचार्य मातृ पंचकम् में कहते हैं कि वे अपनी माता के प्रति अपने ऋण को कभी चुका नहीं सकते और केवल उनके समक्ष साष्टांग प्रणाम कर सकते हैं।
- Third, parents command the status of an acharya (preceptor).
तीसरा, माता-पिता को आचार्य (गुरु) का दर्जा प्राप्त है।
- It is to be noted that there are five preceptors in a person's life.
यह ध्यान देने योग्य है कि व्यक्ति के जीवन में पाँच आचार्य होते हैं।
- Mother, father, teacher (guru), Agni who is none other than Perumal who guides one from darkness to light and Oneself.
माता, पिता, शिक्षक (गुरु), अग्नि, जो स्वयं पेरुमाल हैं और व्यक्ति को अंधकार से प्रकाश की ओर ले जाते हैं, तथा स्वयं व्यक्ति।
- Fourth, Perumal is everywhere but one does not always perceive Him.
चौथा, पेरुमाल सर्वत्र विद्यमान हैं, लेकिन व्यक्ति उन्हें सदैव अनुभव नहीं कर पाता।
- Therefore, He created parents as His representative and if one serves one's parents, it is enough for Him.
इसलिए उन्होंने माता-पिता को अपना प्रतिनिधि बनाया और यदि कोई अपने माता-पिता की सेवा करता है, तो यह उनके लिए पर्याप्त है।
- Fifth, parents guide offspring on how to follow dharma in family life, in the wake of Vyasa, Vasishtha etc.
पाँचवाँ, माता-पिता व्यास, वसिष्ठ आदि की परंपरा के अनुरूप पारिवारिक जीवन में धर्म का पालन कैसे किया जाए, इस विषय में अपनी संतानों का मार्गदर्शन करते हैं।